



فرہنگ عامرہ

کے متعلق

چند قیمتی راہیں
ہنگامہ لکھنؤ

فرہنگ عامرہ چھوٹے سائز کا لغت ہے جس میں عربی فارسی اور ترکی کے تقریباً چالیس ہزار الفاظ صحیح تلفظ کے ساتھ لکھا کر دیے گئے ہیں، اور جو کچھ عام فہم ترجمہ اور دو میں کیا گیا ہے اس فرہنگ کی خصوصیات فاضل مولف نے ظاہر کی ہیں کہ :-

(۱) الفاظ کی ترتیب حروف تہجی کے لحاظ سے طبع کر دی گئی ہے کہ کسی لفظ کی جو میں قوت نہیں ہوتی (۲) صحت الفاظ کے لئے یہ اہتمام کیا گیا ہے کہ ہر لفظ کے آگے اس کے ٹکڑے کر دیے گئے ہیں اور ہر ٹکڑے پر اعراب دیئے گئے ہیں ایہ وہی طریقہ ہے جو انگریزی زبان کی لغات میں رائج ہے۔

(۳) فارسی کی خلاف قیاس اور عربی کی مستعمل جمع اپنے صیغہ مفرد کے ذیل میں درج کر دی گئی ہیں اور کثیر الاستعمال صیغہ جمع کو مستقل لغت کی حیثیت سے اس کی ہر جگہ پر پھر دوبارہ دیدہ گیا ہے (۴) کثیر الاستعمال فارسی معاد کے مضارعات اور مقامی و قیاسی مشتقات بھی دیئے گئے ہیں اسی کے ساتھ قلیل الاستعمال معاد کی بڑی تعداد بھی شامل کر دی گئی ہے۔

(۵) فارسی میں اکثر حروف دوسرے حروف سے بدل جاتے ہیں، اس کی صراحت بھی ہر حرف کی قطع کی ابتدا میں کر دی گئی ہے۔

- (۶) دور حاضر کے بہت سے مفید معربات و معربات اس میں شامل ہیں۔
 (۷) اشیاء کی باہمت و معانی بیان کرنے میں جدید تحقیقات کا خیال رکھا گیا ہے۔
 (۸) اسرار الرجال کے سلسلہ میں انسانی افراد اور تاریخی شخصیتوں کے درمیان
 صداقت حاصل قائم کر دی گئی ہے۔

میں نے اس فرنگ کو خوب دیکھا ہے اور میں نے یہ تمام خصوصیات اس میں پائی
 ہیں، ہندی زبان میں لغت کی کتابوں کی بہت کمی ہے اور خصوصیت کے ساتھ وہ جامع
 بھی ہوں اور مختصر بھی، اس لئے ملک کو جناب محمد عبداللہ خاں خورشیدی کا مہمان ہونا چاہیے
 کہ انہوں نے سالہا سال کی محنت کے بعد یہ قابل قدر فرنگ مرتب کی اور لپے کاغذ پر نکل
 شائع کر کے طلبہ کی بڑی ضرورت کو پورا کیا۔

اردو سے معنی کا پور

حمت سے اردو میں ایک ایسے لغت کی ضرورت تھی جو جامع ہونے کے ساتھ اخبار نویسوں
 مترجموں، اشعاروں اور طالب علموں کی ضروریات کو پورا کر سکے۔
 ہمیں مسرت ہے کہ جناب محمد عبداللہ خاں صاحب خوشنویس نے بے انتہا محنت و کاوش
 سے ایک ایسا لغت مرتب کیا ہے جس میں عربی، فارسی اور ترکی کے تقریباً چالیس ہزار الفاظ
 کی تشریح کی گئی ہے۔ اس لغت کی ایک نمایاں خصوصیت یہ ہے کہ الفاظ کے سامنے قرین
 ہیں ان کا صحیح تلفظ بھی درج کر دیا گیا ہے۔ مثلاً:-

قوت (قُوۃ وُت) طاقت بیع الاول (بَیۃ اَوَّل) تیسرا

اسلامی قمری مہینہ

اس لغت کا نام فرنگ عام ہے، الفاظ کے معنی بیان کرنے میں جدید تحقیقات کا خیال رکھا
 گیا ہے۔ متروک الفاظ کی جگہ متبادل الفاظ کی طرف توجہ دلائی گئی ہے۔ فارسی مصادر کے
 مصنف اور معانی و قیاسی مشققات بھی درج کروائے گئے ہیں۔ اسرار الرجال میں تاریخی اور

افانوی ناول میں اختیار کیا گیا ہے۔ دریاچہ میں اسلاک الصدور (Prefixes) اور
توابعات ترکیبی (Suffixes) کی فہرست ہے، مثالیں بھی دیدی گئی ہیں جس سے
نئے الفاظ کے اخراج میں مدد ملتی ہے، الفرض مرتب نے انتہائی عرق ریزی اور کاوش سے
کام لیا ہے۔

ہیں امید ہے کہ حامیان اردو کے حلقہ میں اس لغت کا پرچوش خیر مقدم کیا جائے گا۔

ہندستان لکھنؤ

فرہنگ عامرہ : ہمارے اردو میں لغت کی بہت بڑی کمی تھی، لیکن ناب دہ کی رفتہ رفتہ دور ہو رہی
ہے۔ کئی اچھی لٹریس نکل آئی ہیں، یہ لغت بھی ان میں اچھی لغتوں کے ساتھ رکھی جا سکتی ہے
مسی کے ساتھ بہت اچھی طرح لفظ کا تلفظ بھی دیدیا ہے۔ اس میں اصطلاحیں فارسی اور
عربی جیسے، فارسی مصدروں کے ساتھ مضامین، کچھ ضروری تالیفی اور انسانی نام بھی موجود ہیں۔
روزمرہ کے چھوٹے عربی کالموں کے لئے اور طالب علموں کے لئے یہ بے مثل چیز ہے۔ ابھی
تک جاری نگاہ سے کوئی ایسی لغت نہیں گزری تھی جو یہ ضرورت پوری کرتی ہو۔ اسے قیامت
کر کے مصنف نے اردو کی بہت بڑی خدمت کی ہے۔

فرہنگ عامرہ میں چالیس ہزار عربی، فارسی اور ترکی الفاظ کے معنی ہیں۔ ساتھ ساتھ الفاظ
کے مترادف کے ان کا تلفظ بھی دیدیا گیا ہے۔ فارسی کی خلاف قیاس اور عربی کی مستعمل جمع
دے دی گئی ہیں۔ ترجمہ آسان اور با محاورہ زبان میں ہے۔ اس لغت نے اردو کی ایک
بہت بڑی کمی کو پورا کر دیا ہے۔ اردو کے ہر قد و دان کو اپنے کتب خانہ میں یہ کتاب رکھنا چاہیے۔

مدیر سیمینٹ پور

فرہنگ عامرہ : یہ فارسی و عربی کے ان الفاظ کا لغت ہے جو عام طور سے فارسی
کتابوں میں مستعمل ہیں اور جن میں اکثر اردو زبان میں بھی رائج ہیں۔

اس فرہنگ کی خصوصیت یہ ہے کہ اس میں ہر لفظ کا تلفظ، اس لفظ کے آگے حسبِ قاعدہ کے مطابق دیا گیا ہے، اختلاؤ و تجزئیل کے آگے بریکٹ میں تلفظ یوں لکھا ہے (ڈائن - جینیل) پڑانے لغات کی طرح تلفظ کو لفظوں میں اس طرح نہیں لکھا کہ "فتح زائے معجم و سکون فون متقوطہ و فتحہ جیم۔۔۔۔۔" اور نہ لغات کشوری وغیرہ کی طرح اُنھی لفظ پر زیر پریش لکھ گئے ہیں، بلکہ کششش یہ کی گئی ہے کہ لفظ کے پتے ٹکڑے (SYLLABLE) اور ادانے کے اعتبار سے ہو سکیں ان کو الگ، الگ لکھا جائے اور پھر ان پر زیر لگائے جائیں مثلاً خوش سونبی کا تلفظ اس طرح لکھا گیا ہے (خُش - اُس - یو - ی)۔

علامہ انیس ہرچ کا واحد اور واحد کی جمع لفظ کے ساتھ ہی بتا دی گئی ہے کیونکہ استعمال فارسی مصدروں کے قیاسی و سماجی جیسے بھی لفظ کے ساتھ ساتھ لکھ دے گئے ہیں مثلاً الفاظ جو موجودہ صدی میں زبان میں داخل ہوئے ہیں ان کا اضافہ کیا گیا ہے اور اس کے مقابلہ میں بہت سے یوں جو دیرینہ نادر الاستعمال الفاظ کو نکال دیا گیا ہے۔ مشہور و معروف آدمیوں کا تفاوت نہایت مناسب اور صحیح انداز میں کیا گیا ہے۔ پڑانے لغت نویسوں کی طرح یہ نہیں کیا گیا کہ تمام و ستم کی توضیح میں خیال افسانے لکھ دے جائیں۔

ان باتوں کی وجہ سے یہ لغت فارسی کے طالب علموں کے لئے بے انتہا مفید ہے۔ اردو زبان سے دلچسپی رکھنے والے لفظوں کی میز پر بھی اس کا ہونا ضروری ہے۔ اس لئے کہ ہماری زبان میں عربی، فارسی کے بہت کافی الفاظ مستعمل ہیں جن کے معنی اور تلفظ کو معلوم کرنے میں اکثر رقت پیش آتی ہے۔ اس معقہ کے لئے یہ فرہنگ بہترین رہبر کا کام دے سکتی ہے۔ پھر چونکہ یہ مختصر ہے اور مقبول و تقطیع کی بہت دست (Handy) ایڈیشن میں چھاپی گئی ہے، اس لئے بڑے لغات کے مقابلہ میں قابلِ تریج ہے۔

حقیقت یہ ہے کہ کتاب کی خوبیوں اور عیاض منہ کو دیکھتے ہوئے یہ قیمت بہت ہی کم ہے۔

الامان دہلی

یوں تو ملک میں اردو لغت کی بہت سی کتابیں رائج الوقت ہیں مگر اردو میسی عالمگیر اور عام فہم زبان کے لئے جس عام فہم اردو لغت کی ضرورت تھی، ملک کی یہ اہم ضرورت نقشہ تکمیل تھی، چونکہ اردو زبان فارسی، عربی، ترکی وغیرہ لغت سے مرکب ہے اس لئے پڑھنے کے محاذ پر کو لغت کے صحیح تلفظ میں ایسا سخت تکلف سے کام لینا پڑتا تھا، یا پھر صحیح تلفظ میں دشواریاں پیش آتی تھیں مگر

لغت الحمد ہر اس چیز کو خاطر میں نہ آست آخر آرد ز سپس پردہ تغیر پریدہ
خدا کا شکر ہے کہ مولوی عبداللہ خاں صاحب نوشکی ساکن خوجہ نے ملک کی اس اہم ضرورت کا احساس فرما کر، فرہنگ عامہ کے نام سے جدید اصول تالیف کو پیش نظر رکھتے ہوئے کافی جدوجہد، تحقیق و تدقیق کے بعد تقریباً چالیس ہزار عربی، فارسی اور ترکی الفاظ و مصطلحات کا ایک بیش بہا ذخیرہ جمع فرما کر دنیا کے علم و ادب پر احسان عظیم کیا ہے جو طلباء سے لے کر اس کے علاوہ فضلاء و مکتلام کے دست و معلمات کیلئے نہایت قیمتی سرمایہ ہے۔ صحت تلفظ، و درصافہ کے معرب و مفرد لغات، علامات قرأت، حروف و اعراب کامل وغیرہ وغیرہ، یہ وہ مخصوص صفات ہیں جو کسی دوسری لغت میں حقیقت ہی دستیاب نہ کیجئے۔ ان تمام خصوصیات کو پیش نظر رکھ کر یہ رائے حق بجا فہم ہوئی کہ مشلمان الفاظ و معانی کے لئے فرہنگ عامہ سے بہتر کوئی لغت ملک میں تالیف نہیں ہوئی۔

انصاری دہلی

یہ لغت جدید اصول ترتیب پر چالیس ہزار عربی، فارسی، ترکی الفاظ اور مصطلحات جدید کا بیش بہا ذخیرہ ہے، جسے فاضل لغت نے کافی جدوجہد، کاوش اور تحقیق کے بعد مرتب کیا ہے۔ یہ لغت جدید طرز کی بہت سی خوبوں کی حامل ہے۔ سب سے بڑی اہم اردو ضروری

خصوصیت اور خوبی یہ ہے کہ ہر لفظ کے سامنے حرکت و اعراب کے ساتھ اسکا صحیح تلفظ و سمین (برکیٹ) میں دیدیا گیا ہے۔ الفاظ کے معانی بیان کرنے میں جامعیت و اختصار سے کام لیا گیا ہے۔ لغات کے حروف تہجی کی ترتیب جدید لائٹوں پر نہایت صحت کے ساتھ قائم رکھنے کی کوشش کی گئی ہے۔ فرہنگ نہ اکو صر جدید کے قالب میں ڈھالنے کی جوجامیاسب کوشش کی گئی ہے وہ قابل قدر لائق تحسین اور کافی قدر افزائی کی مستحق ہے۔

ہم ایک نظر دیکھنے کے بعد بلاشبہ یہ کہہ سکتے ہیں کہ اس فرہنگ کی ممتاز خصوصیات مثلاً بیان الفاظ و معنی کے لئے بڑی حد تک تسکین بخش ثابت ہوں گی۔ اس بنا پر یہ کہا جاسکتا ہے کہ "فرہنگ عامرہ" اپنے انیازی قاسم کے اعتبار سے ملک میں پہلی کوشش ہے۔ ضرورت ہے کہ اس سے زیادہ سے زیادہ استفادہ کیا جائے۔ اس کی بہت سی افادہ خصوصیات صرف مطالعہ سے تعلق رکھتی ہیں۔ اس مقررہ دیو میں ان کا اظہار نہیں کیا جاسکتا۔ علم و تدن کے ارتقاء کے ساتھ زبان میں جن نئے نئے الفاظ و اصطلاحات کا اضافہ ہوا ہے ان کے جمع کرنے کی کامیاب کوشش کی گئی ہے اور اکثر کتب متداول سے زیادہ لغات کا ذخیرہ فرہنگ عامرہ کے واسطے نظر آتا ہے۔

ریاست دہلی

"فرہنگ عامرہ" جیسا کہ نام سے ظاہر ہے ایک لغت ہے جس میں عربی، فارسی اور ترکی کے تقریباً چالیس ہزار الفاظ کی کوڑے لگے ہیں، اس لغت میں سب سے بڑی خوبی یہ ہے کہ ہر لفظ کے سامنے حرکت و اعراب کے ساتھ اس کا تلفظ برکیٹ میں دیدیا گیا ہے۔ الفاظ کے معنی بیان کرنے میں جامعیت و اختصار سے کام لیا گیا ہے۔

فارسی کی خلاف قیاس اور عربی کی مستعمل جمع اپنے صیغہ مفرد کے ذیل میں درج کر دی گئی ہیں اور جمع کے لئے الہ استعمال میں ہونے کو مشتق لغت کی حیثیت سے اس کے مقام پر درج کر دیا گیا ہے۔ فارسی میں جو حروف دوسرے حروف سے بدل جاتے ہیں ان کی بھی

ملاپ لاہور

فرنگ عامرہ ایک مختصر جامع لغت ہے جس میں عربی، فارسی اور ترکی کے چالیس ہزار الفاظ صحیح تلفظ کے ساتھ یکجا کر دیے گئے ہیں اور ان کا عام فہم اور ترجمہ نہایت دلنشین انداز میں کیا گیا ہے۔ اس فرنگ کی ایک چیدہ خصوصیت جو ہماری دوسری فرنگوں میں سرسے سے مفقود ہے یہ ہے کہ اس میں ہر لفظ کے سامنے حرکت و اعراب کے ساتھ اسکا تلفظ برکیٹ میں دریا گیا ہے اور وہ اس طرح ہر لفظ کا صحیح تلفظ آسانی ذہن نشین ہو جاتا ہے اس کے علاوہ انگریزی و کشمیری کے اصول پر الفاظ کی ترتیب حروف تہجی کے لحاظ سے اس طرح رکھی گئی ہے کہ کسی لفظ کی جستجو میں چنداں وقت نہیں ہوتی۔ خوب لگی محاسبہ جس جانفشانی اور عزیزی سے اس گراں پایہ ادبی خدمت کو انجام دیا ہے اس کے لئے وہ مبارکباد کے مستحق ہیں۔

ہمیں امید ہے کہ اہل ذوق ان کی کاوش کی قدر کر کے حسن ذوق کا ثبوت دینگے۔

تیج ویکلی دہلی

فرنگ عامرہ :- اس نام سے جناب عبداللہ خاں نوشکی نے زبان اردو کے لئے ایک بہترین لغت تصنیف کی ہے جس میں عربی، فارسی و ترکی اور وہ تمام الفاظ شامل ہیں جو زبان اردو میں داخل اور مستعمل ہو گئے ہیں۔ ظاہر ہے کہ دنیا میں ہر زبان کو ایک مستقل فرنگ کی ضرورت ہوتی ہے اس وکشنری کو شائع کر کے جناب عبداللہ خاں نوشکی نے وقت کی ایک بڑی ضرورت پوری کر دی ہے۔ فرنگ عامرہ میں پھر ہی تحقیق کے بعد تمام الفاظ کے تلفظ بھی لکھے گئے ہیں اور چالیس ہزار الفاظ شامل ہیں۔ جن کے معنی بھی نہایت واضح اور جامع طریقہ پر دیے گئے ہیں۔ اس وکشنری کی خوبی یہ ہے کہ جامع ہونے کے باوجود مختصر ہے اس لئے نہایت آسانی سے ہر شخص اس سے کام لے سکتا ہے اور ضرورت کے لئے

اپنی میز پر رکھ سکتا ہے۔ ”فرہنگ عامہ اردو میں نئے طرز کی ایک مکمل لغت ہے جو مذہبوں، طالب علموں، مصنفوں، اخبارات اور رسائل کے ایڈیٹروں مترجموں، معنوں نگاروں اور ادیبوں کے لئے مفید ہے۔

ہماری رائے ہے کہ یہ کتاب ہر اس سکول یا کالج کی لائبریری میں ہونی چاہئے، جہاں زبان اردو زور پورہ تعلیم ہے۔ اس ڈکشنری میں الفاظ کی ترتیب بھی بہت سہل رکھی گئی ہے تاکہ لفظ کو ڈھونڈنے میں آسانی ہو۔

مخادسی دہلی

فرہنگ عامہ :- اردو کی خوش نصیبی ہے کہ اس میں ہر مہینہ نہایت خیر انداز اعلیٰ کتابوں کا اضافہ ہوتا ہے۔ محمد عبداللہ خاں صاحب خوشگی نے ایک فرہنگ مرتب کی ہے جو ہر لحاظ سے بے مثل ہے۔ اردو کے تقریباً سب الفاظ اس میں جمع کر دئے گئے ہیں اور ان کے معنی بہت سلیس اور مختصر الفاظ میں درج کئے گئے ہیں اور سب سے بڑی خوبی یہ ہے کہ الفاظ کا تلفظ بہت اچھی طرح سے سمجھایا ہے مثلاً :-

صِنِيقُ النَّفْسِ (صنئ - قنئ - نفث - س) سانس کی بیماری
عبداللہ خاں کی اس کاوش کی قدر کرنی چاہیے۔

پارس لاہور

ضرورت کو اچھاو کی ماں کہا جاتا ہے۔ ”فرہنگ عامہ“ کی تدوین و تالیف نے اس غرض کی پرتصدیق کی مہر ثبت کر دی۔

”فرہنگ“ اردو زبان میں جدید رنگ کی وہ پہلی کتاب ہے جس کے قابل قدر موقع نے مولیٰ مخادسی اور ترکی زبان کے چالیس ہزار الفاظ کا خزانہ اس خوبی کے ساتھ جمع کر کے ملک و قوم کے سامنے پیش کر دیا ہے کہ ایک انسان کو اپنی علمی ضروریات کی تلاش

میں مختلف امتوں کی اوداق گروانی کی قطعاً ضرورت باقی نہیں رہ جاتی ۔
 ”فرہنگ عامہ“ نہ صرف تعلیمیافتہ طبقہ کے لئے مفید ہے بلکہ اس سرچشمہ علم سے
 معمولی علمی استعداد رکھنے والے حضرات بھی یکساں طور پر فائدہ اٹھا سکتے ہیں ۔ بشرطیکہ
 اسٹانڈا چاہیں ۔

ہمارے خیال میں ”فرہنگ“ شعرا و ادباء ، فقیہان ، مضامین نگاروں ، و خطیبوں ،
 خطیبوں ، طلباء اور اساتذہ عرض ہر طبقہ ، ہر جماعت ، اور ہر مذاق کے لوگوں کے علمی
 ترقیوں میں اضافہ کرنے کی پوری پوری استعداد رکھتی ہے ۔ الفاظ کی مابینوں اور مشتق
 کے معانی کے میان کا طریقہ جدید اور جلدی سے سمجھ میں آ جانے والا ہے ۔ جہاں جہاں
 مصداق لگے ہیں وہاں مضامین بھی درج کر دیے ہیں اور یہ ایک ایسی چیز ہے جس
 سے آپ کو دوسری لغتیں کلیتہً خالی نظر آئیں گی ۔

یہ فرہنگ اپنے ظاہری اور باطنی دونوں محاسن کے لحاظ سے مفید ، کارآمد اور
 قابل قدر کتاب اور لغات اردو میں اپنی نوعیت کا جدید ترین اضافہ ہے ۔

ہم اویس اور دو کی اس قابل قدر خدمت کے سلسلہ میں فرہنگ عامہ کے فاضل
 مولف کی خدمت میں قلبی مبارکباد پیش کرتے ہیں اور امید کرتے ہیں کہ ملک کا علم دوست
 طبقہ آپ کی خدمات جلیلہ سے وسیع پیمانہ پر فائدہ اندوز ہوگا ۔

گرو گھنٹال لاہور

فرہنگ عامہ میں الفاظ کی ترتیب اور ان کے اولئے تلفظ کی ترکیب ایسی آسان رکھی گئی
 ہے کہ معمولی لکھا پڑا شخص بھی ہر لفظ کو بے تکلف و حوصلہ سکتا اور اس کے صحیح تلفظ کو
 سمجھنے میں کوئی وقت نہیں آتی ۔

یہ کتاب اپنے طرز کی ایک نئی کتاب ہے جو موجودہ زمانہ کے صاحب ذوق حضرات کی
 علمی ضرورتوں کو ابھی طرح پورا کرے گی ۔

اسکول ماسٹروں کیلئے یہ ضروری کتاب ہے کیونکہ انہیں ہر روز لغوی اور علمی الجھنیں پیش ہوتی رہتی ہیں۔

طلباء کے لئے ایک نادر تحفہ ہے کیونکہ اس میں ان کی ہر قسم کی سہولتوں کو مد نظر رکھا گیا ہے اور وہ اس زبان کے مطالعہ کے کامل زبان دان بن سکتے ہیں۔

علم دوست حضرات کو بھی کتب درمائل اور اخبارات کے مطالعہ میں کافی تسہل و تہلہ مل سکتی ہے ہر لفظ کو اچھی طرح سمجھ اور بول سکتے ہیں۔ وہ لوگ جو اردو بولتے ہیں مگر تلفظ صحیح نہیں ادا کر سکتے۔ ان کے لئے اس کا مطالعہ ضروری ہے۔ وہ اس کے مطالعہ سے زبان دانوں کی مجلس میں بے غوفی سے زبان دانوں کی طرح بول سکتے ہیں۔ اس کتاب کی خوبصورتی اور خوبیاں ہر شخص کو مجبور کرتی ہیں کہ یہ ان کی میز پر ضرور ہونی چاہیئے۔ سب سے بڑی خوبی یہ ہے کہ مترجم حضرات کے لئے اس میں بہت سی علمی اصطلاحات اور لغات کا دار فرائض موجود ہے۔ اخبار نویس و محققان نگار حضرات کے لئے ہر قسم کی اقتصادی، تمدنی اور سیاسی الفاظ کی انجلی دہنا میں ہر روز ضرورت پیش آتی رہتی ہے موجد ہیں۔

مقرر حضرات کو جلسوں میں تقریر کرتے وقت صحیح تلفظ کا خیال رکھنا ضروری ہے۔ اس سلسلہ میں یہ کتاب ان کے لئے ایک کامل رہنما ثابت ہوگی کیونکہ اس میں مجلسی الفاظ کا خاص خیال رکھا گیا ہے۔

نیشنل کانگریس لاہور

فرہنگ عامہ :- یہ باتلفظ لغت ہے اور اسے ترتیب دینے میں مولف نے کافی محنت اور عرق ریزی سے کام لیا ہے۔ عام خوب پر دیکھا گیا ہے کہ اچھے سے اچھے پڑھے کچھے آدمی کا تلفظ بھی غلط ہوتا ہے اور یہ ایک ایسی کمزوری ہے، جس کی تلافی یونیورسٹی کی بڑی سہولتوں سے بھی نہیں کر سکتی۔

اردو زبان میں ایسے لغت تقریباً ہیں ہی نہیں جن میں تلفظ کا خیال رکھا گیا ہو اسلئے

ایہدیک جاتی چاہیے کہ اس لغت کا غیر معمولی کرموشی سے استقبال کیا جائیگا اور مولف کی محنت کی داد دی جائے گی۔

مولف نے یہ لغت ترتیب دے کر اردو زبان پر واقعی احسان کیا ہے۔

جناب پروفیسر حامد اللہ رضا افسر (لکھنؤ کالج)

”خوشنگ عالم“ برتھریٹ و تو بیف سے بالاتر ہے، آپ کی محنت اور تحقیق و تدقیق کی داد نہ صرف قلم ہے، تقریباً چالیس ہزار الفاظ کا ایک مختصر سے حجم میں جمع کر دینا، معانی کی تفہیم میں اختصار اور وضاحت کا خیال رکھنا، تلفظ کی توجہ جو یہ مغربی زبانوں کے طرز پر ہر لفظ کے ٹکڑے ٹکڑے کر کے کرنا، اس قدر دشوار کام تھا کہ علامہ کی ایک جماعت سے بھی اس کا بہ خیر و خوبی انجام کو پہنچنا مشکل تھا، اس کا صلہ آپ کو حکومت سے ملنا چاہیے، حامیان اردو و عرب ہیں، ان کے پاس ”نفاذ کے سوا دینے کے لئے کچھ نہیں ہے، خدا آپ کو جزائے خیر دے۔“

”کتاب نامہ جامعہ ملیہ دہلی“

اردو زبان میں نئے طرز کی پہلی لغت ہے جس میں عربی، فارسی اور ترکی کے تقریباً چالیس ہزار الفاظ یک جا کر دیئے گئے ہیں۔ اس میں شک نہیں کہ یہ ایک اہم تصنیف ہے جسے فاضل بکوف نے بڑی کاوش اور تحقیق کے بعد مرتب کیا ہے۔

مصنف نے اس کتاب کو ترتیب دیکر اردو زبان کی ایک بہت بڑی کمی کو پورا کر دیا ہے، ہم لفظ کے معنی کے ساتھ ساتھ صحیح تلفظ اور استعمال پر بھی سیر حاصل بحث کی گئی ہے۔

”تہذیب نسواں لاہور“

یہ کتاب عربی، فارسی اور ترکی کے چالیس ہزار الفاظ کا مجموعہ ہے جناب محمد عبداللہ رضا خاں خاں نے بڑی محنت اور کاوش سے مرتب کی ہے اور عام اردو دان طبقے کے علاوہ مسلمان

ادریسین کے لئے یکساں معیار ہے۔ الفاظ کے معنی کے علاوہ کتاب کے شرمع میں ایسی ہدایات درج ہیں جن سے زبان سیکھنے میں مدد ملتی ہے۔

امید ہے کہ اس لغات کی اشاعت کے بعد اردو اور فارسی الفاظ پر اس قسم کے اعتراضات کا سلسلہ بند ہو جائیگا کہ ان کی "مکتوبی صورت" اور "ملفوظی صورت" میں کوئی تغاین نہیں۔ یعنی ہر ان الفاظ کو اس طرح نہیں لکھتے جس طرح انھیں ادا کرتے ہیں۔ ویسے میں مصنف نے صحیح تلفظ کی ضرورت پر بحث کی ہے۔

طلوع اسلام دہلی

اردو میں کوئی لغت ایسا نہیں ملتا تھا جو جدید اصول کے مطابق مرتب کیا گیا ہو، اس باب میں مولوی عبدالرشید خاں خوشی شکر یہ کے شوق ہیں کہ انھوں نے برسوں کی محنت و مشاقت کے بعد عربی، فارسی، ترکی کے قریب چالیس ہزار ایسے الفاظ کا لغت مرتب کیا ہے جو عجمی زبان میں مستعمل ہیں۔

یہ فرہنگ ہماری موجودہ ضروریات کو بڑی حد تک پورا کرے گا۔ تاہم طلوع اسلام میں سے وہ حضرات جو سالہ کے انداز تنقیر کی شکل پسندی کی شکایت کیا کرتے ہیں۔ اس فرہنگ سے مزور فانی حاصل کریں۔

شاہکار لاہور

یہ دیکھ کر بڑی خوشی ہوتی ہے کہ اکثر ہندوستانی تعلیمات و ادبیات سے اب خاص دلچسپی ہے۔ وہ ہیں اور ان کی یہ کوششیں بڑی حد تک کامیاب ہو رہی ہیں کہ مختار زمانہ کے ساتھ تعلیم و تعلم میں جو بہتر تعلیمات پیدا ہو گئی ہیں۔ ان کے مطابق پڑانے مشرقی انداز کو بھی بنا رنگ دیا جاوے۔

ادبی دنیا لاہور

کسی زبان کی اہم ترین کتاب اس زبان کی لغت ہی ہوتی ہے۔ اردو زبان میں فرننگ آصفیہ کے بعد سے کوئی خاص اچھی لغت شائع نہیں ہوئی تھی۔ البتہ لوگوں کی نظر میں انجمن ترقی اردو کی لغات کی جانب تھیں۔ یہ لوگشتریاں جہاں تک ان کے حسن دہی کا تعلق ہے خوب پس لیکن ان میں دو باتوں کی کمی ہے۔ پہلی یہ کہ ان کی قیمتیں ایک غریب طالب علم کے لئے بہت زیادہ ہیں۔ دوسرے یہ اپنی جامعیت کی وجہ سے بہت زیادہ لمبی چوڑی معلوم ہوتی ہیں۔ مزدورت اس بات کی تھی کہ ایک ایسی لغت ہی شائع کی جائے جو اتفاقاً کی کثرت کے ساتھ ہلکی پھلکی روزمرہ کے استعمال کے قابل ہو۔ مولوی محمد عبداللہ صاحب (صاحب) خوشنکی نے حال ہی میں "فرننگ عامہ" کے نام سے ایک لوگشتری مرتب کر کے شائع کی ہے۔

یہ لغت اردو زبان کے ہر طالب علم کے لئے ایک مفید کتاب ہو سکتی ہے۔ معافی کے ساتھ ہر لفظ کا صحیح تلفظ بھی اس میں درج ہے۔ ہم کوئی رونا سے وقتاً فوقتاً اس لغت کا استعمال کر رہے ہیں اور ہم نے اسے اب تک ہر طرح سے کھج پیا ہے۔ امید ہے کہ اردو زبان کے مشتاق اس لغت کی قدر کریں گے۔

سرگزشت علی گڑھ

فرننگ عامہ اردو زبان اور میں نئے طرز کی پہلی فرننگ ہے جس میں موجودہ زمانہ کے مرد و عورت کی کلی ضرورتیں پوری کرنے کی صلاحیت موجود ہے۔ یہ نہ صرف ماہرین زبان کے واسطے ایک مفید ذخیرہ ہے بلکہ معمولی لکھے پڑھوں کے واسطے بھی عا درجہ مفید ہے۔ کیونکہ اس نے روزمرہ گفتگو میں ہر لفظ صحیح لوانا دکھنا آسان کر دیا ہے۔ المختصر یہ کہ ہر زبانوں، واپلوں، قافلوں پیشہ معنوں، محاوروں اور شعاعوں غرض ہر مذاق کے لوگوں کو واسطے مفید اور کارآمد ہے۔

یہ فرنگ اپنی ظاہری دسنوی خوبیوں کے اعتبار سے بہت ہی مفید و دلکش ہے۔ جس کے واسطے فاضل خاں صاحب ملک سے مبارکیاؤں کے مستحق ہیں۔

صد اقت کا پور

کسی زبان کی تکمیل کے لئے قواعد صرف و نحو کے علاوہ ایک نکل لونت کی بھی ضرورت ہوتی ہے۔ چنانچہ اس ضرورت کو ہر دور کے فاضل پورا کرتے رہتے ہیں۔ اردو زبان میں لغت کی کتابوں کی بہت کمی ہے، مگر ہم کو فرنگ عامرہ دیکھ کر نہایت خوشی ہوئی ہے جو اس وقت ہمارے پیش نظر ہے اور بڑی قابلیت، محنت اور جالفتالی کے ساتھ مرتب کی گئی ہے، اور اس میں وہ خصوصیات ہیں جو لغتی طور پر کسی دوسرے اردو لغت میں نہیں پائی جاتی اور جن کی اس قدر ضرورت تھی۔

ہم فرنگ عامرہ کو دیکھ کر یہ کہہ سکتے ہیں کہ وہ اردو زبان کی تقریباً تمام ضروریات کو اچھی طرح پورا کر سکتی ہے، جس کے لئے ایک کو مولانا محمد عبداللہ خاں صاحب نوشکی کا ممنون ہونا چاہیے کہ ان کی بدولت اردو زبان میں ایک بڑی کمی پوری ہو گئی۔ غرض کہ کتاب اپنی صوری و معنوی خوبیوں کے اعتبار سے بہت قابل توفیق اور مفید و کارآمد ہے۔

ہمارے خیال میں یہ لغت اردو اور فارسی زبان کے طلباء و معلمین، دونوں کے لئے نہایت مفید ہے اور کتب خانوں، درس گاہوں یا دیگر علم دوست حضرات کی الماریوں میں رہنے کے قابل ہے۔

ہمایوں لاہور

فرنگ عامرہ :- یہ چالیس ہزار عربی، فارسی، ترکی الفاظ کا ایک لغت ہے، جو محمد عبداللہ خاں صاحب نوشکی نے بڑی کاوش سے مرتب کیا ہے۔ معانی کے ساتھ ہر لفظ کا صحیح تلفظ بھی درج کیا گیا ہے۔ جہاں تک ہمیں علم ہے اب تک ہمارے اُس کوئی ایسا

لغت جو وجود نہیں جس میں ایک جان زبانوں کے الفاظ مل سکیں۔
نوشکی صاحب نے زبان کی بڑی خدمت کی ہے۔ اہل علم کو اس کی پوری پوری
قدر کرنی چاہیے۔

انقلاب لاہور

فرہنگ عامرہ جو مولوی محمد عبداللہ خاں صاحب نوشکی خوجوی کی لکھی سال کی
چالفتی اور سرقریزی کا نتیجہ ہے۔ اس میں ایسی خوبیاں ہیں جن سے توقع ہے کہ فرہنگ عامر
بہت مقبولیت حاصل کرے گی۔ یہ لغت چار سے خیال میں نہ صرف طلباء اور معلمین بلکہ ادباء
شعرا، مصنفین، مؤلفین اور قارئین پیشہ حضرات کے لئے بھی بہت مفید ہے۔
ہم مولوی عبداللہ خاں نوشکی خوجوی کو اس کامیابی پر سخت مبارکباد دیتے ہیں۔

احسان لاہور

فرہنگ عامرہ :- مؤلف نے یہ گرانقدر و غیرہ مزید کر کے اردو زبان پر ایک غیر منافی
احسان کیا ہے۔

علوم و فنون کی ترقی کے لازمی نتیجے میں جو اصطلاحات پیدا ہوئی ہیں وہ عمدہ اسلوب
اور ترتیب کے ساتھ جمع کر دی گئی ہیں۔ الفاظ کی تلاش میں کوئی دشواری پیش نہیں آتی۔
جدید فارسی کے لغات بھی بکثرت شامل ہیں، اسلئے طلباء کے لئے یہ لغت خصوصیت کے
ساتھ مفید ہے۔

جامعیت اور اختصار کے لحاظ سے فرہنگ عامرہ لغات میں ایک ممتاز حیثیت رکھتی
ہے کہ عامیان اردو قارئین کے لئے جو مصلحت افزائی کریں گے۔

زمیندار لاہور

فرہنگ عامر :- یہ ماہ چوالیس ہزار عربی، فارسی اور ترکی الفاظ کا گزشتہ زبور ہے جو یاد دلالت میں لکھا گیا ہے۔ اس کتاب کی نمایاں خصوصیت یہ ہے کہ اعراب کے ذریعہ تلفظ بتا دیا گیا ہے جو درج مندرجہ ہے۔

الفاظ کے استفادے کے لیے ذخیرہ کو ایک جاکرنے میں مولوی عبداللہ خاں صاحب فوٹو لکھنے جو کوشش کی ہے وہ اس کے لئے مستحق تبریک و تحسین ہیں۔
اس گزشتہ زبور کتب کو دیکھتے ہوئے اس کی قیمت کچھ بھی زیادہ نہیں۔

شہباز لاہور

یہ ایک جامع فرہنگ ہے جس میں عربی، فارسی اور ترکی زبان کے چالیس ہزار الفاظ کا صحیح تلفظ اور معنی درج ہیں۔

اور زبان میں ایسی فرہنگ قریباً کیا ہے جس میں الفاظ کے صحیح تلفظ کو پورے اعراب کے ساتھ اور تلفظ کے گڑھے کر کے دکھایا گیا ہو۔ عربی اور فارسی الفاظ کے اعراب میں تغیر ہونے پر ان کے معنی بدل جاتے ہیں۔ حتیٰ کہ بعض اوقات ایک ہی لفظ کی پہلی صورت اور آخری صورت میں معنوی لحاظ سے کوئی علاقہ تک باقی نہیں رہتا۔ ان زبانوں کے الفاظ کے متعلق دوسری مشکل یہ ہے۔ بعض الفاظ کے ساتھ کچھ ایسے زائد حروف شامل ہوتے ہیں کہ ان کے ازا اور تلفظ میں کامل ہرجا ہٹکی نہیں ہوتی۔
فرہنگ عامر میں ایسی تمام مشکلات حل کر دی گئی ہیں اور ہر لفظ کی ماہیت واضح کر دی گئی ہے۔

یہ کتاب بچہ منید ہے اور اہل قلم کے پاس ضرور موجود ہونی چاہیے۔

ساقی دہلی

فرنگ عامرہ :- محمد عبداللہ خاں صاحب نوشنگ نے یہ نئی لغت ساری عمر کی کاوش و تحقیق کے بعد پیش کی ہے۔ یہ تقریباً چالیس ہزار عربی، فارسی، ترکی وغیرہ الفاظ کی جامع فرنگ ہے۔ الفاظ کے علاوہ معطولات کی بھی اس میں ایک بہت بڑی تعداد ہے۔

سب سے بڑی خوبی اس لغت کی یہ ہے کہ ہر لفظ کا صحیح تلفظ حروف کے جوڑا لگات لگات بنا کر دروغ و غلطی سے بچایا ہے۔ یہ اس دشواری کا بہت اچھا حل ہے جو ہمیں اکثر عربی میں پیش آتی ہے کہ لفظ کو اطلاق کے مطابق (جیسا کہ فارسی اور اردو کا قاعدہ ہے) نہیں پڑھا جاتا مثلاً رب الزرع میں بلحاظ لفظ "ا" اور "ل" کا چونا نہ ہونا برابر ہے۔ صاحب فرنگ عامرہ نے اس کا لفظ اس طرح بتلایا ہے۔ (رب۔ بون۔ فونع)

اسی طرح کی بے شمار تلفظ دشواریوں سے آئے دن سابقہ پڑتا رہتا ہے جن کے لئے فرنگ عامرہ سے بہتر اور ولعت لینی نامکن ہے۔

خسیام لاہور

فرنگ عامرہ :- یہ لغت جو عربی، فارسی، اور ترکی کے قریب چالیس ہزار الفاظ پر مشتمل ہے۔ اردو زبان طبع کی ایک دیرینہ ضرورت کو پوری کرتا ہے۔ مرتب نے انتہائی محنت و کوشش سے کام لیا ہے۔ لغت میں بہت سی ایسی خصوصیات ہیں جو اردو کے کسی اور لغت میں موجود نہیں ہیں۔

یہ فرنگ اخبار نویسوں، مترجموں، شاعروں اور طالب علموں کے لئے علی الخصوص مفید رہے گی۔

ہم محض گو اس مستمر بالشان کا نامہ۔۔۔۔۔ ہر مبارکباد دیتے ہیں۔

اولاد بوا سے علی گڑھ

فرہنگ عامر ۱۰۰۰ قومی جلد کی ایک نہایت خوشنما لغت اس وقت چارے پیش نظر ہے جس کو محمد عبداللہ خاں خوشی نے سالہا سال تک شہانہ روز کی سرکاری اور کادش کے بعد مرتب کی ہے۔

یہ بہت سی اچھوتی اور مستثنیٰ خوبیوں کی حامل ہے جو کسی دوسری متداول لغت میں نہیں پائی جاتی ہیں۔

ہمدی رائے میں اس قابل قدر لغت کو صدیجات سرحد، سنگال اور ملکات آصفیہ میں علی الخصوص رواج دینے کی ضرورت ہے۔ جہاں آجکل اردو اشاعت پھری ہے، تاکہ وہاں کے نو آموز لوگوں کو زبان کے کچھ بولنے اور سننے میں حاجیات کے پڑھنے میں فرہنگ سے پوری اور حاصل ہو۔

ہمیں امید ہے کہ شولنگ کی ہر طریقہ پر حوصلہ افزائی کی جاوے گی۔

زمانہ کان پور

فرہنگ عامر ۱۰۰۰ اس نام سے محمد عبداللہ خاں صاحب خوشی نے عربی، فارسی، ترکی کی لغت کا ایک کارآمد فرہنگ تیار کیا ہے۔ جس میں کئی ہزار الفاظ و اصطلاحات کے معنی درج ہیں اور ہر لفظ کے ساتھ بریکٹ میں اس کا تلفظ بھی دیدیا گیا ہے۔ جس سے لفظ کا صحیح تلفظ معلوم ہو جاتا ہے۔

حزیم لکھنؤ

زبان اور دیکو ایک ایسی فرہنگ کی ضرورت تھی جو موجودہ زمانہ کی ضرورتوں کو پورا کرے اور اس میں آجکل کے مروج اور جدید الفاظ ہوں۔ فرہنگ عامر نے اس کی کو پورا کر دیا ہے

یہ اردو کی پہلی فرہنگ کہی جاسکتی ہے جو بجاۓ ترتیب، کتابت، طباعت اور قیمت، اردو لٹریچر میں ایک قابل قدر اضافہ ہے۔

ہم دتھن کے ساتھ کہہ سکتے ہیں کہ اردو میں اب تک اس قدر جامع اور کارآمد لغت نہیں شائع ہوئی ہے۔ ہر اردو دان کو اپنے پاس اس کی ایک جلد رکھنا چاہیے۔
محمد عبداللہ خاں صاحب خولیشکی نے ایسی مفید کتاب کو پیش کر کے مجمع صنوں میں ملک اور قوم کی خدمت کی ہے۔

پرتاب لاہور

محمد علی ایک ایسے لغت کی ضرورت محسوس کی جا رہی تھی کہ جس میں فارسی، عربی اور ترکی کے ان الفاظ کا جو عام استعمال میں آتے ہیں انہیں اردو کا جامہ پہنایا جاسکے۔
مولوی عبداللہ خاں خولیشکی نے فرہنگ عامرہ تالیف کر کے اس ضرورت کو پورا کر دیا ہے اور ایسا محمد علی پوری کا درس اور محنت سے مرتب کیا ہے۔
اس لغت سے پہلے نئی لغت شائع ہو چکی ہیں مگر ان میں وہ ترتیب اور ضبط نہیں جو فرہنگ عامرہ میں ہے۔ یہ لغت بالکل انگریزی طرز پر تیار کی گئی ہے۔

انجام غازی آباد

اس وقت ۵۹۶ صفحات کی ایک ضخیم لغت ”فرہنگ عامرہ“ ہمارے سامنے ہے۔ جس کی ترتیب کا سربراہ جناب محمد عبداللہ خاں صاحب خولیشکی کے سر ہے۔
ہمیں اچھی طرح معلوم ہوا ہے کہ جناب خولیشکی صاحب اس کتاب کی تالیف میں لگاتار چار پانچ سال تک شب و روز محنت کرتے رہے۔
کتاب کے مطالعہ سے اس امر کا اعتراف کرنا پڑتا ہے کہ جہاں تک ہماری سہولت کا تعلق ہے اب تک ہمارے یہاں کوئی ایسی عمدہ و بہتر بنی لغت موجود نہیں تھی۔

نویں صاحب نے اردو زبان پر احسان عظیم کیا ہے اور ہمیں تسخیر ہے کہ اہل علم حضرات اس کی پوری قدر کریں گے۔

قومی گزٹ غازی آباد

فرہنگ عامرہ :- بداندھاں صاحب نویں رئیس خورشید نے درحقیقت ایک ایسی لغت تالیف کی ہے جو موجودہ دور تعلیم کے لئے بجا و مفید ہے۔ اب تک جس قدر لغت ترتیب دی گئی ہیں ان کو ایک ایسی لغت نہیں کہا جاسکتا جس سے معمولی استعداد کے طلبہ اور اعلیٰ استعداد کے اساتذہ یکساں مستفید ہو سکیں۔ ان فوہر کی حال اگر کوئی لغت ہو سکتی ہے تو وہ فرہنگ عامرہ ہی ہے۔ اتنی خوبیاں ایک جامع کرو یا مر لغت کی محنت کی وادہ سینہ پر مجبور کرتی ہیں اور ہر دعوے کے ساتھ کہہ سکتے ہیں کہ لغت فرہنگ عامرہ کو دیکھ کر ہر صاحب ذوق علم فریاد بغیر نہیں رہ سکتا۔

وطن دہلی

مولوی محمد عبداللہ خاں صاحب نویں ساکن خورشید نے ”فرہنگ عامرہ“ نامی ایک جامع لغات کی تدوین فرما کر درحقیقت اردو علم ادب کی شاندار خدمت انجام دی ہے جو سلسلہ ترقی ادب کی اہم کڑی ہے۔ لغات ان کو دہلی تدوین و ترتیب میں جدید اصول تالیف کو سختی کے ساتھ مدنظر رکھا گیا ہے۔ فرہنگ عامرہ داتسی عربی، فارسی اور ترکی لغات کا مخزن ہے۔

پیشہ اخبار لاہور

فرہنگ عامرہ :- جناب محمد عبداللہ خاں صاحب نویں ساکن خورشید نے فرہنگ

کا ایک انجیبر لکھے ریویو ہمارے پاس بھیجا ہے۔ یہ کتاب خاں صاحب نے بچوں کے لئے تالیف کی ہے، جو موجودہ زمانہ کی علمی ضرورتوں کو کا حقد پورا کرتی ہے۔ اویس، دور ادیب عالم وغیرہ کے استاذوں کی تیاری کے لئے یہ لغات بڑی مفید ہے۔ یہ فرنگ اپنی ظاہری اور سنوئی خوبیوں کے اعتبار سے بہت مفید ہے۔

اداکار لاہور

ہماری رائے میں یہ لغت، ماہرین زبان اور مولیٰ سمجھ بڑھوں کے واسطے مددگار مفید ہے۔ خصوصیت سے کالجوں اور اسکولوں کے طلباء کے لئے یہ لغت ایک نعمت غیر مترتبہ ہے۔

غرض کہ یہ لغت اپنی ظاہری و معنوی خوبیوں کے امتیاز سے بہت ہی مفید و دلکش ہے جس کے لئے اس کتاب کے قابل تالیف کنندہ جناب محمد عبداللہ خاں صاحب خویلی مبارکباد کے مستحق ہیں۔

شیخ الحدیث حضرت مولانا حسین احمد صاحب دینی صدر مدرس دارالعلوم دیوبند

یہ کتاب اپنے نئے اسلوب پر نہایت عرق ریزی سے تیار کی گئی ہے اور ہندوستان کے دور و خوان طلبہ کے لئے بہت زیادہ نافع اور مفید ہے۔ میرا خیال ہے کہ نہ صرف اسکول اور کالج کے طلبہ بلکہ ان کے مدرّسین بھی اس سے مستفید نہیں ہو سکتے۔ ان کے لئے تعلیم و تعلم کے سلسلہ میں یہ کتاب آب حیات کا کام دے گی۔ نیز ارباب علم اور شائقین ادب و فارسی کے لئے بھی نہایت کارآمد ہے۔

میں علم و معرفت طبقہ سے پر نور و پل کرتا ہوں کہ وہ اس کتاب کی اشاعت میں بیش از بیش حصّہ لیں اور اللہ تعالیٰ سے دعا کرتا ہوں کہ مؤلف موصوف کو

اس علمی خدمت کی جڑ اے خیر عطا فرماے اور عام و خاص اہل ہند کو اس سے
نفع حاصل کرنے کی توفیق عطا فرماے۔ آمین !

عصمت دہلی

ہر ترقی یافتہ زبان میں ایسی لغات موجود ہوتی ہیں جو لسانی ضروریات کو پورا
کریں۔ اردو میں چند لغات ایسی تو ضرور ہیں جنہیں عمدہ کہا جاسکتا ہے، مگر
ایسی کوئی نہیں ہے جس میں زبان کے تمام متعلقات موجود ہوں

شکر ہے عبداللہ خاں صاحب خوشگی نے ساہا سال کی محنت، عذریہ
کے بعد فرہنگ عامہ کو ترتیب دے کر اس کی کو بڑی حد تک پورا کر دیا۔
اس میں ایسی خصوصیات ہیں جو اسے تمام دوسری لغات سے ممتاز کرتی ہیں۔

جناب فرید شیر شاہ صاحب لقی صدر شعبہ اردو مسلم یونیورسٹی علیگڑھ

فرہنگ عامہ میں ان تمام الفاظ کے معنی اور تلفظ نہایت واضح اور جامع
طریقہ سے دیے گئے ہیں جو اردو میں عام طور سے مرعوم ہیں۔

قابل ملاحظہ بڑی محنت اور تحقیق سے کام لیا ہے۔ اور یہ دیکھ کر اور
تعجب ہو رہا ہے کہ انہوں نے ایک خالص علمی اور تحقیقی کام کو ایسے مقام و ماحول
میں رہ کر انجام دیا جو ایسے کام کے لئے موزوں نہ تھے۔

فرہنگ عامہ کی تالیف بڑی عذریہ، قابلیت اور ذمہ داری کا کام ہے،
اور مجھے بڑی خوشی ہے کہ خان صاحب مدد و ح اپنے فرائض سے عہدہ برآ ہونے
میں پورے طور پر کامیاب ہوئے ہیں۔

مجھے امید ہے کہ اس فرہنگ کی پذیرائی اردو داں طبقہ میں نہایت فراخ
حاصل ہوگی۔

سوراجیہ دہلی

اردو زبان میں شب تک کوئی مستند اور مکمل لغت نہ تھی جو جملہ ضروریات پر حاوی ہو سکتی۔ حالانکہ دیسے کئی لغت تھیں مگر وہ ناکافی خیال کی جاتی تھیں۔ اس کی کو جناب عبدالرشید خاں صاحب خوشگلی نے ”فرہنگ عامرہ“ تصنیف کر کے پورا کر دیا۔

دوسرے الفاظ میں یہ کہا جاسکتا ہے کہ خالصتاً صاحب موصوف نے اپنے اس کارنامہ سے اردو زبان میں نئے سرے سے جان ڈال دی ہے۔
فرہنگ عامرہ ایک جامع اور مکمل لغات ہے جس کا مطالعہ خالصتاً طلباء کے لئے بہت مفید ثابت ہو سکتا ہے۔

میں جناب عبدالرشید خاں صاحب کو خصوصاً ایک عظیم الشان کارنامے پر مبارکباد دیتا ہوں۔ امید کامل ہے کہ اردو دہلی طبقہ اس جانفشانی کا اعتراف کرے گا۔

حضرت مولانا طیب رضا قاسمی ناظم دارالعلوم دیوبند

ذخیرہ لغت پر زبان کا اور زبان پر تمدنی شائستگی کا بہت حد تک دارالعلوم ہے۔ اجتماعی زندگی میں تعارف و تعاون یا بھی کے لئے پہلا سابقہ زبان ہی سے چلتا ہے، عمل دوسرے درجہ کی چیز ہے، اس لئے کہا جاسکتا ہے کہ ”زبان و لغت“ تمدن انسان کی پوری زندگی کا لچرہ ہے، جس پر اس کی عملی زندگی کی، جو زندگی کا نصف ثانی ہے، خوبی و خرابی موقوف ہے اور اس لئے پوری زندگی کو شائستہ بنانے کے لئے ناگزیر ہو گا کہ زبان اور تعمیر کو درست اور بامعاورہ کیا جائے اور ذخیرہ لغت کی خرابی اور اس کے صحیح تلفظ کی ترقی

میں کوئی دقیقہ فروگذاشت نہ کیا جائے۔

میرے محترم دوست عبداللہ خاں صاحب خولیشی خوب جوی مبارکباد کے مستحق ہیں جنہوں نے اس مقصد کی تکمیل کے لئے ”فرہنگ عامہ“ کے نام سے چالیس ہزار لغات کا ذخیرہ جمع فرمایا اور ساتھ ہی ہر ہر لغت کے صحیح تلفظ اور ہجاء کے لئے ایسی مقبول صورت اختیار کی کہ یہ مقصد بغیر کسی عبارت و عنوان کے محض اعراب اور نشست کلمات سے حاصل ہو جاتا ہے۔ کتاب بیہشت جمہوری اردو ادب کی ایک بے نظیر خدمت ہے، خدا تعالیٰ بقول فرمائے اور اردو خواں طبقہ کے لئے اُسے مشعل راہ بنائے۔

امید ہے کہ اہل زبان اسے قد کے ہاتھوں لیں گے اور مصنف کو دعا خیر سے فراموش نہ کریں گے۔

ہنگارستان دہلی

جہاں تک ہمیں تحقیق ہے اردو زبان میں یہ فرہنگ اپنی قسم کی واحد فرہنگ ہے جو انگریزی و کشمیری کے اصول پر تالیف کی گئی ہے۔

خوب جیسی غیر ادبی سر زمین میں بیٹھ کر الفاظ کے اتنے بڑے ذخیرہ کو یکجا کرنے میں مولوی عبداللہ خاں صاحب خولیشی نے جو کوشش کی ہے وہ اس کے لئے مستحق تبریک و تحسین ہیں۔

ہماری رائے میں اس قابل قدر لغات کو اردو کی ترویج کے لئے ہر جگہ رواج دینے کی ضرورت ہے، تاکہ نو آموز طالبان اردو زبان کے کچھ پونے اور کتابیں و اخبارات کے پڑھنے میں اس فرہنگ سے استفادہ کر سکیں۔ امید ہے کہ حامیان ترقی اردو اسے قد کے ہاتھوں لیں گے۔

بھولی دہلی

اردو زبان و ادب کے شیدائیوں کو یہ معلوم کر کے خوشی ہوگی کہ فرہنگ عامہ کے نام سے لعنت کی ایک نہایت مفید کتاب شائع ہو گئی ہے، یہ لعنت جناب عبداللہ خاں صاحب خلیلی خوجوی کی محنت اور ادبی ذوق کا نتیجہ ہے۔ آپ نے اس فرہنگ میں ایسے چالیس ہزار الفاظ جمع کر دیے ہیں جو اسکولوں اور کالجوں کے طلباء کی ضروریات کی بہت بڑی حد تک پورا کر سکتے ہیں۔

فرہنگ عامہ یقیناً لعنت کی ایک مفید کتاب ہے اور ہمارا مشورہ یہ ہے کہ جو لوگ لعنت کی کتاب خریدنے والے ہوں وہ فرہنگ عامہ کو کم سے کم دیکھ کر خریدیں۔ مگر غالب یہی ہے کہ وہ اسی کو خریدنا پسند کریں گے۔

حسان العصر حضرت حسن بھڑوی سابق پرنسپل اردو اسکول یونیورسٹی علیگڑھ

اس وقت تک جتنی کتب لعنت متبادل ہیں، ان کی ضخامت، میزان کی عبارت طلباء کی برداشت اور قدرت فہم سے باہر ہے، اس صورت میں کسی جامع و مانع لغت کا شائع ہونا پرہیز، پڑھانے والوں کے لئے افادہ و استفادے کا بہترین ذریعہ ہے۔

مولوی محمد عبداللہ خاں صاحب خلیلی قابل مبارکباد ہیں کہ انہوں نے ایک ایسا مجموعہ لغت اپنی پوری محنت اور گہری کاوش سے مرتب کیا ہے۔ جس میں چالیس ہزار الفاظ ضروری تشریح اور مناسب تصریح کے ساتھ فراہم ہو گئے ہیں۔ اس سے پہلے لغات کشوری وغیرہ کی طرح اور کتب لغت بھی شائع ہو چکی ہیں، لیکن ان میں وہ شرح و بسط اور قید و ضبط نہیں جس سے فرہنگ عامہ

موسو ہے۔ مرد و خیر خیر کی ترتیب کے مطابق اسکو مرتب کیا ہے۔ بہر حال اس کے تحت میں ضروری اور مفید معنی و مفہوم کے اندر دل سے کام لیا گیا ہے۔ نفع و نفعیات کو یکے کے سلم ترک کر دیا ہے اور تمام وہ لغات جو مروجہ کتب نصاب میں پائے جاتے ہیں۔ فرنگ عامہ میں یکجا کر کے رکھے ہیں۔

ایک نمایاں اور مفید ترین خصوصیت، صحیح تلفظ کا اظہار و التزام ہے، جس کی وجہ سے طلبہ غلط تلفظ کی اجلا سے بچے رہیں گے اور بغیر کسی کی مدد کے صحت و الفاظ پر اعتماد حاصل کر سکیں گے۔

مولف موصوف نے یہ علمی فرض کافی پوری کامیابی کے ساتھ پورا کیا ہے۔ طلبہ غلطی کریں گے۔ اگر ایسے کا رد لغت سے کام نہ لیں گے۔ اس کا مطالعہ یقیناً ان کو دوسرے لغتوں سے مستثنیٰ کر دے گا اور امتحان کے وقت باسانی کامیابی کا اطمینان دلانے کا۔

جناب غلام الہی دین صاحب ڈاکٹر سر شریہ تعلیمات پاست کا سیکرٹری

آپ اس فرنگ کو بہت محنت اور قابلیت سے مرتب کیا ہے اور اب سے پہلے جس مقصد کے لئے عظیم تر کتابوں کی طرہ و جور کرنا ہوتا تھا وہ اب آپ کی اس فرنگ سے حاصل ہو سکتا ہے۔

خدا کرے آپ کی یہ ادبی اور سانی کوشش مشکور ہو۔

جناب ضی تہ محمد احمد صاحب کاظمی ایم۔ ایل۔ اے (سنٹرل)

ایڈووکیٹ الر آباد ہائی کورٹ

زبان کی تبدیلی کے ساتھ زبان کی تبدیل ایک فطری امر ہے۔ لیکن اور زبانوں کے مقابلہ میں اردو زبان میں جو تبدیلیاں ہو رہی ہیں وہ بہت زیادہ ہیں۔ ایسے وقت میں جنہا اللہ خاص صاحب نوٹنگی و رجوی کی خدمت بجاہت قابل قدر رہے۔

انھوں نے فرہنگ عامہ ترتیب دے کر ایک بڑی ضرورت کو پورا کر دیا۔ تخریب
چاہیں ہزار الفاظ کو یکجا کر کے اور ان کے صحیح تلفظ، معنی اور ماخذ تحقیق سے جمع
کر کے انھوں نے پبلک کے سامنے ایک خزانہ پیش کر دیا ہے۔

ظاہر ہے کہ ایسی جامع کتاب کی تیاری کے لئے بحرِ علمی کے ساتھ حدودِ جہ کی
محنت و کاوش کی ضرورت ہے اور یہ کتاب برسوں کی سعی و کوشش کا نتیجہ ہے۔
میں مولوی عبداللہ خاں صاحب کو اس کی جنکیشن مبارک باد دیتا ہوں، انھوں
نے اردو زبان پر ایک بڑا احسان کیا ہے اور امید ہے کہ اس کی ہر طبقہ کے حضرات
پوری قدر کریں گے۔

آہا ترک دہلی

اس لغت کی سب سے بڑی خوبی یہ ہے کہ ایک نوجوان جس کو اردو سے شوق ہو
لیکن اردو کے تلفظ سے نا آشنا ہو، بغیر کسی دوسرے کی امداد کے اس کتاب کے مطالعہ
سے اپنی خواہش پوری کر سکتا ہے۔

اس کتاب کی جس قدر بھی تعریف کی جائے کم ہے، ضرورت ہے کہ ملک کا اردو
زبان سے دلچسپی رکھنے والا طبقہ کتاب کی قدر کرے۔ ہمارے خیال میں اس کتاب کو
ملک کی تمام یونیورسٹیوں کے نصاب میں داخل کرنا چاہیے۔

نگار خانہ دہلی

عبد اللہ خاں صاحب نویشکی نورجوسی نے جس محنت و جانفشانی سے اس کتاب کو
ترتیب دیا ہے۔ وہ قابلِ مددِ شائش و داد ہے۔ قدیم و جدید اردو کے الفاظ میں کوئی ایسا
لفظ نہیں معلوم ہوتا، جو آپ نے چھوڑ دیا ہو۔

سرتیج لکھنؤ

سرتیج کے کالموں میں آپ سر پہنی لغات تو عرصہ تک ملاحظہ فرما چکے ہیں، اب آج ایک ایسی لغت پر تبصرہ کیا جا رہا ہے جو صحیح معنوں میں اردو کی پہلی مکمل ڈکشنری کہلانے کی مستحق ہے۔

دراصل قرہنگ عامہ کی تالیف مولانا محمد عبداللہ خاں صاحب نوشہلی کا ایک کارنامہ عظیم ہے۔

عالم گیر لاہور

مدت سے اردو میں ایک ایسے لغت کی ضرورت محسوس ہو رہی تھی جو جامع ہونے کے علاوہ اخباریگریز مزاحیوں، شاعروں اور طالب علموں کی ضروریات کو پورا کرے۔ ہمیں مسرت ہے کہ جناب محمد عبداللہ خاں صاحب نوشہلی نے بے انتہا محنت و کاوش سے ایک ایسا لغت مرتب کیا ہے جس میں عربی، فارسی اور ترکی کے تقریباً چالیس ہزار الفاظ کی تشریح کی گئی ہے۔

مرتب نے انتہائی عجز و قریبی اور شبانہ روز کاوش سے کام لیا ہے۔ ہمیں امید ہے کہ حامیان اردو کے حلقہ میں اس لغت کا پرچوش حیر مقدم کیا جائے گا۔

مختصر خیال دہلی

جناب محمد عبداللہ صاحب نوشہلی نے نہایت محنت اور کاوش کے بعد تقریباً چالیس ہزار الفاظ کو کتابی شکل میں جمع کر کے لغت کی کتاب تیار کی ہے۔ اس کا نام قرہنگ عامہ رکھا گیا ہے۔

مؤلفین اور مصنفین اور شائقین ادب اردو کے لئے قرہنگ عامہ ایک ضروری کتاب ہے۔

جناب سید سجاد حیدر صاحب ایلدرم سابق ریٹائرڈ مسلم یونیورسٹی علیگڑھ

یہ فرہنگ مغربی ڈکشنریوں کے طرز پر لکھی گئی ہے، جس سے الفاظ کے ڈھونڈنے میں بہت آسانی ہوتی ہے۔ الفاظ کے معانی مختصر مگر صحیح اور تقنی بخش دئے گئے ہیں۔

جناب پروفیسر الیاس حسنا برنی ایم۔ اے۔ ایل۔ ایل۔ بی

ناظم دارالترجمہ عثمانیہ یونیورسٹی حیدرآباد دکن

ہمت سے اردو میں ایسے مختصر اور جامع فرہنگ کی ضرورت تھی، اس کتاب نے بڑی حد تک یہ ضرورت پوری کر دی۔ الفاظ کی ترتیب، معنی کی مختصر تفہیم اور خاکہ تلفظ کی توضیح، اس فرہنگ کی یہ خصوصیات بہت مفید ہیں۔

مصنفین اردو دہلی

اردو زبان کا بالکل جدید چالیس ہزار با تلفظ لغات کا خزانہ ہے، فرہنگ۔ کو دور حاضرہ کے قالب میں ڈھالنے کی ہر امکانی کوشش کی گئی ہے۔ نہایت جامع اور پراز معلومات ہے۔

عزیز ہند جہانسی

فرہنگ حاضرہ جس میں تقریباً چالیس ہزار فارسی، عربی اور ترکی کے الفاظ جمع کئے گئے ہیں۔ ایک تادری ڈکشنری ہے۔

کوئی کمی ایسی نہیں ہے جو اس میں پوری نہ کی گئی ہو۔

نیرنگ خیال لاہور

اس لغت میں چالیس ہزار الفاظ ہیں جن کے تلفظ کا طریقہ بتلاتے ہوئے ان کے معانی بھی بتلائے گئے ہیں۔

یہ جدید طرز کا لغت ڈل اور بانی کلاموں کے لئے بیجا معیہ ہو گا۔

مولوی محمد منظر اللہ صاحب اسٹنٹ جسٹس

عثمانیہ یونیورسٹی حیدرآباد دکن

یہ بڑی مفید کتاب ہے اور جدید طرز پر مرتب ہوئی ہے۔

منشور دہلی

”فرہنگ عامہ“ محمد عبداللہ خاں خولیشکی کی تالیف ہے۔ اس میں ایسے چالیس ہزار مرکب اور مفرد الفاظ جمع کئے گئے ہیں جو اردو زبان میں معمولاً بولے اور لکھے جاتے ہیں۔ ہر لفظ کے معنی تحقیق کے ساتھ درج کئے گئے ہیں اور اعراب لگا کر اور الفاظ کا تجزیہ کر کے صحیح تلفظ بتائے گئے ہیں۔ الفاظ کی ترتیب حروف تہجی کے مطابق ہے اور بالکل دور حاضر کے دستور کے مطابق۔ اس لئے الفاظ کی تلاش میں بڑی سہولت ہوتی ہے۔

یہ فرہنگ طلباء کے لئے اور ان صاب لوگوں کے لئے مفید ہے جو مطالعہ سے کچھ دیکھتے ہیں۔

نوائے وطن

فرہنگ عامہ عبداللہ خاں صاحب خولیشکی کی دماغ سازی کا کامیاب نتیجہ ہے۔ مؤلف نے تقریباً چالیس ہزار عربی، فارسی اور ترکی الفاظ کو صحیح تلفظ کے ساتھ یکجا کر دیا ہے۔ انگریزی لغت کے مانند ہر لفظ کے ٹکڑے کر کے لکھے ہیں تاکہ تلفظ

ایجاد کرنے میں آسانی ہو۔

عبد اللہ صاحب کی یہ کوشش زبان اردو پر بڑا بھاری احسان ہے۔ کتاب نہایت مفید ہے اور قیمت بہت کم۔

پیغام وطن دہلی

اردو زبان میں ہندی، عربی، فارسی اور ترکی زبان کے لیے انتہائی الفاظ داخل ہیں۔ کم موجودہ زمانہ میں جو لغات پائی جاتی ہیں۔ اُن میں محض پرانی اصطلاحات ملتی ہیں۔ جدید اصطلاحی الفاظ اور ان کے معانی کا نام و نشان بھی نہیں۔

عصر سے ایک ایسی لنت کی ضرورت تھی، جس میں دورِ حاضرہ کے اصطلاحی معنی درج کئے گئے ہوں۔ ہمیں خوشی ہے کہ مصنف ممدوح نے فرہنگ میں اس ضرورت کو پورا کر کے اردو پر احسان کیا ہے۔ اس میں قریب چالیس ہزار الفاظ کے معنی دئے گئے ہیں۔ جن کی زبان نہایت ہی آسان ہے۔

مصنف اردو کے حامیوں کے شکریہ کے مستحق ہیں۔

نیشنل گزٹ دہلی

فرہنگِ حاضرہ ہی صرف ایک ایسی سنائی ذات ہے جو زمانہ جدید کے مطابق ہے اور اردو زبان کو ملک میں رواج دینے کی غیر معمولی صلاحیت رکھتی ہے اس کے تلفظ کا طریقہ اس قدر مفید اور کارآمد ہے جس سے ہر شخص مستفید ہو سکتا ہے۔ اس لئے حامیان اگر دو کو یہ کتاب خریدیں اور اس کو ملک میں رواج دینا چاہتے۔

رائٹ آنریبل ڈاکٹر سرتیج بہاؤ سپرو صدر آل انڈیا انجمن ترقی اردو

میں آپ کی عنایت کا بہت ممنون ہوں کہ آپ نے مجھے ایک جلد اپنی کتاب کی عطا فرمائی۔ اس سلسلہ میں پہلے چند بار آپ کی کتاب کا مطالعہ کیا۔ میں بہت خوش ہوں کہ ”ایس فرہنگ“ اس وقت شائع ہوئی۔ میری رائے ناقص میں یہ نہایت مفید ثابت ہوگی اور ہم سب کو جنکو کہ اردو سے قلعہ ہے آپ کا احسان ادا پاؤں گے تاکہ آپ نے اس قدر محنت کے ساتھ اس کتاب کو لیا دیا۔
یہ لغت نہایت قابل تعریف ہے۔

حق لکھنو

فرہنگ عامرہ۔ عربی، فارسی اور ترکی لغات کا بالفاظ عربی مؤلفہ جناب محمد عبداللہ خان صاحب خوشگئی اس وقت ہمارے روبرو ہے۔ اس میں چالیس ہزار یا لفظ لغات کا ذخیرہ محفوظ ہے جو ترقی اردو کے سلسلہ میں ایک قابل قدر اور غیر فانی چیز ہے۔
کہنے کو تو یہ لغت طالب علموں کے لئے لکھا گیا ہے۔ لیکن ہماری آواز اور لہجے پر ہے کہ لغت ہندی اور غنیمت دو فون کے لئے یکساں طور پر مفید ہے۔ مصنف نے اس کی ترتیب و تدوین میں انتہائی دقت نظر، محنت اور تلاش و تحقیق سے کام لیا ہے۔
پورے لغت کو دیکھ جائیے ایک جملہ، ایک لفظ یا ایک حرف بمعہ خلاف تہذیب نہ لے گا۔ ورنہ عام طور پر دیکھا جاتا ہے کہ اعضاء اعمساب کا ترجمہ نہایت غلط الفاظ میں پیش کیا گیا ہے۔ فرہنگ عامرہ اس قسم کی تمام لغویات اور لسانی کردہات سے پاک و صاف ہے۔

عبداللہ خاں صاحب خولیشی کی یہ مایہ ناز پیشکش، اُن کی ادنیٰ وقتی جدوجہد اور علمی زندگی کا ایک ایسا کارنامہ ہے جسکو محفوظ رکھنے اور اس کے فوائد کو عام و وسیع کرنا ہر فرد قوم کا اولین فرض ہے۔

اردو طالب علموں اور ناٹھی ادبا و شعرا کے لئے عموماً یہ ایسی مشعل راہ ہے جس کی روشنی میں ذہن و نگاہ کی مجبوریاں غبار کا دواں بن سکتی ہیں۔ غرض جدت، ندرت اور بدلتا وقت کی وہ تمام مثالیں جو کسی ذخیرہ لغت کے لئے ضروری ہو سکتی ہوں فرہنگ عامرہ میں ایک ایک لفظ کے ساتھ موجود ہیں۔

محمد عبداللہ خاں صاحب خولیشی کی یہ تخلیق بھری پیشکش خالی قبول اور لائق متائش ہے۔ خدا کرے ملک کے طول و عرض میں اس کا طوطی بولے اور ملک کے ہر چھوٹے بڑے تعلیمی اداروں، انجمنوں، مجلسوں میں اسکو متنازعہ نہ ملے۔

جناب آصف علی صاحب بیرسٹر دہلی۔ ایم۔ ایل۔ رائے (سرل)

آپ نے ایک بڑی مہم سر کی ہے اور جس نعت سے آپ نے یہ کام انجام دیا ہے وہ مبارکباد کی مستحق ہے۔ ہر ایک شخص صراحہ اور قافوس اور بڑی بڑی ضخیم انتہا پرستی بردقت پاس نہیں رکھ سکتا مگر مختصر ضرورت فرہنگ عامرہ سے قطعی پوری ہوجانی چاہیئے۔

عصر جدید کلکتہ

نور ضلع بند شہر کے جناب محمد عبداللہ خاں صاحب خولیشی نے ایک جدوجہد انتہائی "فرہنگ عامرہ" نامی نعت سے تخلیق کی ہے جس کی ایک ہی مہار سے پاس تبصرہ نہ ملے۔ آئی ہے جس میں عربی، فارسی اور ترکی کے چالیس ہزار الفاظ، معنی بیان کیے گئے ہیں۔ اس کتاب کی خصوصیت یہ ہے کہ الفاظ کے ساتھ ساتھ ان کا تلفظ بھی دے دیا گیا ہے اور یہ جدت بھی قابل تحسین ہے۔ ہم نے جابجلا سے اس کو دیکھا، حقیقت یہ ہے کہ اردو

نہاں کے طلبہ ہی کے لئے نہیں بلکہ اساتذہ کے لئے بھی یہ مجموعہ مجدد مفید ہے۔ ضرورت کے تمام الفاظ اس میں موجود ہیں۔ جہاں تک ہم نے اندازہ کیا ہے عربی کے جدید الفاظ بھی اس میں لے لئے گئے ہیں۔

ہم کو معلوم ہے کہ اسکول اور مدارس کے طلبہ اس قسم کی جامع لغات کی تلاش میں رہتے ہیں۔ تاہم اس کو لوں اور مدارس کے تمام طلبہ سے ہم سفارش کرتے ہیں کہ وہ ضرور کتاب منگو اگر اپنے پاس رکھیں۔ اتنی جامع لغت کی کتاب ایسی خوبصورت قطع پر شاہد اب تک ہماری نظر دس سے نہیں گذری ہے۔

مصنف صاحب یقیناً ملک کے اہل علم کی حرافت سے بہت افزائی کے مستحق ہیں۔

حضرت مفتی کفایت اللہ صاحب جمعیت العلماء ہند

یہ کتاب عربی، فارسی، ترکی کے چالیس ہزار الفاظ کا بیش بہا خزانہ ہے۔ مفصل لغت نے الفاظ کے صحیح تلفظ کو اعراب کے ذریعہ واضح کرنے کی سعی مشکوٰۃ قرآنی سے جو لغت کی تالیفات میں ایک مفید اضافہ ہے۔

ہم خیال ہے کہ اس قسم کی سہل المآخذ مفید اور کوئی کتاب موجود نہیں ہے، جو اہل علم تحریر و انشاء سے دلچسپی رکھتے ہیں ان کیلئے یہ کتاب مجدد آمد ہے۔
حق تعالیٰ مولف کو جزائے خیر دے اور اس تالیف کو مقبولیت عامہ کے غلغلے سے سرفراز فرمائے۔ آمین۔

شاہکار لاہور

یہ دیکھ کر بڑی خوشی ہوتی ہے کہ اکثر ہندوستانی تعلیمات و ادبیات سے اب خاص دلچسپی لے رہے ہیں اور ان کی یہ کوششیں بڑی حد تک کامیاب ہو رہی ہیں کہ رفتار زمانہ کے ساتھ تعلیم و تعلم میں جو بہتر تبدیلیاں ہوئی ہیں، ان کے مطابق پڑھنے

فرنگی انداز کو بھی نیا رنگ دیا جائے۔

اسی سلسلہ میں مولوی محمد عبداللہ خاں خوشنگی نے ایک ایسا مجموعہ لغت مرتب کیا ہے۔ جسے ہر لحاظ سے جامع کہا جاسکتا ہے۔ کتاب انگریزی ترتیب کے مطابق ہے اور اس کی تکمیل اس خوبی سے کی گئی ہے کہ اس میں موجود زمانہ کی ہر علمی ضرورت پیدا کرنے کی صلاحیت ہے۔

کتاب کی سب سے بڑی خوبی یہ ہے کہ ہر لفظ کے سامنے اس کا صحیح تلفظ درج ہے اور الفاظ کے معنی جامعیت اور اختصار کے ساتھ بیان کئے گئے ہیں۔ ہر مصرعہ کے ساتھ اس کا مضارع بھی موجود ہے اور ہر حرف کی تقطیع کے شروع میں ان حروف کو مثالوں کے ساتھ دیا گیا ہے جن سے اس کا بدل ہے۔

دیباچے نے کتاب کی خوبیوں میں اور اضافہ کر دیا ہے۔ نئے نئے الفاظ کے لئے اس میں جہاں انسلاک الصدد در اور نو ابدات ترکیبی کی فہرست دی گئی ہے وہاں عام قاری اسرار کی جمع بنانے کا قاعدہ بھی لکھ دیا گیا ہے۔ معنوں میں روزمرہ کی مشغلت، محبتیں، رد و ادبی، تہذیب اور سنجیدگی کا لحاظ رکھا گیا ہے اور بے رواج چیزوں کی جگہ ہزاروں نئے اقتصاد، تمدنی اور سیاسی الفاظ داخل کیئے گئے ہیں۔ مولوی محمد عبداللہ خاں صاحب نے یہ قابل قدر فرنگ مرتب کر کے زبان پر ایک بہت بڑا احسان کیا ہے اور ہمیں یقین ہے کہ ملک کے علمی و ادبی حلقوں میں اس کا بہت قدر ہوگا۔

دیش سماچار دہلی

فرنگ عامرہ۔ جس کا نام سے ظاہر ہے یہ ایک لغت ہے جس میں عربی، فارسی اور ترکی کی تقریباً پچیس ہزار الفاظ یکجا کر دیئے گئے ہیں۔ عبداللہ خاں خوشنگی نے درحقیقت یہ ایک ایسی لغت تالیف کی ہے جو موجودہ دور تعلیم کے لئے بے حد مفید ہے۔

خوشی صاحب نے زبان کی بڑی خدمت کی ہے۔ اہل علم کو اسکی پوری قدر کرنی چاہیے۔

دین دنیا دہلی

فرہنگ عامہ عربی اور فارسی الفاظ کی درجہ میں مستند ترک الفاظ بھی شامل ہیں، ایک مختصر اور جامع فرہنگ ہے، ترتیب و تالیف فرہنگ میں زیادہ تر انگریزی سکولوں اور کالجوں میں پڑھنے والے غالب علموں کی ضرورتوں کو مد نظر رکھا گیا ہے۔ اس سے فرہنگ عامہ مذکور طالب علموں کے لئے ایک جامع، مختصر، سستی اور مفید لغت ہے جس سے فائدہ اٹھانا بڑی آسانی کے مقابلہ میں ان کے لئے زیادہ آسان ہے۔

امید ہے کہ قابل موفقت کی حوصلہ افزائی کی جیسے گی اور اسکولوں اور کالجوں میں فرہنگ عامہ بہت جلد کافی مقبولیت حاصل کر لے گی۔

نواب ابوالعظیم سراج الدین احمد خان صاحب اہل جانشین استاد و آغا

مؤلف موصوف نے جس خوبی و انتظام سے اتنا ضخیم لغت فراہم کیا قابل ستائش ہے الفاظ کے تلفظ کی صحت کی غرض سے جو اہم حروف مقطعات کی صورت میں کیا ہے یہ ان کی اختراع ہے، جو کم یا استعداد کے لوگوں کو تصحیح تلفظ لغات میں شغل راہ ہے۔ یہ مجموعہ خط خفی میں اس غرض سے مدون کیا گیا ہے جس سے مقصود یہ ہے کہ کم استعداد کے لوگوں کے اُتھوں تک پہنچ جائے، جہانگ میں دیکھ سکا، اسکی خوبیوں کا بھجور اثر آئے۔ مؤلف کے متعلق میرے ہاتھ : خاکیلے لکھتے ہیں۔ خدائے توانا و تقدس اس کی عمر میں برکت دے۔ ذوق مطالعہ میں اضافہ فرمے اور مہارنگ بادشاہوں اس کو جسے میں اپنا قوت بازو جانتا ہوں اور فیروز بھائی لکھکر خطاب کرنا ہوں۔

مجھے امید ہے کہ یونیورسٹیوں کے کتب خانے جتنے ہندوستان میں ہیں اور پرائیویٹ کالج

دو اس وغیرہ کے گیتخانوں کے لئے اس فرہنگ عامہ کو موجب ذمیت سمجھیں گے۔ اور
شمالی قلعین ادب اور اسے نعمت غیر مرتبہ جائیں گے اور اس کے مطالعہ سے عام و خاص
فائدہ کثیر حاصل کریں گے۔

انوکھی دنیا لاہور

فرہنگ عامہ میدری نظر میں :-

فاضل مولف نے چالیس ہزار عربی، فارسی اور ترکی الفاظ کو اس خوبی و تقاضیت سے
مرتب کیا ہے کہ ایک جیسے سے ہوسے دارانِ علوم کو فرہنگ عامہ کی موجودگی میں کسی دوسری
لغت کی ضرورت ہی نہیں رہتی۔ مولف نے ہر باب علموں اور عالموں پر یکساں احسان کیا ہے
اس تائید کے لئے وہ مستحق مبارک باد ہیں۔ میں ضرور تمام اصحابِ سہ اس
کے خریدنے کی سفارش کرتا ہوں۔ (ادریس)

کامیاب دہلی

زبانِ اردو کے شاہ ادیب جن میں ایک اور چھوٹا کھنڈا۔ اس نے پھول کا نام فرہنگِ شاد
دست دیکھ کر ایسی فرہنگ کی ضرورت محسوس ہو رہی تھی جو اردو کی ہر ضرورت پر
دادی کہی جاسکے۔ ادیب یہ دیکھ کر کہیں بیدار ہوئے کہ خود جس کے مولوی عبداللہ صاحب
فرہنگ نے نہایت عمدہ داری اور ہوشمندی کے ساتھ فرہنگ عامہ مرتب کر کے ضرور تمام
کے سامنے پیش کر دی۔

فرہنگ عامہ کی سب سے نمایاں خصوصیت یہ ہے کہ یہ مغربی ڈکشنریوں کے طریقہ
مرتب ہوئی ہے اور الفاظ کا تلفظ سمجھانے کا بہت ہی آسان طریقہ استعمال کیا گیا ہے۔
ہمارا خیال ہے کہ "فرہنگ عامہ" اخبار نویسوں اور مترجموں اور طالب علموں
کے لئے نہ صرف بہت سے کارآمد ثابت ہوگی۔

خوشی صاحب اس شاندار خدمت زبان کے لئے یقیناً مبارک باد کے مستحق ہیں۔
امید ہے کہ حامیان اسد خوشی صاحب کی حوصلہ افزائی میں اسکا فی ادوار دیکھیں گے۔
اور ان کے اس انتہائی مفید کام نامہ کی فہرہ کریں گے۔

کہکشاں دہلی

یو۔ پی کے مشہور اہل قلم مولوی محمد عبداللہ خاں صاحب خوشی نے جس فرنگ عامہ تبصرہ کے لئے روانہ فرمائی ہے۔ یہ چالیس ہزار عربی، فارسی اور ترکی کے ایسے الفاظ کا لغت ہے جو اردو میں مستعمل ہیں اور جو ہم تقریر و تقریر میں روزانہ استعمال کرتے ہیں۔ یہ نام طویل و پیکھا جا اسے کہتے ہیں اس کے علاوہ خاصے پڑھے لکھے لوگ بھی اعرافی غلطیاں کرتے ہیں۔ اس فرنگ نے یہ مشکل بے بصورتی کے ساتھ ختم کر دی ہے۔
حقیقت میں فرنگ عامہ، مفید، دلکش اور آسان لغت ہے جس کی ایک ایک جلد اذیت دہن، لیدر اور اردو اداں حضرات کے پاس ضرور رہنی چاہیے۔

خضر راہ لاہور

مولوی عبداللہ خاں صاحب نے اردو زبان کے چالیس ہزار الفاظ ان کے صحیح لفظ، معانی و ماخذ کو تحقیق سے جمع کر کے اردو زبان کی گراں قدر خدمت کی ہے۔
حقیقت میں کسی زبان کی ترقی کے لئے ایسی لغات کی موجودگی نہایت ضروری امر ہے۔
چنانچہ مولوی صاحب موصوف نے اس طرف توجہ کر کے ایک بڑی ضرورت کو پورا کیا ہے۔
فرنگ عامہ ترتیب حروف تہجی، معنی، تلفظ و معانی کے اعتبار سے عام لغات سے امتیاز رکھتی ہے۔

جدت مراد آباد

اردو ہندوستان کی ”نگو فرنگ“ (مشرک زبان) ہے، جس کو دس کروڑ سے زائد باشندے

بولنے اور لکھنے میں اور جو کچھ تقریباً تمام ملک سمجھتا ہے۔ لیکن کس قدر افسوس کا مقام ہے کہ عربی کی اتنی بڑی زبان میں کوئی ایک بھی ایسی لغات کی کتاب نہیں ہے جو عصر حاضر کے میاں پر پوری اثر ہو۔ یہیں سرت ہے کہ مولوی محمد عبدالرشید خان صاحب نوشہری نے ایک ”فرنگ“ ”فرنگ علمہ“ شکر نامہ کو ”تالیف فرکار اردو زبان کی نہایت ہی قابل قدر خدمت انجام دی ہے جس کے لئے وہ اپنا سب سے بڑا شکر دیکھتے تھے۔ یوں تو یہ کتاب ہر شخص کیلئے مفید و کارآمد ہے لیکن طلباء کے لئے مختصر ہے۔

اس سے یہ ایک نعمت غیر مترقبہ ہے۔
 ہم سفارش کرتے ہیں کہ ”فرنگ عامرہ“ کو ہر دارالعلوم، کتب خانہ اور ادارہ تعلیمی کو نہایت بنایا جاسے اور کسی اردو خواں شخص کا گھر اس کتاب سے خالی نہ رہے۔

ماہ نیم ماہ دہلی

فرنگ علمہ اردو زبان کی ایک لغت ہے جو فارسی، عربی اور مدجہ ترکی الفاظ پر مشتمل ہے۔ اس کے مرتب ہمارے محترم مخدوم محمد عبداللہ خاں صاحب نوشہری ہیں۔ فرنگ علمہ کم بیش چالیس ہزار الفاظ اور ان کے ضروری معانی و مطالب کا جامع ذخیرہ ہے۔ جس میں الفاظ کے کمرے کر کے اور اسباب لگا کر یہ لغت کے الفاظ کو اس طرح نمایاں کیا گیا ہے کہ ایک مبتدی یا نئی آسانی کے ساتھ صحیح معنی معلوم کر سکتا ہے۔

ہم پروردگار تعالیٰ میں درود است کہ یہ لکے کہ وہ تمام حضرات جو اردو زبان سے کچھ سمجھتے ہیں اس فرنگ سے ضرور استفادہ حاصل کریں۔

ہندوستان پریلوپٹنہ عظیم آباد

فرنگ عامرہ :- ایک اردو لغات

یہ کتاب ایک فرنگ علمہ جیسی ہے جس میں عربی، فارسی اور ترکی الفاظ کے معنی اردو میں لکھے گئے ہیں اور جو شاہد مولانا کی گہری کاوش اور تہقیق کا ثمرہ ہے۔ ایک ایک دست مگر جامع لغات کی ضرورت تو اردو کے طلب علم سے محسوس کرتے تھے، یہ کتاب بلاشبہ وجود پوری کر دے گی۔ (ترجمہ)



جس زبان کی خود اپنی مستقل فرہنگ نہیں وہ ناکمل ہے، اور جو فرہنگ تلفظ سے معرستہ لائینی ہے، اس لیے کہ تلفظ ہی کے بطن سے معانی پیدا ہوتے ہیں پس جس طرح کہ لغات کے معنوں کو سمجھنا اور ان کو یاد کرنا طالب علم کے لیے ایک ضروری امر ہے، بالکل اسی قدر بلکہ اس سے بھی زیادہ ضروری صحیح تلفظ کو جاننا اور بولنا ہے۔ کسی زبان کو سٹ سے لے لہجہ میں ادا کرنے کی مہارت کا فقدان کمال زبان دانی میں بایک نقص ہے، مگر اس سے بھی بڑھ کر محبوب یہ ہے کہ ہم غلط اور بے جوڑ الفاظ بولنے کے باعث اپنا صحیح مافی الضمیر بیان کرنے سے قاصر ہوں، کیونکہ عربی اور فارسی لغات میں ایک ہی اسم کے متعدد تلفظ ہوتے ہیں اور بساحلات ہر تلفظ اپنی ایک جدا گانہ حیثیت اور معنی رکھتا ہے، چنانچہ اس فرہنگ کے مطالعہ سے حقیقت واضح طور پر منکشف ہو جاوے گی کہ ایک ہی لغت کے اعراب میں تغیر ہونے پر کس طرح اُس کے معنی بدلتے ہوئے چلے جاتے ہیں، حتیٰ کہ بعض اوقات ان میں کوئی باہمی علاقہ تک باقی نہیں رہتا، لہذا تلفظ سے ناواقفیت کی بنا پر ایک ہم شکل مگر غیر معنی لفظ کا سبب محل استعمال کو رد و قی اور چہارت لسانی کا مضحکہ انگیز نمونہ ہے اور ایک مدعی علم کی عبا ئے

فصیلت پر ایسا بدنامہ ہے کہ جس کی تلافی کسی یونیورسٹی کی اعلیٰ ترین سند بھی نہیں کر سکتی۔

عربی میں علی العموم مرکب الفاظ، فارسی اور ترکی میں بالخصوص مفرد لغات ایسے پائے جاتے ہیں کہ جن کے چہرہ پر زائد حروف کے پڑے پڑے ہوئے ہیں جو کی وجہ سے ان کے لٹے اور لفظ میں کامل ہم آہنگی نہیں، یعنی جس نتیجے کے بموجب لکھے جاتے ہیں اس کے ماتحت پڑے نہیں جاتے، اور یہ تغیرم تلفظ میں ایک ایسی سنگین دشواری ہے کہ جس کا ازالہ اعراب بھی نہیں کر سکتے، اس لیے جب تک ہر لغت کے پہلو پہ پہلو اس کا براہ راست تلفظ مسترد نہ ہو اسی شکل بے نقاب نہیں ہو سکتی۔

آج سے تقریباً ایک صدی ماقبل جب کہ فارسی ہندوستان کی سرکاری زبان تھی اور گھر گھر اس کا چرچا تھا، جب کہ یہاں کا طبقہ اعلیٰ اردو کی نوشت و خواند سے بھی اباکر تھا اور فارسی انشا پر دازی کا رستہ جما ہوا تھا، ممکن ہے کہ یہ کسی حد تک کتابی تلفظ سے بے نیاز ہو، اور کیا عجب ہے کہ اس زمانہ کی فرہنگوں میں ہر لغت کے ہمدش کمال تلفظ کا التزام نہ ہونے کی یہی علت غائی ہو، مگر آج جب کہ فارسی کے سر سے بادشاہت کا تاج اتر چکا ہے اور خود اسی کے متوسلین و یرینہ کی ایک جماعت موقیع پاکرنج کنی پرتلی ہوئی بیٹھی ہے، آج جب کہ فارسی سمجھنے والوں کی تعداد بندرت محدود اور بولنے والوں کی مفقود ہوتی چلی جاتی ہے، ناممکن ہے کہ تشنہ کامان

ادب بالفاظ فرہنگوں کی امداد کے بغیر پورے طور پر سیراب ہو سکیں۔ اب تک ہماری زبان اردو میں فارسی کی جتنی فرہنگیں لکھی جا چکی ہیں وہ محظوظ سے بیگانہ ہیں اور ان کا نصب العین طلباء کو صرف لغات کے معانی و تراکیر تحریری امتحانات میں کامیاب کر دینا ہے، یہ ایک ایسا صریح نقص ہے جو ان کی قدیم قیمت کو بہت کم کر دیتا ہے، کیونکہ شعراء، خطباء اور صحیح الذوق جو بیان علم و ادب جو ایک زبان کو ہمیشہ زبان سیکھنا چاہتے ہیں ایسی نا تمام کتابوں سے کوئی معتد فائدہ حاصل نہیں کر سکتے کہ جن میں لغات کا تلفظ محض قیاس اور حبدان پر یاد کرنا پڑتا ہے۔

فرہنگ ہذا میں حتی الوسع پوری محنت و تفریق کے بعد تلفظ لکھے گئے ہیں مگر بڑی مصیبت یہ ہے کہ جہاں ہماری اجتماعی زندگی کا شہسازہ ہر معاملہ میں بکھرا ہوا ہے وہاں ہماری زبان بھی اس پرانگی امداد انتشار سے مستثنیٰ نہیں کیونکہ ہمارے یہاں کوئی ایسی فارسی فرہنگ موجود نہیں جو ایک مسلم حاکم یا سند تصور ہو، پس محنت چینیوں کو ہر جدید فرہنگ کی تردید کے لیے کوئی نہ کوئی موافق مطلب کتاب ہاتھ لگ جاتی ہے، یہی وجہ ہے کہ ایک غریب مولف سالہا سال خون جگر کھا کر لغات مرتب کرتا ہے مگر اپنی مساعی شاقہ کا کوئی خوشگوار صلہ پانے کے بجائے اُس کو اٹا مٹھن کا ہدف لاسٹ بننا پڑتا ہے۔

ڈاکٹر میوئل جانسن نے مشہور ہے میں جب اپنی نوکثری لسنڈن کی

پبلک کے سلسلے پیش کی تو مشہور مرئی علوم اربل آف چیمبر فیلڈ نے جو
 ”ورلڈ“ کی دو مسلسل اشاعتوں میں نہایت فرائضی سے داد تحسین دی، پھر
 تمام قوم نے ہنسا ہو کر لبیک کہا اور اس کے سچے تلفظ اور معنوں کو قویٰ فصیح
 کیا۔ مگر ٹھیک اسی زمانہ میں جب کہ علامہ سراج الدین خاں آرزو نے اپنی فا
 فرہنگ ”دنی والوں“ کی نذر کی تو وہ خود ہیں اور خود پسند طبائع کے غبار میں
 رہ گئی، حالانکہ جانشن کا جو پایہ انگریزی لٹریچر میں تسلیم کیا گیا ہے خان آرزو
 کہ جن کی وایہ قابلیت نے تیر، تنووا، درد اور مظہر جیسے فخر روزگار با کمال بہرہ
 چڑھائے، ہمارے علم ادب میں اس سے بھی بڑھ کر ارفع و اعلیٰ ہے۔

یغات کا تلفظ بیان کرنے کا پڑانا طریقہ اس قدر طولانی اور دیر عمل ہے کہ اگر
 کی ضخامت میں بجا طوالت اور قیمت میں نا واجب اضافہ کے ماسو ہے
 طالب علم کے قیمتی وقت کا ایک حصہ تلفظ ٹول کر نکالنے میں صرف ہوتا
 اس کے علیٰ الرغم فرہنگ ہذا کے اداسے تلفظ کا طریقہ انگریزی کتب لغات
 استخراج کیا گیا ہے اور اس کے اصول مضوابط فارسی کتب قواعد سے ماخوذ
 ہیں، جو اس قدر جامع اور حاوی ہیں کہ تمام کتاب میں ایک لغت بھی ان کے
 حدود سے باہر نہیں پایا جاسکتا۔ بحمد اللہ اب تلفظ اتنا سلیس اور عام فہم ہو گیا
 ہے کہ ایک نو آموز بھی بیک نظر صحیح طور پر معلوم کر سکتا ہے۔

نکاح میں قدیم فارسی فرہنگ گوں کی کمی نہیں، مگر مرقع عالم کے جس

ہنگلیں ورق پر یہ نقوش ثبت کیے گئے تھے بادِ حوادث کے تھپیڑوں نے اُن کو
ڈالٹ دیا وہ دورِ منقلب ہو گیا، البتہ یہ مجموعہ اوراقِ تفاویہم پارینہ بن کر یادگار
باقی رہ گئے ہیں جن میں آج سے صد ہا سال پہلے کی بھلی سی زندگی اور تمدن کا
انوکھ سا جلوہ نما ہے اور جو بے شمار ایسے فرسودہ اسما سے نملو ہیں کہ جن کے سٹے
تک بھی نہ مانہ کی دستبرد سے معدوم ہو چکے ہیں۔ جب ہم ان لغاتِ قدیمہ کی
سیر کرتے ہیں تو عالمِ تصور میں وہ تمام جیتا جاگتا سماں پیش نظر ہو جاتا ہے
کہ جس کو زمانہ اپنی انٹی بے پڑا ہی سے پیچھے چھوڑتا ہے اور آج سیکڑوں برس آگے

بڑھ آیا ہے۔

سچی بات یہ ہے کہ ارتقائے علوم و فنون کے دوش بدوش ہماری فرہنگوں
کی تہذیب و تجدید نہیں کی گئی، اور اس کوتاہی کے بہت سے اسباب تھوڑے وقت
ہمارے موضوعِ بحث سے خارج ہیں، مگر جن پر بحالے خود ایک مستقل کتاب
تصنیف کی جاسکتی ہے۔ ان ہی میں سے ایک سبب یہ بھی تھا کہ قدیم الایام سے
پُرانی فارسی کتابیں نصابِ تعلیم میں داخل تھیں، اور اُن کے اندر جو متروک لغات
دورانِ کارلیجات اور فرضی اسما و اقوام تھے وہ سب بلا تحقیق و امتیاز طالبِ علموں کے
فہم مطالب کی خاطر عام فرہنگوں میں بھی بھر دیے جاتے تھے۔

متاخرین نے جو فارسی فرہنگیں ہماری زبان میں تدوین کیں اُن میں اکثر
قدیم سے تہذیبی اغراض پر مبنی تھیں جن میں کسی اصلاح کی جانب توجہ

نہیں کی گئی جو یا تو فرہنگ گہاٹے قدیم کے تحت اللفظ تراجم تھے یا ان کی محض کورائے تقلید۔

فرہنگ ہذا کو عصر جدید کے قالب میں ڈھالنے کے لئے حتیٰ الامکان جانفشانی کی گئی ہے جس کے خاص خاص اصلاحی امور علی الترتیب مندرجہ ذیل ہیں (۱) لغات کے حروف تہجی کی ترتیب جدید لائٹنوں پر نہایت صحت کے ساتھ قائم رکھی گئی ہے جس کے باعث کسی لفظ کی جستجو میں اصراف و قمت اور پریشانی خاطر کا اب کوئی احتمال باقی نہیں رہا ہے۔

(۲) اداسے تلفظ کا التزام اعراب اور علامت ترکیبی سے مکمل طور پر کر دیا گیا ہے۔ (۳) فارسی کی خلاف قیاس اور عربی کی مستعمل جمع اپنے صیغہ مفرد کے ذیل ہیں تمامہ درج کر دی گئی ہیں اور کثیر الاستعمال صیغہ ہائے جمع کو مستقل لغت کی حیثیت میں اپنی مناسبت جگہ پر پھر دوبارہ دیدیا گیا ہے۔ جمع فراہم کرنے میں سب سے بڑی صعوبت یہ پیش آئی کہ پرانی لغاتوں میں جمع کے معنے صرف مرد میں دیدیئے گئے ہیں الا ان کا مفرد میان نہیں کیا۔ برعکس ازیں فرہنگ ہذا میں جمع کے معنے ہیں اس کا صیغہ مفرد بتا دیا گیا ہے جس کے معنے آسانی سے تلاش کیے جاسکتے ہیں۔

(۴) کثیر الاستعمال فارسی مصادر کے مضارعات نیز ان کے سماعی اور قبیحی مشتقات خاص اہتمام سے درج کئے گئے ہیں اور افادہ طلباء کی غرض سوا ایک

بڑی تعداد قلیل الاستعمال مصداق کی بھی شامل کر دی گئی ہے۔

(۵) فارسی میں ایسے الفاظ بیشتر پائے جاتے ہیں کہ جو فی الواقع ایک ہی لغت کی دو مختلف صورتیں ہیں۔ بات یہ ہے کہ فارسی کے اکثر حروف میں باہمی بدل ہے جس سے معنی اور طریقہ ادا کے تلفظ میں کوئی فرق نہیں آتے پتا مگر املا تبدیل ہو جاتا ہے اس ضروری امر کی وضاحت ہماری فرہنگوں میں نہیں پائی جاتی جس کے باعث بہت سے طلباء ان لفظوں کو اپنی اپنی جگہ جدا جدا لغات سمجھتے رہتے ہیں کہ جو فی الاصل ایک ہی ماں کے جڑواں بچے ہیں۔ کونسے حرف کا کس کے ساتھ بدل ہے اس کی پوری تصریح فرہنگ ہذا کے اندر ہر حرف کی تقطیع کے شروع میں معلوم کی جاسکتی ہے۔ مہذبہ ایہ امر فراموش نہ ہونا چاہیے کہ اس تبادلہ کرنے کا ہر شخص مجاز نہیں، بلکہ جس لفظ میں جس طرح پرانے اساتذہ تصرّف کر گئے ہیں ان ہی کا تتبع ہم کو بھی کرنا پڑتا ہے، چنانچہ یہ پہلو نظر رکھتے ہوئے ایسے ہر ملک لغات کے معنی صرف ایک جگہ پر لکھ دیئے گئے ہیں اور باقی میں اُس کو دیکھنے کی ہدایت کر دی گئی ہے۔

(۶) عہد مظفر کی مُردہ اور بے رواج چیزوں کے نام احتیاط سے الگ کر کے اُن کی جگہ زمانہ حاضر کے ہزار ہا مفید اور زندہ معربات اور مُفردات جمع کر دیئے گئے ہیں۔

(۷) مخرب اخلاق استعارات اور محرک جذبات شوخ تشبیہات جو جزو ال

حکومت کے بعد ہمارے مجلسی عیش پرستانہ زندگی کا لازمہ اور اس عہد کے سرپرست کا مایہ افتخار بن چکی تھیں تا بہمت مدراجتہاب کیا گیا ہے، البتہ اعضاء نے جسمانی کے نام، نیز طبی اصطلاحات یا بعض دیگر لغات ضروریہ کا مفہوم متانت اور ہمدردی کے ساتھ ادا کر دیا گیا ہے۔

(۸) اشیاء کی ماہیت اور معانی میں جو تہم تحقیقاتیں علوم جدیدہ اور تازہ انکشاف سے غلط ثابت ہو چکی ہیں ان کے بجائے نئی تحقیقاتیں انگریزی کتب لغات کے ٹوشل سے داخل کر دی گئی ہیں۔

(۹) فرہنگہائے قدیمہ نے افسانوی افراد اور تاریخی شخصیتوں سے متعارف کرنے میں کذب و صدق کے مابین کوئی حد فاصل قائم نہیں کی، ان کے اندر حسام طانی اور رستم دستان پہلو پہلو نظر آتے ہیں، حالانکہ ایک ان میں تاریخی حقیقت ہے اور دوسرے حکیم فردوسی کی قوت تخیل کی شاعرانہ تخلیق۔ اس کوتاہی کی وجہ سے لسان و ادب کے طالب علم کا ذہن تاریخی حقائق کے اور اک سے عاری رہتا تھا۔ فرہنگ ہذا میں اسماء الرجال کی ترتیب اور ترمیم سے یہ غلط فہمی بھی رفع کر دی گئی ہے۔

(۱۰) لغات کے معانی بیان کرنے میں مجلسی رواداری کا احترام حتی الامکان ملحوظ رکھا گیا ہے۔

صرف مندرجہ بالا اصلاحات ہی پر اکتفا نہیں کیا گیا بلکہ اور بہت سے ضمنی

اور ہر ذی معاملات میں بھی اصلاح و درستی کی گئی ہے جن کا اعادہ موجب الت
 ہو گا۔ غرض کتاب کو مفید بنانے میں کوئی دقیقہ اٹھا نہیں رکھا گیا، مگر بہر کیف
 ایک محض منفردہ اور اپنی نوعیت کی اولین اصلاحی کوشش ہے، جس میں قدم
 قدم پر بے شمار مشکلات حائل تھیں اور کوئی مددگار مشورے، اور نمونہ رہنمائی کے لئے
 موجود نہ تھا، لہذا قارئین کرام کی خدمت میں التماس ہے کہ اگر کوئی لغزش یا نہیں
 تو نگاہ عفو فرمائیں۔ آئندہ اشاعت میں مزید تصحیح کی سعی کی جاوے گی۔ انشاء
 اللہ تعالیٰ۔

اتنی بات شہرخص جانتا ہے کہ ہماری زبان اردو نے فارسی کی آغوش تربیت
 میں پرورش پائی ہے، سو یہ فرہنگ اُن الفاظ کے بھی ایک قیمتی خزانہ سے معمور ہے
 جو ہماری زبان کی زینت ہیں، لہذا اردو اور فارسی طالب علموں کے لیے یکساں مفید
 ہے۔ ماسوے اس کے علوم و تمدن کے ارتقاء کے ساتھ روز افزوں اخباری لٹریچر
 مختلف العنوان تازہ تراجم، روزانہ جدید انکشافات و انکشافات و نئی ایجادات
 نے بے شمار نئے نئے الفاظ کی ضرورت ہماری زبان میں آئے دن پیدا کر رکھی ہے،
 جن کے لیے فرہنگ ہذا طرح معین ثابت ہوگی جو اکثر کتب متداولہ سے زیادہ لغات
 کلاخیرہ اپنے دامن میں سینے ہوئے ہے، اور اُن زندہ جاوید الفاظ سے لبریز ہے کہ جو
 ایک علم پرور اور تیار فہمت تہذیب کے امانت دہر ہیں اور جو ہزار سال سے ہندستان
 ایشیا، مشرقی یورپ، ایشیائی و مشرقی افریقہ کے کروڑوں اشرفیائوں کا

نسلاً بعد نسل روزِ مرد بنے ہوئے ہیں اور ایک ہم گیر بین الاقوامی مسعت پذیر اندر رکھتے ہیں
فرہنگ اور وہ بھی ایک ایسی فرہنگ جس کے اندر اُن گنت اعراب و علائم
ہوں لیتھو کی صحت طباعت کے لیے کس قدر جانفشانی اور عرق ریز مساعی کی
محتاج ہے، اس کا اندازہ کچھ وہی لوگ زیادہ اچھی طرح کر سکتے ہیں جنہوں نے کبھی
اس دشت کی سیاحت کی ہے۔

میں اپنے اُن تمام اعزاز اور احباب کا بدلہ ممنون ہوں کہ جنہوں نے کسی نوع
سے اس کام میں میرا ہاتھ بٹایا ہے۔ علی الخصوص میرے لائق دوست پروفیسر
لکشی زائن ٹنڈن ایم۔ اے۔ ایل۔ ٹی۔ نے جن کو اردو اور فارسی ادبیات سے ایک
شفاف سے بعض قابل قدر کتابیں بہم پہنچائیں۔

بہر کیف پبلک کی خدمت میں یہ ایک اصلاحی نمونہ پیش کیا جا رہا ہے، ملک
و قوم کا بومخاد اس خدمت سے متصور ہے اُس کو تجربہ و ثناء بہت کر دے گا۔ اَللّٰهُ
مَعِيَ وَالْاٰمَنَاتُ مَعَ الْاٰمَنَاتِ ۞

محمد عبد اللہ خان خوشیگی

فیروز منزل۔ خوجہ

دوبستہ ایفرو۔ سی ۳۵۴

اصناف کلمات

انسلاک الصدور و تواجبات ترکیبی

آسا، مانند مثلاً شیر آسا، مرد آسا۔
 ار، زینت کلام مثلاً گفتار، دیار۔
 ار، فاعلیت مثلاً خریدار، فروختار۔
 ار، حاصل مصدر مثلاً گفتار، رفتار۔
 اک، نسبت مثلاً غناک، غناک۔
 ان، نسبت مثلاً سخا، ابرار۔
 ان، فاعلیت مثلاً غندار، گریان۔
 اش، نسبت مثلاً سالانه، مانده۔
 اش، لیاقت مثلاً شاندار، مردانه۔
 اوئند، مشابہت مثلاً خوبش اوئند۔
 ب، زینت کلام مثلاً بجز، بگو۔
 بار، کنیت مثلاً دریا بار، رود بار۔
 بام، رنگ مثلاً سبز بام، شترخ بام۔
 بان، محافظت مثلاً جوان، فیدبان۔
 بر، زینت کلام مثلاً بر جسد، بر نسبت۔
 پیش، مشابہت مثلاً شیر پیش۔
 جرعه، جرعه، رنگ مثلاً سیاه جرعه، سیاه جرعه۔
 جھ، تصغیر مثلاً باغی، طاقی۔
 قرار، محافظت مثلاً پرده دار، رازدار۔
 دان، ظرفیت مثلاً نمکدان، چاندان۔
 در، زینت کلام مثلاً درخاست، در ساخت۔
 ورس، مشابہت مثلاً خور ورس۔
 ویس، مشابہت مثلاً خور ویس۔
 زار، ظرفیت یا کنیت مثلاً گوزار، صدق زار۔

سار، مشابہت مثلاً فاکسار، سنجسار۔
 سار، ظرفیت یا کنیت مثلاً شاخصار، نمکسار۔
 سیال، مشابہت مثلاً شیر سیال، تیر سیال۔
 ستال، ظرفیت مثلاً گفتال، نیشال۔
 سس، حاصل مصدر مثلاً آفرینش، گزینش۔
 فام، رنگ مثلاً گلفام، سیاه فام۔
 فرا، زینت کلام مثلاً فزونیست۔
 فرو، زینت کلام مثلاً فروگذاشت، فرو خواند۔
 ففس، مشابہت مثلاً شاه ففس، ماه ففس۔
 ک، تصغیر مثلاً دوک، اسپک۔
 کده، ظرفیت مثلاً بنگده، بیکده۔
 گار، صاحب، تعداد مثلاً پروردگار، گنجگار۔
 گال، لیاقت مثلاً شایگان، رایگان۔
 گر، فاعلیت مثلاً شیر گر، فخر گر۔
 گول، رنگ مثلاً گلگون، شفقگون۔
 گوئنه، رنگ مثلاً زرد گوئنه، گلگوئنه۔
 گیس، واسطی مثلاً اندوگین، سبکسین۔
 لارخ، کنیت مثلاً سنگلارخ، رودلارخ۔
 ما، زینت کلام مثلاً ماورست، مانوسست۔
 مشد، صاحب، تعداد مثلاً زورمند، مستمند۔
 ن، نسبت مثلاً انین، جوشن۔
 ناک، پیوستگی مثلاً غناک، غناک۔
 و، تصغیر مثلاً شیر و، بچسکو۔
 ورا، زینت کلام مثلاً آگذاشت، واغماخت۔

وار، مشابہت مثلاً بزرگوار، ہندہ وار۔	ونہ، مشابہت مثلاً خداوند، پولاوند۔
وار، لیاقت مثلاً شاہوار، گوشوار۔	وسیم، نسبت مثلاً زاہدوسیم، سیدوسیم۔
وام، رنگ مثلاً سبزوام، زردوام۔	و، نسبت مثلاً یکسالہ، یکروزہ۔
وال، محافلت مثلاً پیدوان، ہندہ یون۔	وہم، مشرکت مثلاً ہمدرد، ہمدان۔
والن، مشابہت مثلاً پیدوان۔	می، حاصل مصدر مثلاً شہرہندی، بخشہ گی۔
ور، صاحب خداوند مثلاً تاجور، ہندور۔	می، لیاقت مثلاً کفنی، خوردنی۔
وش، مشابہت مثلاً ماہوش، پری خوش۔	می، نسبت مثلاً قریشی، برقی۔
ون، مشابہت مثلاً پیلون، استرون۔	ین، زمینیت کلام مثلاً کسین، کشتین۔
ونہ، ظرفیت مثلاً آوند۔	ین، نسبت مثلاً حسین، عکابین۔

تشریح التلظ

اعراب کا عمل حروف پر	علامات قرائت
محرور، مکسور، جس کے نیچے زیر ہو مثلاً دل (دون) کی وال۔	زیر، کسرہ، جر، یعنی علامت (ر)
مفتوح، منصوب، جس کے اوپر زبر ہو مثلاً من (من) کی ہیم۔	زیر، فتح، نصب، یعنی علامت (۲)
مضموم، مرفوع، جس پر پیش ہو مثلاً من (من) کا کاف۔	پیش، ضم، رفیعہ، یعنی علامت (۳)
مجزوم، جس پر کوئی زیم ہو مثلاً بدگو (بدگو) کے وال اور دار۔	جزم مطلق، یعنی علامت (۴)
مشدود، جس پر تشدید ہو اور دفعہ پڑھا جائے مثلاً ملت (مل) کا لام۔	جزم مجہول، یعنی علامت (۵)
ممدودہ، جس الف کے اوپر مد ہو۔	تشدید، یعنی علامت (۶)
مستحکم، جس پر کوئی حرکت ہو مثلاً غلامی کو غلامی، کا تین یا لام یا تیس۔	حرکت، یعنی زیر زبر یا پیش (۷، ۸)
مشغول، جس پر تنوین ہو اور جس کے آخر میں نون پڑھا جائے مثلاً فؤاد (فؤاد) کن۔	تنوین، یعنی دو زبر، زبر یا پیش (۹، ۱۰، ۱۱)
	وقف، یعنی کوئی علامت نہ ہونا
	سکتہ، یعنی علامت (۱۲)
	بیت کامل، یعنی علامت (۱۳)
	بیت ناقص، یعنی علامت (۱۴)
	توسین، یعنی علامت (۱۵)

موقوف، جس کا ماقبل محصور ہو موقوف
 اس پر کوئی اعتبار نہ ہو مثلاً **اُنسپ**
 (اُنسپ، اُنسپ، اُنسپ)
 جس حرف حرکت کی حرکت ماقبل موافق ہو
 مثلاً نور، بارغ، جین، (نور، بارغ، جین)
لین جس حرف علت کی حرکت ماقبل موافق
 نہ ہو مثلاً قول، بیت، (قول، بیت)
اقسام حروف باعتبار تلفظ
الف مقصورہ، جو اپنی کسی آواز سے
 مثلاً اگر (اگر) کا الف۔
الف مکملہ، جو دوسرے الف سے مل کر
 آواز سے مثلاً (آا)
نون مخلوط، جو درمیان کلمہ میں حرف ماقبل سے
 مل کر آواز سے مثلاً سنگ، رنگ
 (سنگ، رنگ)
نون غنیمہ، جو درمیان کلمہ میں الف کے
 ساتھ ناک میں بولا جائے مثلاً غول، نادر
 (غول، نادر، نادر)
نون غنیمہ، جو آخر کلمہ میں حرف علت کے ساتھ
 ناک میں بولا جائے مثلاً جہاں، بیریں، جہاں
 (جہاں، بیریں، جہاں)
واو معصومہ، جس کے ماقبل ضرر
 خالی ہو مثلاً فضول، مشہور، (فضول، مشہور)
واو مجہول، جس کے ماقبل ضمیر غیر خالی ہو
 مثلاً ہوش، شور، (ہوش، شور)
واو محدود، جو نہ صرف میں نہ آئے مثلاً خوش
 (خوش، خوش)
واو اشہام، جس کے پہلے خائے مقصورہ اور
 بالعد الف ہو اور جس کے تلفظ میں رخ
 کواد کرتے ہی ہونٹوں کو بغیر ملائے ضمتہ
 کی طرف اشارہ کیا جائے مثلاً خواہ، خواں
 (خواہ، خواں)
یا کے معروف، جس کے ماقبل کسر خالی ہو
 ہو مثلاً اکبر، فقیر، (اکبر، فقیر)
یا کے مجہول، جس کے ماقبل کسر
 خالی ہو مثلاً بیشی، شہر
 (بیشی، شہر)
یاء، جس کے ماقبل کسر خالی ہو
 ہو مثلاً اکبر، فقیر، (اکبر، فقیر)
یاء کے مجہول، جس کے ماقبل کسر
 خالی ہو مثلاً بیشی، شہر
 (بیشی، شہر)

جس اہلیت کے معانی سلسلہ وار دئے گئے ہیں مثلاً یہ ہے کہ وہ اپنے علم پر معنوں اور جملہ مفہوم کے ساتھ
 ان سب مختلفہ معانی الترتیب سے جڑ سے ہماری زبان اردو کے تشکیل پائی ہے۔

مخفف

جمع یعنی جمع
 جمع جمع جمع
 مضاع مضاع مضاع

فارسی جمع

(۳) جس اسم مفرد کے آخر میں حرف 'ہ' ہو اس کی جمع بنانے وقت یہ حرف 'ہ' حرفت کی سے بدل دینا چاہیے مثلاً بچے سے بچگاہاں، غفرت سے غفگاہاں۔

بے جان اشیاء

(۱) اسم مفرد خیر ذی روح کے آخر میں غاء وہ اردو کے اندر ذکر کولا جانا ہو یا موث حرفت 'ا' یعنی کلمہ 'ا' بڑھا دینے سے اس کی جمع بن جاتی ہے مثلاً اول سے دہا، سب سے سبگاہاں۔

(۲) اگر یہ اسم مفرد حرفت 'ہ' پر ختم ہو تو یہ 'ہ' جمع کی 'ہ' سے محو سا قح ہو جاوے گی مثلاً افسانہ سے افسانہاں۔

بعض اسماء کی جمع بطریقہ معری ہی فساد سی ہیں بنائی جاتی ہے مثلاً بیکم سے بیکگاہاں، وہ کرد و بات کارخانہ سے کارخانگاہاں وغیرہ۔

کبھی کبھی متذکرہ بالا فکری قواعد کے عکس بھی جمع استعمال کی جاتی ہیں اس قسم کی غلطیہ قیاس جمع کو اپنے مفرد کے ماتحت یعنی لامرکان درج کر دیا گیا ہے۔

اکثر الفاظ کی جمع فساد سی قاعدے کے بموجب ہماری زبان اردو کے اندر بھی استعمال ہوتی ہیں جن کے بنانے کے قاعدے بہت آسان مگر حاوی اصولوں پر مبنی ہیں۔ لہذا انہیں تقسیم اختصاراً ان کو عربی جمع کے چند ویش اپنے مفردات کو ساتھ درج کر کے کی ضرورت نہیں سمجھی گئی۔ تاہم فسادین اردو کی سہولت کو ملحوظ رکھتے ہوئے چند عام فہم مشتاعد سے بیان کیے جاتے ہیں۔

جاندار اسماء

(۱) اسم مفرد ذی روح کے آخر میں غاء وہ ذکر جو یا مؤنثک حرفت 'ان' بڑھا دینے سے اس کی جمع بن جاتی ہے۔ مثلاً مرد سے مردان، زن سے زنان، مرغ سے مرغان۔

(۲) جو اسم مفرد حرفت 'اؤ' میں سے کسی جنس میں ہو تا جو اس کی جمع بنانے میں حرفت 'ان' علامت جمع سے پہلے حرفت 'ی' اور زائد ملا لینا چاہیے مثلاً دان سے دانا یاں، غوبر سے غوبریاں۔



(اسٹیلو کوپیر کی پریس دہراوان، لاہور)

[illegible]

آفتابی و آفتابی ہر دم سے باہر کا باشندہ دنیا و دل
آفت و آفت ہے ہمیں ہے آفت
آفتاب و آفت تماشہ ہے سرسبز۔

آفتاب پرست و آفتاب - تاب - بیکس
آفتاب کا چارویں سورج بھی ہار گئے۔
آفتاب غیر آفتاب - تاب - گیر، چھو،
ساکان، کھنڈی۔

آفتابہ رآئی، چنانچہ بانی کا وٹا۔
آفتابی (آئی، بانی،) وٹا ہی ہوئی چیز
سورج ٹھیک، کڑھائی، انگلیش۔

آفرید کار را آن ریشم که در پیداکوینو الما خدا
آفرید آن ریشم که در پیداکوینو الما خدا
آفرید آن ریشم که در پیداکوینو الما خدا
آفرید آن ریشم که در پیداکوینو الما خدا

[illegible]

آفتندی و آفتن - درختی که تنه آن در میان دو تنه کاه و کاه
آفتندی و آفتن - درختی که تنه آن در میان دو تنه کاه و کاه
آفتندی و آفتن - درختی که تنه آن در میان دو تنه کاه و کاه

آفندہ (د-نی) - دنی، عجب کرنا۔
آقا (د-نی) - مالک، آغا۔
آکار (د-نی) - گلا، جڑاھائی۔
آکال (د-نی) - کال، اکل کی وجہ۔

آکلی دے آکلی کھانے والے بادشاہ
کھانا کھایا اور روتی۔
آکلی دے آکلی کھانے والے بادشاہ

آکوفت : آگوت (گوت) دیکھو کوفت۔
آگاہ و آغما : خبردار مطلع دانق۔
آگاہی : آگاهی، علم دار کی

آکا ہیدلن دآ۔ چا۔ چا۔ دق، خردار ہوا
بہ نامض آکا ہد۔

آگندن و آتیندن، بوی، معنی آگند
آگنده در زمین، آگنده در هوا

آتشکده در آستان قدس، بنام آستان قدس مشرف است و در آنجا که در سال ۱۳۰۲ هجری قمری بنا شده است.

آگیرہ اور آگرہ۔ روم، ہنگری اور آرمینیا کی چیزیں
آگینے اور آگینے، صبر، ہوا، پیر، البالیا۔
آل و آل، کتبہ، اور اور، ارض، فائدہ، آواز

آلاف و آکٹ، نصف کی جس۔
آلام و آ- نام، الم کی جس۔

آلایمیدن آ- لا- بونی- ون- انجیر، انجیر
سنگ آلا بید-
آلا بید آ- لا- بونی- ون- انجیر، انجیر

[illegible]

آل تمغہ داروں، محمد خان، نریمان شاہی، فیروز شاہی، سردار
ایک مجلس -
آگے - آ - بخت - محبت کرنے والا -

آلودہ آ۔ (معدن) زرد شرب، بے باکد۔
 آلودہ۔ (معدن) زرد شرب، بے باکد۔
 آلودہ۔ (معدن) زرد شرب، بے باکد۔

آلودگی در - مجرای کبیله نایکی آلودگی -
 آلودگی - مجرای کبیله نایکی آلودگی -
 آلودگی - مجرای کبیله نایکی آلودگی -

آلہ (آ. بوم) دیکھو! کتہم آ آ لکٹ

[illegible][illegible]

[illegible][illegible]

[illegible]

[illegible][illegible]

[illegible][illegible]

[illegible]

اسپانیہ (اس) : ایک نیا ملک جو ہسپانیہ
 اسبق (اس) : ایک اسپانیہ سے اول جو اسپانیہ

اسپیوہ (رُش پڑا) خالی
اسپیوہ (رُش پڑا) خالی

اسی طرح دوسرے تمام ممالک کے لئے بھی ایسی ہی صورتیں پیدا ہوں گی۔

اسیسا نئیزہ، اسیسا کما۔ چھوٹا، چھوٹا سیسا نئیزہ۔
اسچول اسچول۔ چھوٹا، چھوٹا سیسا نئیزہ۔

اسپیرو دوائی داس باب - دوا بیلی (موتور دوا) -
اسپیرو دوائی - نپڑا (کھیتو سپر) -
اسپیرو دوائی - نپڑا (کھیتو سپر) -

اسپرزدن و اس - پز - دس اردو زبان
اسپرزد اس - پز - دس اردو زبان
اسپرزد اس - پز - دس اردو زبان

استغفرکشی، استغفرکشی (استغفرکشی - استغفرکشی)

[illegible]

اسٹینج (ایسی) بنناج، دیکھ اسٹنچ۔
اسپنڈ (ایسی) بنناج، دیکھ اسپنڈ۔

اس وقت اس کی محبت ہے۔ اس کی محبت ہے۔

اسے نوکری۔ نام نہاد یا کو بی اے یا بی اے
(اسے بتا کر صرفیہ)۔
اسے نوکری۔ نام نہاد یا کو بی اے یا بی اے

استماع (رأس - راس) استماع (رأس - راس) استماع (رأس - راس)

استادگی (روح) و جسم و کلمات و نمایی حالت
استادان و دانش فاضل نظر امرای روح است

استاد فی راس تھا۔ وہی ہکڑے چوٹیکے لائی۔
استاد ۵۰ راس تھا۔ وہ ۱۰ کھڑا اجڑا۔

استادی رئیس - ریاست و دستار پنا -

آتش در آتش دوزخ با آتش و باران آتش - دوزخ آتش - دوزخ
آتش - دوزخ است بر ما سب.

اور یہ دیکھ کر ان کی سیوی۔ توں عقلیہ ہوا۔
اس دیش، اس، بنیاد مع آسماں۔

اساتذہ و اُستاد - تلامذہ و شاگرد -
مسابقتیں و مسابقتیین ، استادانہ کی فیس ۔

اسامیہ (اسامیہ) جمع کی جمع۔
اسامیہ (اسامیہ) جمع کی جمع۔

اسرار دہش - آؤ جھوٹا کرنا -
اسرار ہی و کھانا - کھاؤ کھانا - میری جگہ

اساس پر مبنی ہوتا ہے۔ یہ مبنیہ اصول ہر ایک کے لیے واضح ہونا چاہیے۔
اساسی اصولوں کا انکشاف کیا جائے۔ جو اس شخص
اساس پر مبنی ہوتا ہے۔ یہ مبنیہ اصول ہر ایک کے لیے واضح ہونا چاہیے۔

اسامی و آراء - جی، بنیادی۔
مسطحہ و آراء - خط، وسطی، اوسط سطح کے مع

اساطین کو اسنا۔ یعنی اسطوانات کی صحیح۔
 و ساعیم (اسنا) غدا، چھوڑنا، چھٹا کرنا۔

اساتی، اُسنا سیتی، ہستہ یہ کی ہے۔

اس سالہ (۱۸۵۸ء) میں چار دیواری بنائی گئی۔
اس سال میں (۱۸۵۸ء) میں بنائی گئی۔

اسامیہ (اسما - معنی) میں سے روپیہ کا لفظ

۱۔ اس کی وجہ سے اس کی جگہ پر ایک اور شخص کی جگہ لے لی جائے گی۔

اسپرائٹس اب ہفتہ کے ہاں۔

اسی طرح اس کے پاس ایک اور کتاب بھی ہے جس کا نام ہے "اسی طرح"۔
اسی طرح اس کے پاس ایک اور کتاب بھی ہے جس کا نام ہے "اسی طرح"۔
اسی طرح اس کے پاس ایک اور کتاب بھی ہے جس کا نام ہے "اسی طرح"۔

اسیالہ ریاض - ہالہ ہر کہ غنومیک پڑنا۔

[illegible][illegible]

اسم بزرگوار اس۔ بزرگوار، بزرگوار، کسی عورت کو
بزرگوار نہ کہنا۔

استرخاخص در این - (بر ماضی) رفعت یافتن -
استردا در این - (بر مضارع) بدایس یافتن و آسایش یافتن

[illegible]

استروئی راقش نیت۔ دریا بوملے کے لالین۔
استروہ داحش۔ تڑ۔ دھوئلہ ہوا۔

استر فساد این - جزاء چون خودی، و اسنان پیا
 مشرند و آتش - جزان خود، و خود نه باله -
 مشر و آتش - جزان خود، و خود نه باله -

استرقہ (رائس - ترقہ) مویشی کا اور دار۔
 ستر لاق (رائس - ترقہ) کا قتل جیسے نام۔

مستحقا و درین لفظ کافرا و کجاست ایچی پانها۔
مستحقا و درین لفظ کافرا و کجاست ایچی پانها۔

سید سلیمان خرم کرمانی

مستشارہ دہلی: شہزادہ اشور و طنا، ملحق ہو گیا
مستشارہ راجستھان: شہزادہ اشور و طنا، ملحق ہو گیا

مشتاع (دشمن) کی طرف سے ہتھیاروں کی فراہمی کرنا ہتھیار چاہنا۔
مشتاع (دشمن) کی طرف سے ہتھیاروں کی فراہمی کرنا ہتھیار چاہنا۔
مشتاع (دشمن) کی طرف سے ہتھیاروں کی فراہمی کرنا ہتھیار چاہنا۔

و اما در این باب که از او عیب نبودت ، گوئی بجا باشد

مجلسیہ اسلامیہ دارالعلوم دیوبند
پیشکش ہے۔ راجی تھا۔ پھر شیک جاتا۔
مجلسیہ اسلامیہ دارالعلوم دیوبند
پیشکش ہے۔ راجی تھا۔ پھر شیک جاتا۔

یا ایہ مشورہ منظور ہو۔

مطالعہ بین و راس (تفہیمت) پاک و خوشبختی
مطالعہ امت (دعوت) تفہیمت (طاعت) و تقویٰ و طاعت

استفلاق و ریش - یط - لاق، قید سے چھڑنا۔
استفلال و ریش - فط - لاق، حصاروں سے نکلنا۔

استقامت و در پیش - تکیه - پاؤں و در دوا و چاؤنلا
پیشی و سونو -

استغاثت راجس۔ چنا۔ کوٹ (پھر بیان کیا)۔
استغاثت راجس۔ چنا۔ کوٹ (پھر بیان کیا)۔

استغفار در وقت نماز و بعد از آن، و استغفار در وقت دعا و بعد از آن.

استغفیر و در پیشِ ایلِ بادِ افسانہ و ملاح
میں لپٹا -
مستعد و دربارِ قیام و قیام و قیام

استغفار دل در پیش - قبح - بچائی - مبدی جاننا
مسلمہ کا کرنا۔

استعد اور ریشہ پنجہ راڈی دستکار علمی
آبادی را آباد و جوانا۔

استعطف (اس سے متعلق) کہانی، مہربانی،
دل سے پیوستہ۔

استغفار! حق - فتح - نام، برطرفی عا لیت
کی درخواست، سمانی جاننا۔

استعلام (د اتم سطح - لاء) غږیو بندي او تر ټری جیلا

استعملوا لهم دروس من كتابهم وروايت حاله
استعملوا في دروس من كتابهم وروايت حاله

سقاقت (درختان) که نظر کنند - سقاقت (درختان) که نظر کنند - سقاقت (درختان) که نظر کنند

مستغفر رب (اپنی سچائی کا گواہی دے کر) کہ جس نے مجھے گمراہ کر دیا ہے وہ سچا ہے۔

استغفر اے اللہ میں نے اپنے رب سے کلمہ پڑھا اور اسے بھول گیا۔

اسرار و این - نامه احمید کسی کو بابت پیر جانان برشته
گفته است - نامه میر کی بیج -

اسراف (این) - زمانه مغولانی و عیالده و زنج کرنا
اسرافیل در این - سرا - لیکن از در مشرب و نه چنگ
دالان فرشته -

اسرافیل در این - زار این چند خانه نام غریب و غریب -
میر کی بیج - نامه میر کی بیج - میر کی بیج -
اسرافیل در این - نامه میر کی بیج -

اسرافیل در این - نامه میر کی بیج -
اسرافیل در این - نامه میر کی بیج -

اسرافیل در این - نامه میر کی بیج -
اسرافیل در این - نامه میر کی بیج -

اسرافیل در این - نامه میر کی بیج -
اسرافیل در این - نامه میر کی بیج -

اسرافیل در این - نامه میر کی بیج -
اسرافیل در این - نامه میر کی بیج -

اسرافیل در این - نامه میر کی بیج -
اسرافیل در این - نامه میر کی بیج -

اسرافیل در این - نامه میر کی بیج -
اسرافیل در این - نامه میر کی بیج -

اسرافیل در این - نامه میر کی بیج -
اسرافیل در این - نامه میر کی بیج -

اسرافیل در این - نامه میر کی بیج -
اسرافیل در این - نامه میر کی بیج -

اسرافیل در این - نامه میر کی بیج -
اسرافیل در این - نامه میر کی بیج -

اسرافیل در این - نامه میر کی بیج -
اسرافیل در این - نامه میر کی بیج -

اسرافیل در این - نامه میر کی بیج -
اسرافیل در این - نامه میر کی بیج -

اسرافیل در این - نامه میر کی بیج -
اسرافیل در این - نامه میر کی بیج -

اسرافیل در این - نامه میر کی بیج -
اسرافیل در این - نامه میر کی بیج -

اسرافیل در این - نامه میر کی بیج -
اسرافیل در این - نامه میر کی بیج -

اسرافیل در این - نامه میر کی بیج -
اسرافیل در این - نامه میر کی بیج -

اسرافیل در این - نامه میر کی بیج -
اسرافیل در این - نامه میر کی بیج -

اسرافیل در این - نامه میر کی بیج -
اسرافیل در این - نامه میر کی بیج -

اسرافیل در این - نامه میر کی بیج -
اسرافیل در این - نامه میر کی بیج -

اسرافیل در این - نامه میر کی بیج -
اسرافیل در این - نامه میر کی بیج -

[illegible]

[illegible]

اعراض و اذیاء: زانیہ ہست اور دوزخ کے مابین ایک
مقام، عرف اکرف کی جمع الراض۔ زانیہ
امال شریعہ مانا۔

[illegible]

اعزاز (رج- مؤنث) گیرد، عزت کرنا۔

اعزل رائع ذل، بنتها آدمی سہلی بادل جی عزل
اعزل رائع ذل، عزل کی جی۔

اعمال (راجہ ستانی) میں کی ہے۔

العصر (آخر من بعد) بيتا مشكل -
العشابه (أع) - شأنا عشب كرا -

اعشار (اے)۔ شام عشر کی صبح۔
اعشی (اے)۔ شام شب کو زمانہ کا اندھا۔

اعصاب اور آغ - خدا ہم کو دلی کرنا آغ خدا خدا
اعصاب اور آغ - خدا ہم کو دلی کرنا آغ خدا خدا

اعضا و دروغ - ضار - بگول، گھم بزم داغ - ضار
مصر کی صبح -

اعضائہم و اربعہ حصافہم، فیہینا، ہمارا۔
اعضائہم و اربعہ حصافہم، فیہینا، ہمارا۔
اعضائہم و اربعہ حصافہم، فیہینا، ہمارا۔

انصافی رئیسہ راغ ہمایہ کائی پتہ دل دہلی
اعطاء راغ - غبار و پناہ بخش کر -
اعطاء راغ - غبار و پناہ بخش کر -

اعطيتك يا رب ارحمني
اعطيتك يا رب ارحمني
اعطيتك يا رب ارحمني

اعظمیہ راغ - لیکچر و علماء کی مجلس -
اعوانہ اور دیگر کتب خانوں پر محفوظ ہے۔

افشتم و از حق نظم و هدایت پیرایه آفاقم
اعضا و از حق قیام و ساقی و از دست و از اعضا

فیض کی بج۔

اعتراف و توبہ: خدائے پرہیزگار بنانا۔
 اعتقاد و رسالت: کائنات پروردگار را تعریف و تعجب کی ہے۔
 اعتقاد و ایمان: کائنات پروردگار کے لئے۔

اعلیٰ درجہ کا کام کرنا، اعلیٰ درجہ کی تعلیم حاصل کرنا، اعلیٰ درجہ کی زندگی گزارنا۔

اعلاق رنغ - لاف و لغو کی ہے۔
اعلاق رنغ - لاف و لغو کی ہے اور لاف و لغو کا لگانا۔

اعلام، ریح، قائم، علم کرنا، ریح، قائم، علم کرنا۔

اعلان راجع - اعلان، و قس دہر کرنا راجع - اعلان
من کی جیت۔

اعلم ان كل شيء في هذا العالم
اعلم ان كل شيء في هذا العالم

اعظم راعی کی، بڑا باندھ اُٹھائی۔
اعظم دامن، بڑا استقامت اس سے بہت نام۔

اعمال و ادب کا وہ سہرا رکھنا اور آج کے زمانے میں
اعمال و ادب کا وہ سہرا رکھنا۔

اعمال و ارفع - ہائی و ہام کر، ہائی دینا - ارفع - ہائی،
 عمل کی جمع -

اس کا نام (نام) بیت سے چھوٹا رکھنا چاہئے۔
نام، عمر کی وجہ سے۔

اعملہ و اسے بڑھانے کے لیے
و عیش (اور خوشی) جس کی آگاہی ہے۔
و عمر (اور زندگی) جس کی آگاہی ہے۔

اعلیٰ و اعلیٰ مقام پر پہنچ کر
اعلیٰ و اعلیٰ مقام پر پہنچ کر
اعلیٰ و اعلیٰ مقام پر پہنچ کر

اعمالیات (درآمد گزین) یا اسکن، نام ممکن کن -

اعطش در آغ - قفس و شکم احوال تغییر یافته
عسل و آب گنج - کبک مرغون دراز، پشه دانه لقا -

رابع۔ قیامت کی جگہ۔

[illegible][illegible]

[illegible][illegible]

[illegible][illegible]

اندرون در آن - جودون، لیپا، لیپا، لیپا
آنها -

اندرون، اُن کی، مس کرنے کے لیے
پیسے کے لیے۔

اندر دوزخ کن - دوزخ دہے کہنے والا۔

اندر و ندره (ان) - دو - پن - دہ - جوڑے والا۔
اندر و ندر (ان) - دو - پن - دہ - جوڑے والا۔

اندوہ (اُن) سو وہ، رُخ جہ اندوہ (اُن) سو وہ
اندوہ (اُن) سو وہ، رُخ جہ اندوہ (اُن) سو وہ

اندره وان (دولت) دیکھ اندوہ۔
اندریک (دین) دینی۔ دن (دین) محبوب کرنا، اہلیچہ

۱۔ مددِ بدینی و آرائی (دینی و ملی) اہمیت کے لحاظ سے۔

الحمد لله الذي هدانا لهذا
 الذي كنا لنهتدي لولا
 أن يرزقنا الله

[illegible]

اندر لکھنؤ میں ایک دن ایسی ہی دکن کی ایک عورت نے اپنے
اند لکھنؤ میں اُن سے کہی۔ شریٰ نے اسے پہنے کے لیے

اندر کیشید و از آن - چه در بی - دود - سوخته مرده -
 انچه از دود - ذرات - شور - و - غوطه -
 از دود - ذرات - شور - و - غوطه -

انٹرویو اور ان کے بڑے گروہ ٹیلی ویژن پر دکھائے گئے۔

انگریزوں نے ان کو قتل کر دیا۔ ان کے ساتھ ہی ایک اور شخص بھی قتل ہو گیا۔ ان کے قتل کے بعد ان کے گھر کے لوگ بھی قتل کر دیے گئے۔ ان کے قتل کے بعد ان کے گھر کے لوگ بھی قتل کر دیے گئے۔

انسان درین - ساء (نخبه دادینا) (ا کس و
انہیں کی -

النساء: ۵۸۔ (۱) مناسبت کی وجہ سے۔
النساء: ۵۸۔ (۲) ان کی آدمی، مردوں۔

الشافعي وابن مسكويه مشوب بالفساد آدمي
الشافعية ابن مسكويه مشوب بالفساد آدمية

الشیبہ اور ان کی شجرت مناسبت۔
 الشیبہ ایک زبان۔ زبان۔ شیبہ لکھنؤ، اچانک ہی سونا لگاؤ۔

[illegible]

السلاب دارن پنجاب و رند و دودا پالی غیر
السلاب دارن پنجاب و رند و دودا پالی غیر

السلطان (ابن سولیمان) کوئی چیز باہر نکلے۔
السلطان (ابن سولیمان) پہلے ہوا ہوتا۔

اسٹالک (این۔ سی۔ ک) ایک کاروباری چیرمین۔
اسٹالک (این۔ سی۔ ک) چیمبرنگنگ۔
اسٹالک (این۔ سی۔ ک) چیمبرنگنگ۔

اسی طرح میں نے اپنی ہادیہ کو بھی دیا۔
 اسیٹ و انڈین ہیٹیجیت پر ہم
 رہا۔

انشاء پر دلائل و براہین کی بحث - پیر - کراچی مضمون

الکلیں سرکاری داروں کے پرچہ۔ دار پرچہ

افشا در دین شکست خورانی، شمری هئا۔
افشا در دین شکست خورانی، شمری هئا۔

الشاکیہ راجن - شا - یوٹی پڑا منسوب بہر الشا -
الشاعر راجن - شجاع الشاہ ولی ، دل کا گھٹنا -

الشفاعی (درین شفیع) شهنشاه پادشاه -

الضباب (اَن) - صاب، لُغَب کی جگہ۔
الضباب (اَن) - صاب، لُغَب کی جگہ۔

یہ سرور ورجاں کی مدد کی تھی، انصاری نے
انصاری کے لئے دعا کی، جماعت انصار کا ضرور

انصاف (دین)۔ منافہ، نیاد، دودھوسی کرنا،
ظہور کرنا، اکٹھ، منافہ، نصف کی ججہ۔

[illegible][illegible]

بشامیدن، کج- کجا- ای- وَن، دهم کرنا؛
بشش کرنا مضارع بششیدن-

بخشا سید فی، بخشا شاہ - دینی، زنی، بخشنے کے لایق
بخشا سید محمد، بخشا - اچھی، قوم، بخشنش کا سرا۔

بھٹنا پیتھ (کچھوٹا) - پٹنہ - جی - ڈو - ایشیا
بھٹنا پیتھ (کچھوٹا) - پٹنہ - جی - ڈو - ایشیا

بجھنڈے (جگ) میں - (دو) خطے والا۔
 بجھنڈے (جگ) میں - (دو) خطے والا۔

[illegible]

بجسوسہ رنج - شہ - دہا، کٹا ہوا۔
بجسوسہ رنج - شہ - دہا، کٹا ہوا۔

مضمون بخشیدن

[illegible]

فصل اول در بیان کلیات و مقدمات

فہم (۱) (۲) (۳) (۴) (۵) (۶) (۷) (۸) (۹) (۱۰) (۱۱) (۱۲) (۱۳) (۱۴) (۱۵) (۱۶) (۱۷) (۱۸) (۱۹) (۲۰) (۲۱) (۲۲) (۲۳) (۲۴) (۲۵) (۲۶) (۲۷) (۲۸) (۲۹) (۳۰) (۳۱) (۳۲) (۳۳) (۳۴) (۳۵) (۳۶) (۳۷) (۳۸) (۳۹) (۴۰) (۴۱) (۴۲) (۴۳) (۴۴) (۴۵) (۴۶) (۴۷) (۴۸) (۴۹) (۵۰) (۵۱) (۵۲) (۵۳) (۵۴) (۵۵) (۵۶) (۵۷) (۵۸) (۵۹) (۶۰) (۶۱) (۶۲) (۶۳) (۶۴) (۶۵) (۶۶) (۶۷) (۶۸) (۶۹) (۷۰) (۷۱) (۷۲) (۷۳) (۷۴) (۷۵) (۷۶) (۷۷) (۷۸) (۷۹) (۸۰) (۸۱) (۸۲) (۸۳) (۸۴) (۸۵) (۸۶) (۸۷) (۸۸) (۸۹) (۹۰) (۹۱) (۹۲) (۹۳) (۹۴) (۹۵) (۹۶) (۹۷) (۹۸) (۹۹) (۱۰۰) (۱۰۱) (۱۰۲) (۱۰۳) (۱۰۴) (۱۰۵) (۱۰۶) (۱۰۷) (۱۰۸) (۱۰۹) (۱۱۰) (۱۱۱) (۱۱۲) (۱۱۳) (۱۱۴) (۱۱۵) (۱۱۶) (۱۱۷) (۱۱۸) (۱۱۹) (۱۲۰) (۱۲۱) (۱۲۲) (۱۲۳) (۱۲۴) (۱۲۵) (۱۲۶) (۱۲۷) (۱۲۸) (۱۲۹) (۱۳۰) (۱۳۱) (۱۳۲) (۱۳۳) (۱۳۴) (۱۳۵) (۱۳۶) (۱۳۷) (۱۳۸) (۱۳۹) (۱۴۰) (۱۴۱) (۱۴۲) (۱۴۳) (۱۴۴) (۱۴۵) (۱۴۶) (۱۴۷) (۱۴۸) (۱۴۹) (۱۵۰) (۱۵۱) (۱۵۲) (۱۵۳) (۱۵۴) (۱۵۵) (۱۵۶) (۱۵۷) (۱۵۸) (۱۵۹) (۱۶۰) (۱۶۱) (۱۶۲) (۱۶۳) (۱۶۴) (۱۶۵) (۱۶۶) (۱۶۷) (۱۶۸) (۱۶۹) (۱۷۰) (۱۷۱) (۱۷۲) (۱۷۳) (۱۷۴) (۱۷۵) (۱۷۶) (۱۷۷) (۱۷۸) (۱۷۹) (۱۸۰) (۱۸۱) (۱۸۲) (۱۸۳) (۱۸۴) (۱۸۵) (۱۸۶) (۱۸۷) (۱۸۸) (۱۸۹) (۱۹۰) (۱۹۱) (۱۹۲) (۱۹۳) (۱۹۴) (۱۹۵) (۱۹۶) (۱۹۷) (۱۹۸) (۱۹۹) (۲۰۰) (۲۰۱) (۲۰۲) (۲۰۳) (۲۰۴) (۲۰۵) (۲۰۶) (۲۰۷) (۲۰۸) (۲۰۹) (۲۱۰) (۲۱۱) (۲۱۲) (۲۱۳) (۲۱۴) (۲۱۵) (۲۱۶) (۲۱۷) (۲۱۸) (۲۱۹) (۲۲۰) (۲۲۱) (۲۲۲) (۲۲۳) (۲۲۴) (۲۲۵) (۲۲۶) (۲۲۷) (۲۲۸) (۲۲۹) (۲۳۰) (۲۳۱) (۲۳۲) (۲۳۳) (۲۳۴) (۲۳۵) (۲۳۶) (۲۳۷) (۲۳۸) (۲۳۹) (۲۴۰) (۲۴۱) (۲۴۲) (۲۴۳) (۲۴۴) (۲۴۵) (۲۴۶) (۲۴۷) (۲۴۸) (۲۴۹) (۲۵۰) (۲۵۱) (۲۵۲) (۲۵۳) (۲۵۴) (۲۵۵) (۲۵۶) (۲۵۷) (۲۵۸) (۲۵۹) (۲۶۰) (۲۶۱) (۲۶۲) (۲۶۳) (۲۶۴) (۲۶۵) (۲۶۶) (۲۶۷) (۲۶۸) (۲۶۹) (۲۷۰) (۲۷۱) (۲۷۲) (۲۷۳) (۲۷۴) (۲۷۵) (۲۷۶) (۲۷۷) (۲۷۸) (۲۷۹) (۲۸۰) (۲۸۱) (۲۸۲) (۲۸۳) (۲۸۴) (۲۸۵) (۲۸۶) (۲۸۷) (۲۸۸) (۲۸۹) (۲۹۰) (۲۹۱) (۲۹۲) (۲۹۳) (۲۹۴) (۲۹۵) (۲۹۶) (۲۹۷) (۲۹۸) (۲۹۹) (۳۰۰) (۳۰۱) (۳۰۲) (۳۰۳) (۳۰۴) (۳۰۵) (۳۰۶) (۳۰۷) (۳۰۸) (۳۰۹) (۳۱۰) (۳۱۱) (۳۱۲) (۳۱۳) (۳۱۴) (۳۱۵) (۳۱۶) (۳۱۷) (۳۱۸) (۳۱۹) (۳۲۰) (۳۲۱) (۳۲۲) (۳۲۳) (۳۲۴) (۳۲۵) (۳۲۶) (۳۲۷) (۳۲۸) (۳۲۹) (۳۳۰) (۳۳۱) (۳۳۲) (۳۳۳) (۳۳۴) (۳۳۵) (۳۳۶) (۳۳۷) (۳۳۸) (۳۳۹) (۳۴۰) (۳۴۱) (۳۴۲) (۳۴۳) (۳۴۴) (۳۴۵) (۳۴۶) (۳۴۷) (۳۴۸) (۳۴۹) (۳۵۰) (۳۵۱) (۳۵۲) (۳۵۳) (۳۵۴) (۳۵۵) (۳۵۶) (۳۵۷) (۳۵۸) (۳۵۹) (۳۶۰) (۳۶۱) (۳۶۲) (۳۶۳) (۳۶۴) (۳۶۵) (۳۶۶) (۳۶۷) (۳۶۸) (۳۶۹) (۳۷۰) (۳۷۱) (۳۷۲) (۳۷۳) (۳۷۴) (۳۷۵) (۳۷۶) (۳۷۷) (۳۷۸) (۳۷۹) (۳۸۰) (۳۸۱) (۳۸۲) (۳۸۳) (۳۸۴) (۳۸۵) (۳۸۶) (۳۸۷) (۳۸۸) (۳۸۹) (۳۹۰) (۳۹۱) (۳۹۲) (۳۹۳) (۳۹۴) (۳۹۵) (۳۹۶) (۳۹۷) (۳۹۸) (۳۹۹) (۴۰۰) (۴۰۱) (۴۰۲) (۴۰۳) (۴۰۴) (۴۰۵) (۴۰۶) (۴۰۷) (۴۰۸) (۴۰۹) (۴۱۰) (۴۱۱) (۴۱۲) (۴۱۳) (۴۱۴) (۴۱۵) (۴۱۶) (۴۱۷) (۴۱۸) (۴۱۹) (۴۲۰) (۴۲۱) (۴۲۲) (۴۲۳) (۴۲۴) (۴۲۵) (۴۲۶) (۴۲۷) (۴۲۸) (۴۲۹) (۴۳۰) (۴۳۱) (۴۳۲) (۴۳۳) (۴۳۴) (۴۳۵) (۴۳۶) (۴۳۷) (۴۳۸) (۴۳۹) (۴۴۰) (۴۴۱) (۴۴۲) (۴۴۳) (۴۴۴) (۴۴۵) (۴۴۶) (۴۴۷) (۴۴۸) (۴۴۹) (۴۵۰) (۴۵۱) (۴۵۲) (۴۵۳) (۴۵۴) (۴۵۵) (۴۵۶) (۴۵۷) (۴۵۸) (۴۵۹) (۴۶۰) (۴۶۱) (۴۶۲) (۴۶۳) (۴۶۴) (۴۶۵) (۴۶۶) (۴۶۷) (۴۶۸) (۴۶۹) (۴۷۰) (۴۷۱) (۴۷۲) (۴۷۳) (۴۷۴) (۴۷۵) (۴۷۶) (۴۷۷) (۴۷۸) (۴۷۹) (۴۸۰) (۴۸۱) (۴۸۲) (۴۸۳) (۴۸۴) (۴۸۵) (۴۸۶) (۴۸۷) (۴۸۸) (۴۸۹) (۴۹۰) (۴۹۱) (۴۹۲) (۴۹۳) (۴۹۴) (۴۹۵) (۴۹۶) (۴۹۷) (۴۹۸) (۴۹۹) (۵۰۰) (۵۰۱) (۵۰۲) (۵۰۳) (۵۰۴) (۵۰۵) (۵۰۶) (۵۰۷) (۵۰۸) (۵۰۹) (۵۱۰) (۵۱۱) (۵۱۲) (۵۱۳) (۵۱۴) (۵۱۵) (۵۱۶) (۵۱۷) (۵۱۸) (۵۱۹) (۵۲۰) (۵۲۱) (۵۲۲) (۵۲۳) (۵۲۴) (۵۲۵) (۵۲۶) (۵۲۷) (۵۲۸) (۵۲۹) (۵۳۰) (۵۳۱) (۵۳۲) (۵۳۳) (۵۳۴) (۵۳۵) (۵۳۶) (۵۳۷) (۵۳۸) (۵

شبهه: یسار بادریک مطبوعه سلاطین -
 شپیکو و داریک - داریک داریک داریک -

را بد آیت و اجراء عطا شد چنانچه سلطان جم
کند و او را بکند و او را بکند و او را بکند

تبرکات و بندگان شریف و کرام۔
 و کرام و بندگان شریف و کرام۔

اخلاق و دیگر آفرینشها را به زمین و به خزان

اسلوب و انداز میں لکھا ہے۔
اسلوب و انداز میں لکھا ہے۔

[illegible]

پہر (ظہار) دیکھو۔ زہر چمکا، خراب ٹھہریں۔
 حذر اس کے (حذر اس کے، حذر اس کے، حذر اس کے)۔

پدر آموختن را بخاندان آموختن و پس کی تسلیمات تو ہو۔

بدلتی ہو گی۔ اور اگر آپ کو یہ معلوم ہو کہ آپ کی زندگی میں
کچھ ایسا ہے جو آپ کو خوش نہیں کرتا، تو اسے تبدیل کر دیں۔

پڑاں یا ریتہال، نامہ ہوائے اُحد
 بدائے کیش، ایدہ۔ اُن۔ ویش، روشن ہوا
 سوئے دال۔

بدلت قیمت و پیدا آمدی، ایستاد شروع و آغاز
بدلت قیمت و پیدا آمدی، ایستاد شروع و آغاز

بدان اسرار و پند ابرار و بدیع الی حج و عبادات
 پر آئین و پند و آیتان، بر عقیدہ و بدو احوال
 در آئین و پند و آیتان، در آئین و پند و آیتان

بدلا ملک (پتہ) - رکی - جیٹا اور اطوار کی، بدعنوان
بدلا بہت (پتہ) - بہت، بے سوچیں، مول پانچواں
ان: گونا۔

بدائع راجا - یعنی در کجی بدائع -
 راجا - یعنی در کجی بدائع -

بدین افسان (بدن - با - بن) جسکے اندر وہ فی حیالات بد پہنچا
وہاں پہنچ کر (بدن - با - بن) پہنچ کر وہاں پہنچا۔

پہر چھت (۱۲) - پنج (۱۱) - چار (۱۰) - تین (۹) - دو (۸) - ایک (۷) -

بدلیو (بدلیو) - (بدلیو) جس کی باس برکات ہو۔
بدلیو (بدلیو) - (بدلیو) جو پر ہیز نہ کرے۔

۱۰۰

بدتر کی بدتر (بڑا بڑا) بہت خراب۔
بدتر کی بدتر (بڑا بڑا) خرابی۔

باب ترین : تذکرہ میں (اس سے) سے حرا ہے۔
 بر جلو بند : جلوا، صبر کش گھوڑا۔

جسٹم (بڑا چیل) م جس کی تفریح ہو۔
جسٹم (بڑا چیل) م جس کی تفریح ہو۔

رحال (بہ۔ حال) خراب حال
رحالی (بہ۔ حالی)۔ خراب حال ہونا۔

[illegible][illegible]

[illegible][illegible]

بصاق

بصاق و بھقانہ و کجی ہائے
بصر و بصرت، بیانی، آنکہ ہم البصار
بصرہ یعنی - وہ امام شہر عراق
بصل و بصلی، پیاز۔
بصیر و بصیرا، دانایان، بصیرت
بصیرت (یعنی) روشن بینوں و دانائی قلبیہ
بصائر

بعضی اہل ایمان و بعضی اہل کفر سے کہیں کہ ہم نے جو کچھ تم سے سیکھا ہے وہ تمہاری ہی طرف سے ہے۔
بعضی اہل ایمان و بعضی اہل کفر سے کہیں کہ ہم نے جو کچھ تم سے سیکھا ہے وہ تمہاری ہی طرف سے ہے۔
کائنات و عورت کی شرمگاہ و کفن لاج و نگرش
کاشیا، مسر اور سترتا۔

بعضیہ (یعنی) غنہ، گوشت کا پختہ۔

بسط و بطن، بلع، اجڑے۔

بہارِ ایشیاء اور پروردگار (جنگل) پر مبنی۔

بسطاطہ دیکھا کہ آتے...

بہارِ رُنگِ اطفالِ مجھ کو دیکھا ہے۔ درجہ پیدار۔

پہلا لکت (مظاہرہ) جیسا کہ پہلی (پہلا لکت) و لیر می۔

میں نے اپنے دل سے کہا، یہ تو میری دوست، یہ تو میری بہن ہے۔

بسم الله الرحمن الرحيم

فہرست مباحث و مضامین کے ساتھ ایک اضافی -

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

پھر لکھتا ہے: "یہ سب کچھ میری زندگی کا ایک ایسا ہی حصہ ہے۔"

ہو بھاری رقتہ (تغیریں) غایت میں حاصل ہو۔

پیشکش در ریاضت و علم و عمل

بھگت (بھگت) شراب کا چھوٹا مشین۔

پہلے دیکھو، پھر سمجھو۔

بطلان دہشت - سن ۱۹۷۱ء

پھر، ہڈیاں، پٹ، جھٹکناں، ٹیٹوں

وہی ہے جو کہ ہم نے پہلے ہی دیکھا ہے۔

[illegible]

پیشہ ورانہ

[illegible]

جہاز کا ایک روم میں کاپیٹر
تھے اٹھنٹھ سال دیے۔ روم۔ روم۔ نان، اے قسطنطنیہ
ایک دوسرا۔

۷۔ اُچھٹائی ہے۔ وہ بھی شکاری کی ہولیدان نہ ہو نا۔
میاں صاحب (سکاف) سفیدی دگر ہی گزرتا۔

یہاں سے (بڑی کینٹ) دھارم -
 کے (نقشہ) اور (بڑی کینٹ) دھارم -

بے اعتیاری اور بے ارغ۔ تباہ کن معنی: غیر دھرمی۔

بے اعتقادوں سے (پے) رنج - نفاق - دہی کے بے یقینی

پہلے لکھنا چاہیے کہ اس کی طرف سے کیا کیا چیزیں

ہے اس لیے کہ وہاں ایسے بچاؤ کے کام ہیں۔
 بے اختیار (بے) - تم، تیار، بے فرق۔

جے ایچ نری اے۔ رجم تیار۔ رجمی اے جے فری۔
جے ایچ اے۔ رجم۔ شہا، گناہ۔

یہاں پہنچ کر، دلپیارے ملازمین نے ہمیں سب سے پہلے دیکھا
خیر کا دشمن ایک دو لڑکھو۔

یہ اندازہ ہے کہ ان کے بارے میں بہت زیادہ
جس کا اندازہ نہ ہو

[illegible]

پیشانی و دنیا۔ پڑنا بیان سے مشورہ۔

نے اولا دیکھی کہ آپ : ادا : ہوئی ، بال بچوں کا گھر ہوا ۔

[illegible]

میں نے اس کی طرف اشارہ کیا اور کہا کہ یہ ہے۔

جیسا کہ اے۔ تاکوں ہاں راہے و شکرک۔

بیابانی رہے۔ باہمی اُسر رہیں: بے تحرک رہا۔
لے مال و پر رہے۔ (پہلا جز) بے طاقت۔

بے باں و پیری وہ ہے۔ نہ گنو پیری، بے طاقی۔
مساکن و مالک ہاں کی وجہ۔

یہ سب کچھ دیکھ کر آپ نے بہت غصہ کیا۔ آپ نے فرمایا کہ:

نہی تھا، چہ۔ بقا، عوام، نہ۔

جے ہمارے پیارے - پیارے -

جے پری ہے، جے پری ہے، جے پری ہے۔

بے پرواہی پر، (۱) ہے اسی طرح،
بے خبر دانی، ہے۔ (۲) خود (۳) ہے اسی طرح،

۱۔ اے اللہ! میری زندگی میں جو کچھ ہو گیا ہے اس کی وجہ سے تیری تعظیم اور شکر میں کمی نہ آئے۔

جے پناہی دے پئے پناہی دے پئے
جے سپر دے پئے سپر دے پئے

بیت (پیشہ)، گھر، مکان، چھوٹا مکان

چونکہ ان کے لئے شریعت میں

[illegible][illegible]

میرے رویے اپنے راز - یعنی سرگمی اور وہ چونا -
 بید رنگ ہے - درگاہِ جہتِ ثانیہ -
 بید رنگ ہے - قوسِ طے - چھٹے، گزیر انوس -
 بیدست و پاکی ہے - رسی - گزیر - رسی -
 بیدست و پاکی ہے - رسی - گزیر - رسی -
 لاجاری و بھیر -

[illegible][illegible][illegible]

بیرونی روپے - ترنوں (ایسٹریائی) -
 بیرونی روپے - ترنوں (ایسٹریائی) -
 بیرونی روپے - ترنوں (ایسٹریائی) -

بیرہ روپی اپنے چہرے پر لپیٹی، اب اسے ہر دلا، دلاؤ لکھا تھا۔
 بے بیرونی دے، بیرونی دے، بیرونی دے، بیرونی دے۔
 بیرہ روپی، بیرونی دے، بیرونی دے، بیرونی دے۔
 بیرہ روپی، بیرونی دے، بیرونی دے، بیرونی دے۔
 بیرہ روپی، بیرونی دے، بیرونی دے، بیرونی دے۔
 بیرہ روپی، بیرونی دے، بیرونی دے، بیرونی دے۔
 بیرہ روپی، بیرونی دے، بیرونی دے، بیرونی دے۔

بے ریاائی ہے۔ بڑا، بڑی، بڑکھا، نہ جہاں۔
بزمِ شیش ہے۔ بزمِ شیش ہے زور بھی۔
بزمِ شیش ہے۔ بزمِ شیش ہے جو ستر۔

بیزار بیزار، بھانے والا۔
بیزار (بے)۔ گڑا، بھاری، دشمنی کرنے والا۔
بیزاری (بے)۔ گڑا، بھاری، دشمنی کرنے والا۔
بے بزار ہے۔ گڑا، بھاری، دشمنی کرنے والا۔

[illegible]

بیزوئی کے لیے، اس کا ایک اور نام ہے۔ بیزوئی کے لیے، اس کا ایک اور نام ہے۔

جیسے کہ وہ اپنے آپ کو دیکھتا ہے۔
جیسے کہ وہ اپنے آپ کو دیکھتا ہے۔
جیسے کہ وہ اپنے آپ کو دیکھتا ہے۔

بے سراسر اس کے لیے ہے۔

بے پردہ پاؤں سے - سترہ - پاؤں سے سہ بیر
بے عقد درویشی سے -

بیت القواسم (فنا - کفر - ارض - کرا - جی) قوموں

کے ورہیائی۔

ابن السطور و بی۔ فنس مشہور مسطور کی

多門

ہمیں اٹھنی رہی۔ علق۔ خنّی ایسا دھپکے

١٠٠

پیٹیا جی! رچی ستار رچی! دلچسپی کی قوت، نظر۔

پیشکش و بیانیہ - قطر، اجماع و تیسرے

میں نے یہ سب کچھ دیکھا۔

بے شک دہے۔ کہیں بچے روتے، چیتا۔
سینڈل لپیٹ کر رکھو، کوئلے کی آگ سے ڈالو۔

بے تنگ و پے تنگ، بے شرم و خوار۔

نے نوا دے۔ تو تم فقیر، بے سامان۔

پیشوا کی پے-توا۔ (سی، سمیری، بے سامان
بلند ٹٹ (ٹٹ)۔ ٹٹ، ٹٹ، حداثی۔

پیشہ و رشتہ پر مبنی، مرد و عورتوں کے درمیان

جمہوریت کی -

جیسا کہ پہلے دیکھا گیا ہے۔

جسے تمہارا کہہ رہا ہے۔ کیا سچ ہے کہ یہ کہتا ہے کہ وہ سچ ہے۔

بہارِ کمال اور کمالِ بہار کا غزل گایا اور سب کو دل لگا

پیشو یا رید ان دیو بیجا۔ برٹی۔ برٹی۔ برٹی۔

ہجرت (ہجرت) بیتا کی ہے۔
ہجرت (ہجرت) بیتا کی ہے۔

پہچان (پے وٹ) دھن ہزار

سچو قلم وچے رونا، جہد، بے پردہ۔

ہم کو فائدہ ہے۔ دیکھا، ایک آدمی، بھی ہے سڑی۔
سہولت ہے۔ وہی وہی، اس کے لئے ہے۔

میں کوئی وجہ نہ تھی۔

بیوگراف (بیوگراف) و این

بیوگرافی کے لیے بیسویں صدی کی ان شاعری و کتبہ کی۔

پای رنجِ اکبرؑ ز نایِ اردبیل جو ہشتن کی
شکر کت مکتے ہے ۔

یا ایک دم، بہت زیادہ۔

یہاں سے کارہ دکائی تھی۔ کارہ، عداوتی سلوان کھینے کی جگہ

پانی کاشت، دپائی، کاشتات، غیر کاشتیں

کائنات کو مٹا دینا

پامی کلارنگ (پامی کلارنگ) ہدایتی کلارنگ۔

پای کوبی و تپش-تپش، دھجھو پا کوبی۔

پیشہ کی وجہ سے کڑی دیکھ بھال سے

پیشکش و پناہ: کتب و قلم، دستبردار، نگہبر نے دال۔

پاکستان کے لیے ایک نیا دور

پیشینہ (۱) میں ہے۔ (۲) میں ہے۔ (۳) میں ہے۔

چند رجب، از مہینہ رجب، یعنی، المہینہ فی الزمیر۔

پیشکش: ایک اچھا، ہتھوڑا۔

پیشہ درخت کی گیند، یعنی

پیشک : پخت گھڑکی، درشدان۔

پیشتر و تہمت - وارڈ ۵

پہلے (پہلے) - آنت، بلا، سکر، حیدر،

طراک حوریت نہ

پتھر (پتھر) کے ذریعہ لکھ دینی چیز۔

پہلے (پہیلے) پڑھا کی جی۔

شکر اچھا ہے، خیر نیچا ہے۔

اور ایک پختہ - حاکم، ترجمہ و ترجمان -

پہلے (پہلے) پاؤں کا حصہ

چشمک، بختی، ک، زینتی، دجنت، ک، و عجبہ شک۔

وہی کہ دنیا کو بچا رہے گا۔

خارجی، گود، پادشاه، و سحر، خوش، و...

[illegible]

己巳年

کسی طرح نہ چھٹا مضبوط ہو جاوے۔

تخلص و تخلصی کے لئے، جلد ہی کرنا، پھرانی پر کمانا۔
تخلیہ: راج در لیا، تخلیہ میں پڑھنا، اور جان، روشن
اور آشکارا کرنا۔

تجربہ و تحقیق کے ذریعہ (جس کا مجموعہ ۱۱۰ رشتے،

تجلیات و تجلیات اتالی کی طرح روشنیاں۔
فخراہ و فخریہ مائے حسن و کمال ہوتا ہے۔

چشمه چشم و حنجره شش به پیش تو می آید بار یکبار که در روز بخانه شاه
خمسرا ختم شود از غرامه مونا

بسم الله الرحمن الرحيم
الحمد لله رب العالمين
والصلاة والسلام على سيدنا محمد
الطيب الطاهر
الذي بعثه في هذه الأمة
مبعوثاً رحمةً وبركةً
للناس كافة
اللهم صل على محمد
وعلى آل محمد
الذين هم خير أمة أخرجت
للناس
اللهم صل على محمد
وعلى آل محمد
الذين هم خير أمة أخرجت
للناس
اللهم صل على محمد
وعلى آل محمد
الذين هم خير أمة أخرجت
للناس

مجلسات الختم، وكنى في الزعماء، وروايات الأئمة
تجنب الخوف، وكنى في الزعماء، وروايات الأئمة

بہشتی و جہنمی ان ایسا نہ ہو کہ وہاں تفسیر و تفسیر نہ ہو۔
تفسیر و تفسیر نہ ہو۔ تفسیر و تفسیر نہ ہو۔

عقلمند رنج : رئیس اہم جنس کرنا ، یکساں کرنا ۔
 رنج : جو بہ صحیح گفتار و کار کرنا ، اچھی بات کرنا ۔

[illegible][illegible]

وہاں کا اندوہ مست کرنا۔

تکوابہ (حقائق) آپس میں بحث کرنا۔

تعماد و تفرقہ داری : آپس میں بات چیت نہ کرنا۔
تعمارب (تعارف) : بات چیت، ملاقات۔

تھا جس کی وجہ سے اس نے اپنے آپ کو بے گناہ سمجھا۔

شعاعی، انجمن شری، اولم جون، انجمن شری

تو انہیں کہہ دیا کہ تم میری جگہ پر جاؤ۔
تو انہیں کہہ دیا کہ تم میری جگہ پر جاؤ۔

تھامی دیکھا، بڑا پرہیزگرا، اپنے کو خود رکھتا۔
تھامی اور رتھارڈ نے اس میں غفلت کرتے۔

تحت الحفظ و كما في قوله تعالى: "تحت الحفظ" -

تحت الشریعہ و تحت التورۃ و زیر لیلین۔
کتاب الشعاع ربیع - فصل شعاع، صیغہ کے دو الفاظ

توین دن جن میں پاؤں نہیں تھکتا۔
 نحت: الحکک (یعنی زمین، خشک، عوام کا بیچ)

تحت التفتيش من قبل المفتي العام

کتابت السید محمد دجانی - دارالعلوم دیوبند

سكت اللفظ الخ. غلبت له في اللغة العربية.

یہ کتاب کی تاریخ ۱۳۸۵ھ (۱۹۶۵ء) میں شائع ہوئی۔

تجربہ و تحقیق کے بغیر ہر بات پر تصدیق نہ کرنا۔

تجربہ و تحقیق کا یہ عالم ہے کہ

[illegible]

تھوڑے سے کچھ دیکھ کر اُن بھانجروں نے کہا کہ یہ تو بڑا عجیب سا آدمی ہے۔

تکلمہ پر دھج۔ (۱) تیر کرنا، حد اٹکانا، حد باندھنا۔
تکلمہ پر دھج۔ (۲) تیر کرنا، حد اٹکانا، حد باندھنا۔

کھلیں، رات-دہی، تیز دھجنا۔
تھوڑا سا، ذرا، ٹھنڈا۔

تجدید نفی و تقدیر نفی و تعلیم نفی کا دعویٰ کرنا۔
تحریر: مولانا محمد رفیع الدین صاحب، مولانا محمد رفیع الدین صاحب

تقریباً ۱۰۰ سالہ عرصہ میں

تحریر: محمد رفیع، مدرسہ اسلامیہ، لاہور

[illegible][illegible]

تفصیل رائے میں قطع، ایک بار چھل جائیگا۔
تقصیر نقصان، عین ہرگز ہی بڑا ہی تفصیل۔
القضیہ (نقص) میں ملکی اور دشواری سے
 جھگڑا رہا ہے۔

[illegible]

فَلْيَكُنْ لِلْعَدُوِّ قَدْ بَعْدَ رَدِّهِ
فَلْيَكُنْ لِلْعَدُوِّ قَدْ بَعْدَ رَدِّهِ

شکله و نقشه (که) سوره کها:-

طیور و نقد: لیس، سرخا، فکر کرنا۔

مَنْ لَمْ يَلِدْ لَمْ يَمُتْ

فلسفہ، تفکر، منطق، فلسفیت، حکمت، علم ہی ہمارا

عسل و شکر و لکڑی و پامڑہ کر جانا، وہاں پر جانا

علیہ (لفظ - لید) جوں دیکھنا -

پیس ڈالنا۔ بیس، اعلیٰ سے بہت دیر،
چھوٹے سے بڑے،

فقیہ (فتویٰ) پند و ہدایت۔

فنگ انداز می و فنگ - اُن - و - فنگی

ہندو مت چلا گیا۔

سلسلہ پندرہ (تفہیم) - شہزادہ محمد، بریج کورنگ

بہارِ نبویؐ کے لیے جو جہاد کی باتیں کرتے ہیں۔

فَلْيَكْفُرُوا مِنْ يَدَيْهِ وَأَعْيُنُهُمْ فَلَاحِقٌ لَهُمُ الْبُخْلُ وَالْهُتُونُ فَجَاءَ الْحَقُّ بِآيَاتِهِ لِيُخْشِعُوا الْعُقَلَاءَ يُخْشِعُهَا اللَّهُ فَمَا لَهَا أَنْ يُخْشِعَهَا إِنْ فُتِنَتْ بِرَبِّهَا وَقَدْ أَخْلَا بِنُصْحَةِ الْعِزَّةِ أَنْ يَكْذِبَ وَقَدْ جَاءَ بِهَا الْحَقُّ مِنْ رَبِّ الْكَرِيمِ

لوگوں کے ہندوؤں کے مال کو مسموم سمجھ کر جانیوں کی بندوبست

تھانک سوزنی (تھانک - سوزنی) بیج (تھانک)
 (تھانک - سوزنی) بیج (تھانک)
 (تھانک - سوزنی) بیج (تھانک)
 (تھانک - سوزنی) بیج (تھانک)
 (تھانک - سوزنی) بیج (تھانک)

تعمید و قنف (بند) طامتا کرنا، جمعوت اور عقلی

سے نسبت دینا۔

تفصیل کے لئے دیکھئے (۱) صفحہ ۱۰۰ پر نمبر ۱۰۰ پر

[illegible]

لَقَدْ رَفَعْنَا قُرْآنَكَ فِي الْبَاقِ حَيْثُ -

نقد و تحریف: میرزا کا راجہ چٹا کا م

خدا سے کرنا۔

تاریخ ۱۳۰۲

[illegible]

تھا۔ یہاں پر میز لگائی تھی۔

مقابلہ (مقابلہ میں) ، باہم مقابلہ ہونا۔

فہم اے اللہ! میں نے اپنے لیے اور دوسرے کے لیے کیا۔

تقاریر میں (تقاریر) نقد سر کی مع۔

تغارب رتقا غريب با هم تريب حونا۔

لکھنؤ (تفصیل) بریل، تقریر کی مح

فَلَا تَكُن مِّنَ الْكَافِرِينَ ۝

فَلَا تَحْزَنْ عَلَيْهِمْ وَلَا تَكُ فِيهِمْ بِمُخَوِّعًا

عاطف، ثقافت، روح، ہونہ نہ ہو سکتا، شکتا، شکشا۔

طالع (تفاح) با هم قطع کرنا، با هم قطع کرنا۔

فصل اول (تعارف) کام سے پہلے تمہارا

فَأَمَّا الْفُلُ فَأُرْسِلَتْ بِرَحْمَةٍ مِنَّا لِيُبَيِّنَ مَا نَالِ الْغَايِبِينَ

١٠٠٠

[illegible]

منقلب و متحول، کتب و کتاب پوشی۔
مختص، مختار، مقرر، مراد، سبب ہونا۔
متصل، جڑا، لگانا، متصل کرنا۔
متقی، ایمان والا، پاک کرنا، احسان کرنا۔
شیخ (ن) شیخ، زود سے پاس کرنا، خاص کرنا۔

منہج (حق) - منہج (یگانہ) - منہج (کرنہ)۔

مفتی محمد رفیع الدین -
مفتی محمد رفیع الدین -

تفسير القرآن - تفسير آية الله العظمى في الله

تعلیم و تربیت کے لیے ایک نیا دور

سرفراز (عزت)، قلعہ، پانی دیکھنا، پانی
دھوڑنا۔

تتبع (تتبع) باریک، صغیر، کم، و غیره

[illegible][illegible]

تفہیم دینے کے لئے، دینی، تفریب، روشی پر دنا،

[illegible]

مجلس اعلیٰ، علیٰ حق تعالیٰ چہاں

شک مزارع مختلف - مزارع، چرپر، واکھل کھرا۔

تفصیل کے لئے دیکھئے: *مختصر تاریخ* صفحہ ۱۰۰ اور ۱۰۱۔

شکیر (عقش - کیٹر، ہدی عانت کرنا، جان بٹانا،

تعلیل اثنی عشری، تعلیل یازده گانه -

شکلیں اس کے لیے سرچیں کرنا۔

تنگ (تنگ) ہسکر (بھٹی) اور نزدیک و رنجیدہ

[illegible]

نایاب و بہادر کا کردار، زمین کا جنگ، نفاذ شریعت
کتابچہ نفاذ شریعت، (ترکستان)، (مفتی)، چھپو گئے

نفس، شفا، کس، سانس، ہوا، خود کو
نفس و ہوا -

منہ کا کورہ: (تنگ) چوڑی۔
"تنگار" (تنگ) کاڑ: سباز۔

تفکّر، شغف، قلم، مزہ دہانی، و ب نورانی
کی بھر مری۔

شکست ہوئی۔ (شکست) ہوئی، جیسے ہمیں پہلے وہاں

مفسدہ امی - فیض، خطا یا فرائی جبری کرنا۔
تفہیم (آن) - فیض، سمجھنا۔

میں نے اپنے دل سے کہا کہ میں نے اس کو دیکھا ہے۔

جیسے ان (بیس) تم سے پہلے دینا۔

مکتبہ اعلیٰ دہلی - عباسیہ کتب خانہ، لاہور

[illegible][illegible]

جرموز جزو کرم چڑھان سکن بدن کنون معلوم چڑھان
جرموز (چڑھان) سفید گھوڑا۔

جرمال (چڑھان) (چهار، ڈاسری، روز ناچے۔

چڑھان (چڑھان) غلہ (پلی فوٹ) کا پان پانز۔

جرموز (چڑھان) ایک نرکاری پرند میں کی

مادہ باز ہے (چڑھان) بگالی (شوار

چڑھان، چڑھان، گوری۔

جرموز (چڑھان) بنار، شوق و چڑھان (چڑھان)

بام بیل، گلیٹ (پلی) ساس کی سوسن ایک بیل

چربان، چڑھان، چڑھان، ایک بنار

بیاد، بیاد۔

چربان (چڑھان) زمین لاپنے کا چمانہ چڑھان

چربان (چڑھان) کش، زمین ناچے والا۔

چربان (چڑھان) کش، زمین ناچے۔

چربان (چڑھان) بام بیل، بام بیل، افسوس۔

چربان (چڑھان) کش، کش، چڑھان۔

چربان (چڑھان) قاعدہ، چاروسا، تمام۔

چربان (چڑھان) دھن، دھن، دھن، اکیلا۔

چربان (چڑھان) چڑھان، چڑھان، چڑھان۔

چربان (چڑھان) چڑھان، چڑھان، چڑھان۔

چربان (چڑھان) چڑھان، چڑھان، چڑھان۔

چربان (چڑھان) چڑھان، چڑھان، چڑھان۔

چربان (چڑھان) چڑھان، چڑھان، چڑھان۔

چربان (چڑھان) چڑھان، چڑھان، چڑھان۔

چربان (چڑھان) چڑھان، چڑھان، چڑھان۔

چربان (چڑھان) چڑھان، چڑھان، چڑھان۔

چربان (چڑھان) چڑھان، چڑھان، چڑھان۔

چربان (چڑھان) چڑھان، چڑھان، چڑھان۔

چربان (چڑھان) چڑھان، چڑھان، چڑھان۔

چربان (چڑھان) چڑھان، چڑھان، چڑھان۔

چربان (چڑھان) چڑھان، چڑھان، چڑھان۔

چربان (چڑھان) چڑھان، چڑھان، چڑھان۔

جرموز (چڑھان) چڑھان، چڑھان، چڑھان۔

جرموز (چڑھان) چڑھان، چڑھان، چڑھان۔

جرموز (چڑھان) چڑھان، چڑھان، چڑھان۔

جرموز (چڑھان) چڑھان، چڑھان، چڑھان۔

جرموز (چڑھان) چڑھان، چڑھان، چڑھان۔

جرموز (چڑھان) چڑھان، چڑھان، چڑھان۔

جرموز (چڑھان) چڑھان، چڑھان، چڑھان۔

جرموز (چڑھان) چڑھان، چڑھان، چڑھان۔

جرموز (چڑھان) چڑھان، چڑھان، چڑھان۔

جرموز (چڑھان) چڑھان، چڑھان، چڑھان۔

جرموز (چڑھان) چڑھان، چڑھان، چڑھان۔

جرموز (چڑھان) چڑھان، چڑھان، چڑھان۔

جرموز (چڑھان) چڑھان، چڑھان، چڑھان۔

جرموز (چڑھان) چڑھان، چڑھان، چڑھان۔

جرموز (چڑھان) چڑھان، چڑھان، چڑھان۔

جرموز (چڑھان) چڑھان، چڑھان، چڑھان۔

جرموز (چڑھان) چڑھان، چڑھان، چڑھان۔

جرموز (چڑھان) چڑھان، چڑھان، چڑھان۔

جرموز (چڑھان) چڑھان، چڑھان، چڑھان۔

جرموز (چڑھان) چڑھان، چڑھان، چڑھان۔

جرموز (چڑھان) چڑھان، چڑھان، چڑھان۔

جرموز (چڑھان) چڑھان، چڑھان، چڑھان۔

جرموز (چڑھان) چڑھان، چڑھان، چڑھان۔

جرموز (چڑھان) چڑھان، چڑھان، چڑھان۔

جرموز (چڑھان) چڑھان، چڑھان، چڑھان۔

جرموز (چڑھان) چڑھان، چڑھان، چڑھان۔

جرموز (چڑھان) چڑھان، چڑھان، چڑھان۔

جرموز (چڑھان) چڑھان، چڑھان، چڑھان۔

جرموز (چڑھان) چڑھان، چڑھان، چڑھان۔

جرموز (چڑھان) چڑھان، چڑھان، چڑھان۔

جرموز (چڑھان) چڑھان، چڑھان، چڑھان۔

جرموز (چڑھان) چڑھان، چڑھان، چڑھان۔

جلسہ دچن ہس اتو بیت ، کئی نور و کھنے والی
چیز آجیاں اس وجوہ سے ۔

جھنسی (جن مین) جس سے نسبت رکھنے والی چیز۔
جھنسیکا (جن مین کی چیز) جس میں، ایک میل ہوتا۔
جھنسی (جن مین) جن کے طرف میلان کرنا۔

جنگ و جنگ (دانی و حرب و جنگ) مضامین اور
اشعار کی بڑی پیاپی، ہی، کہات۔

جنگ آزادی و جنگ آزادی - آزادی و آزادی

جنگ گاه و گاه در میان جنگ است۔

جنگل کی طرف سے۔ جنگل کی طرف سے۔ جنگل کی طرف سے۔

جنگ در گرمی و جنگ در گداز
روانی و گداز مانی

جھینڈی (جھینڈی، جھینڈی)۔
جھینڈی (جھینڈی، جھینڈی)۔

جنتیں (جنس) مرد، عورت، کھنڈ، لکڑی، جنوں
و جنوں کی صفات۔

جنوب، جنوب، اور آگن، یا بریں، دکھائی جا۔
 تیرود، تیرود، جند کی سج۔

مَقُودُ السَّمَرِ وَجَنَّةٌ دَلَّ اللَّهُ، وَاللَّهُ فِي نَوَافِلِ
جَنَّةٍ (سَبْعُونَ)، (بِأَنَّهُ)، (سَبْعُونَ)۔

[illegible]

نیکیست (یعنی بہت) بہتر اور کمال گھر کا بیج

جنايب۔
مفتیوں، جنہوں نے اس کے خلاف کام کیا ہے، ان کے لئے۔

بیتنامیہ (جنوبی) و لاؤس، انگریزی آخری دوں میں اپنا
 نام نامیوں پر ہے۔

چو درختی غلغلہ مہر و خورشید از خود نہ سوزد
زویا، ند سوزد -

جواب رجاؤں، پاسخ مسئلوں پر آج بھی یہ
دعا ہے، دعا پائی۔

جوابدہ، کتاب، دہ جس سے جوابہ لنگاہا سے۔
جوابدہ کی، کتاب، دہ جس سے جوابہ لنگاہا سے۔

جو در خواست منی، رتبه ای نخواهد بود و خواه
آنها در عجز و بخل و کمالات و جاهل و امثال

جوانی میں (جوانی) میں، جوانی میں۔

جواب ۲ (جواب ۱ پر)۔ ہمایو -
جواب ۳ (جواب ۲ پر)۔ ہمایو -

جوار گندم (جو) ، گندم ، جوڑی (جوڑی) ، چارہ کی جھل

جوانمردی از آن چه داند را به نامی که مولتی شرع و درست است در حق آنرا که کند و بداند، آنکس که

جوانی (نفاذ) پس کی ایک قسم۔

جواب: جو اُن کی دُعاؤں کی وجہ سے ہو گیا۔

جوالہ (جڑاؤ)، چکر کھانے والی چیز۔
جواسح (جواہر)، جاسح، جاسر کی مینا۔

جوانی میں (خیر نہیں) جہنم کی جگہ۔
جوانی و جوانی، کبر و باغ مرد۔

جوانا مرگ، جوانا ترمیم، جوانی میں مراد
جوانا مرگ، جوانا ترمیم، جوانی کی موت۔

جو اس کتاب سے رکھتا ہے وہ اس کے لئے ایک نیا دنیا ہے۔
جو اس کتاب سے رکھتا ہے وہ اس کے لئے ایک نیا دنیا ہے۔

جواں بچت، اجڑاں - بچت، اُڑاں -
جواں بختی، اجڑاں - بختی، اُڑاں -

جواب سوال: در جواب سوال، نوشته:

جیٹس دیکھ کر انگریزوں نے دل جمعی سے
 جینے دی۔ غلامی کے میں ان کے جیٹس
 جینے دی۔ کہہ جیٹس ان کے
 جینے دی۔ کہہ جیٹس ان کے
 جیل کے آدمیوں کو کہہ دی۔
 جیٹس کے کہہ دی۔ کہہ جیٹس ان کے



ج: ہوتے، مخصوص شرف تو ایسی بات مقامِ ہدایت
 گئی تھوڑی سے بدل چ۔ ۱۔ س کے ساتھ خطۂ
 ظلالہ پلاؤ۔ ۲۔ ت کے ساتھ خطۂ جس انیس
 ۳۔ ج کے ساتھ خطۂ جہنمہ۔ ۴۔ ز کے
 ساتھ خطۂ چنگیز۔ ۵۔ ز کے ساتھ
 خطۂ کج کا کذا۔ ۶۔ س کے ساتھ خطۂ فرس
 فردیج۔ ۷۔ ش کے ساتھ خطۂ کاکج کا کج کا کج۔
 ۸۔ خا، دیکھو ص ۱۱۔

چنانچه در این کتاب مذکور است که هر کس که بخواهد از این کتاب استفاده کند باید به این نکته توجه کند که این کتاب در دسترس عموم نیست و فقط برای کسانی که در این زمینه تخصص دارند قابل استفاده است.

چھاپکدستی درچاپہما۔ دم۔ رقی، خیردستی،
نقدچاہک۔

چاہا بکری (چاہا - چکا) چاہا کی، چہرے، تیرے
چاہا (چاہا - چاہا)، چاہا، چاہا، چاہا،
چاہا کی، چاہا۔

چنانچہ ان کی خدمت میں پہنچے تو ان کے ہاتھوں سے ان کی ساری حالت معلوم ہوئی۔ ان کے ہاتھوں سے ان کی ساری حالت معلوم ہوئی۔ ان کے ہاتھوں سے ان کی ساری حالت معلوم ہوئی۔

[illegible][illegible]

چونکہ رنج و محزون، نام درین، و علمی بسیار،
چند (بسی) خوب، کھڑ، و چکا و چکا،
چکا و چکا، و چکا و چکا، و چکا و چکا،
چکا و چکا، و چکا و چکا، و چکا و چکا،

[illegible]

[illegible][illegible]

[illegible][illegible]

پتلیاں اور ہانی ہانکھل سیاہ ہوں، جنت کی حسین
زبانی مخلوق جو ہر سو من کو مٹے گی صفا کھوڑ۔

چونکہ رختہ، رزم، مسکنت کا واسطہ نہ بنے۔
 خوش (خوش) بنے۔

حوصلہ رکھو۔ مرنے پر نہ ڈرو، یہ قرآن میں
ہست و سست ہے۔

حوصلہ مند، خوش، خندہ، متن، دہمت والا۔
 حوصلہ مند ہی خوش، خندہ، متن، دہمت والا سنا۔

حوضی دھواں، گھری، سنگرگاہ، پانی کا چھوٹا
م حنا، آٹھا، اٹھا

جولہ دھولے آس پاس ہمالیہ پہاڑوں کی پہاڑیوں پر

سے بھر جانے، کھانے، بچھنے پر ناچوڑنے، بھر جانے،

حوالہ: فتح القدیر، ویکم و ثمر۔

کھڑی رہے۔ وہی اٹھ کر، چھوڑ کر، کھڑی ہوئی اور اٹھ کر
گئی (خج) جیسا، زمرہ جم اٹھیا و نام ولسہ تعالیٰ رحمت
غیر آ، صلا آ۔

جیا رَحْمًا، شَرْمًا لِّكَ اِنْجَالَتْ رَحْمًا مِنْهُ، بِدُشْمِ
حَسَنَاتِ رَحْمَتِكَ، وَنَزْدِکِ بِرَحْمَتِکَ، وَحَسْبُکَ وَحُجَّتُکَ

جیسا کہ مندرجہ ذیل ہے۔

حیات طیبہ در حیات کائنات اعظمیانی احتیاط

جیسا کہ دنیا کی تمام باتیں دنیا ہی سے پیدا ہوتی ہیں۔
جیسا کہ دنیا کی تمام باتیں دنیا ہی سے پیدا ہوتی ہیں۔

حیات (روحیت) کا علم برائے مسلمان یہ ہے کہ یہاں۔

حقیقت یہ ہے کہ جو شخص اس کتاب کو پڑھے وہ اس کی طرف سے بہت سی چیزیں سیکھے گا۔

حیدر خان - قند، شیر، بالہ۔
حیران، خیزان، فتح، زن، بھوچکا، ہنگامہ

مختاری و مختاری

غیرانی رحمہ اللہ! اے اللہ!

تیسری (مفتی رحیم بھٹائی)

چیرت زده رقی. رشت. (شوق) حیرت

حسرت و توبه - حسرت و توبه

سیر فی دینی - رسی اسیرائی، الجبرج

خیرتی (جملہ برائیوں سے پرہیز و احتیاط)

حیض (قاعدہ) کنٹرول، دیکھو، مکان

(چیز) گفت، 'امروز دیر است.'

حیرتی رہی۔ (پڑھا) ، مروی۔

خیز یون (م. ز. یون) (م. ز. یون)

جیم ہیم (قسم: پتھر، پتھر، پتھر)

حیصل (مخفی - صاحب میگوین، پانچو

جیہض (خشف) عورت کے ایام ۱

حفظاً حق - ضار و بیفرض و دلی محرم

حقیق الرجال، فی، مکر،

پہرہ گرئی۔
حضرت "ع" رضی اللہ عنہ

[illegible]

حاصلہ ہوئی۔ کھدے، دھاتلے، چار دیواری

جیف دجیف افسوس الختم دستہ

خیل، خیل، طاق، طاق

حیلہ: جی۔ کہ فریب، غلامی، جبر

حقیقہ پارا حقیقہ - قلم - کلام (خبریں)

چیلہ باز کی طرحی۔ لہ۔ باز کی طرحی۔

فصل اول: فی بیان احوال و احوال

حقیق دریں (۱۰۰) مہر اخیان

حسن حیات (حجۃ الہیہ)

19.

[illegible][illegible]

[illegible][illegible]

خدا (مقدس) نے فرمایا ہے، ہاں! خدا کے لئے والہ۔
خدا ترس (توڑا)، خداسے خداسے ڈرنے والا۔
خدا ترس (توڑا)، خداسے خداسے ڈرنے والا۔
خدایں (خدایں)، خدایں، خدایں، خدایں
یہ جنت ہے۔

خدا حافظ و خیر و برکت و سلام -
خدا داد و خیر و برکت و سلام -

خدا داد و بخدا۔ کائنات خدا کی دی ہوئی چیز۔
خدا داد و بخدا۔ کائنات خدا کے واسطے۔

خدا رٹ (خدا) رستہ پر روئے نشیمنی۔

خدا سارا زرخند کہ۔ سارا خدا سے موافقت کر نوالا۔
خدا سارا زرخند کہ۔ سارا خدا سے موافقت کرنا

خدا ارع و خدا غنی و قریب دینا (خدا غنی و قریب)۔
خدا ہم دینا و ہم خدا کی حج۔

خدا کا نام لے کر کھانا کھا کرے،

خدا انکر وہ (خدا انکار) وہ، خدا غوہتہ، خدا انکر
خدا اوند، خدا اوئہ گار و خدہ۔ وین، و۔ خدہ۔

خدا تعالیٰ رحمت والا ہے۔ خدمت کی جس۔
 فتنہ کا راز، مالک، صاحب۔

[illegible]

خدا اینکاس وقت، ایچ-گاس، بادشاہ، خداوند۔
خدا مارکھ، نام، ایسے تھکی عورت۔

فقدت في هذا اليوم ما كان لي من الدنيا
وكل ما كان لي من الدنيا قد ذهب

خودک (خدا برکتہ) خود کی تصویر و شکرت و
خود کی تصویر و شکرت و خود کی تصویر و شکرت و

[illegible]

رہت، کوئی نالی چیز۔

حدیث دَعْدَش م ر ک و

خدا شد، آید شد، سوخت، خورش، شک شد،
خدا، آید، سوخت، خورش، شک شد.

فَمِنْهُمْ مَنْ رَفَعَهُ فَوَقَّعْنَاهُ فِي سَحَابٍ مُمَدَّدَةٍ

خدمتِ برحقہ، ۱۔ خادم کی طرح، ۲۔ رشتہ ریزی

اَعْدَامِ دَعْوَمِ جَوَانِمِ

خدمت (خدا، مٹ، تقوٰی، نوکری، کو، رشتہ)
خدمات۔

خداوندگار و رفیع منش، محترم و خدمت کرنے والا۔

[illegible]

قلمی (غیر فنی) انکمپوزیٹس، نذرانہ اخذ شدہ۔

خدا را دوست داشتن و دوستی را دوست داشتن

[illegible]

خداوند پروردگار! اگر تو دیکھتا ہے کہ ایک شخص نے اپنے لیے کچھ بھی نہیں کیا ہے تو اسے کہہ دے کہ وہ اپنے لیے کچھ بھی نہیں کیا ہے۔

خداوند را بخواند و بگوید: یا پروردگار من -
خداوند را بخواند و بگوید: یا پروردگار من -

فخر و کبر و غرور و حسد و کینه و بغض و دشمنی و شترنگی

میں نے اپنی بیٹی کو، دوسرا اس کا بیٹا غلام۔

فقد رفته اند سرنگ، عالی جم قدرد

خداوند بجز این خدای تعالی را یکی در اصل از وقت پیدایش او.

خداوند (مجدد) است (نشان) خداوند (مجدد) است

قد بعثت في كل أمة منهم رسلنا يعلمون، وأوحينا إليهم أجمعين، أفلا يرون أنهم ليومهم آثمون.

دیرینہ اندیشہ، عشق، دوست، محبوبہ۔

خدا کی رحمت سے اور اچھے سے اور بادشاہ، شاہ سحر کا قلعہ۔

خدیوہ (دھوہ) - وزیر اعلیٰ کے رازدار (مشاور)

ⁿ (نزیرو، مالک، بزدل)۔

قذیب و قذیب، نانا، زبانی، زبانی، جہت

شکر کرم - ۱۰۷

فقد روت (قصة) محمد بن يحيى عن أبيه

چیز علی را گفت: علی نه دانا و نه دانشمندان است.

قدون (قدون) هیلرا، جیڈری

[illegible][illegible]

[illegible]

خداوند عزوجل کی ہستی پر کسی شک نہ ہو۔

منہج و خلق امتیاد، قول و بھیر: بے کہنے اور

خلیج العرب اور اقصیٰ قعر - قطر - بحر العرب و بحر ہند۔

خلیفہ و قلی بنیہ، قاتل حکام و جانشین، و عیسویہ

ما نیرم خطار، خلافت
خلیفہ تاجیہ، گلزار، مروت، ۱۳۱۰

خلیقہ و خلق : پیدا کی ہوئی چیزیں، مخلوق

فليس، خسران، سبب، منور، خسران، خسران -

فیلی و فیلی، رولز، ریٹ، سٹیج

فقد وجدنا في بعض النسخ -

گھارو جرات و تگھ کی گید۔

شمار (حکومت)، بقیہ مستی، نفس سے اترنے کے بعد کی
 ہوتا (عقل و ہوش)، و سر و دل، ایک طرف

فہم چاروں درجہ جہانگیرہ، خضر و علم، گیارہ،

کمالی شرباب قیمتی ارزا -

[illegible]

شعاسی، خٹا۔ بی، پانچ دال، پانچ حرفی کلمہ۔

خواتین و فرائض :- در شیر شہی چوبیس - شیر مہا ہوتا

وہ کہتا ہے کہ میں نے اس کو نہیں دیکھا۔

نہایت پرستش و تعظیم کے ساتھ لکھا ہے۔

ما ہمارے دل میں ہے ایک سرخروا میں کا لایقہ

نم در غم (غم، غم، غم) - نم در غم (غم، غم، غم)

عصر و شرب الخمر

محمود احمد - نزهة - نور - فتح - سحر - جميل - دوح

وَأَمَّا رُبُّهُ فَيَمْسِكُهُ وَيَجْعَلُ مِنْ أَمْرِهِ

بعضیوں نے رقم، نوکریاں، بھائی، فرزند، سوتا۔

میں (ختم ۱۳) جسے کاسونٹا (پانچ) ۱۵۱
(ختم ۱۴) یا نواں حصہ۔

خمسوں، رقم، مشورہ، پچاس،

خمسہ، قلم: شہ، پانچ، پانچ مسطرے والی قسم۔
خمسہ عشرہ، قلم: شہ، پندرہ (۱۵)

نہیں اچھڑا دیں اور کچھ غصوں۔

جستجو (جستجو)، خاموشی کا مخفف۔

یا کر دی چیز۔

مع (رحمہ) بھڑا، چور۔
نملہ، مضم۔ کڈوا، مشر، بھانہ۔

فصل دوم در بیان اقسام و صفات

میں نے اس کے لئے دعا کی ہے کہ وہ جلد صحت یاب ہو جائے۔

مجموعہ (مجموعہ - مجموعہ) فیک اور نائٹ / راجو چاس

سے نکلا ہوا ہے۔

سومین (شکوہ غش) و پنجمین (سوس)

سوشائیدن، حرم، شایان، ورا، چپ را،
 ۴۵ شمره، کج، شین، ورا، چپ، ۵۵ -

بوشی (خمنو- شئی) ، اکبر خا سوتی -

هو شیران و خرم و تنان و انبیا و علم موسسه
موسسه و انجمن و شمس و موسسه و حب و انجمن

سول، رخمول، غنمی و غنم ہونا۔

[illegible]

سپارہ سب سے پہلے - پانچواں - چھٹا اور ساتواں

سید علی و محمد - نوکیلی صاحبین -

میدان و بهر کسی که در آن راه می‌برد، آواز بلند می‌آید:

[illegible][illegible]

[illegible][illegible]

[illegible][illegible]

[illegible][illegible]

فہمیت (اہمیت) چیزیں، سبھاؤ،
فہول، (جہول) فہول (جہول) کرت،
خفقت، فہول:

۱- سید و فرزند سید، سید و فرزند سید -
 ۲- سید و فرزند سید، سید و فرزند سید -
 ۳- سید و فرزند سید، سید و فرزند سید -
 ۴- سید و فرزند سید، سید و فرزند سید -
 ۵- سید و فرزند سید، سید و فرزند سید -
 ۶- سید و فرزند سید، سید و فرزند سید -
 ۷- سید و فرزند سید، سید و فرزند سید -
 ۸- سید و فرزند سید، سید و فرزند سید -
 ۹- سید و فرزند سید، سید و فرزند سید -
 ۱۰- سید و فرزند سید، سید و فرزند سید -

کی استعداد و درجہ، پس رفیع ذوق، ہستند اور اولیٰ
کی انجھ، فوی الحکمہ و بنی بنج و آل بنج بنج
بار حوالہ مسلمان شریعی مسئلہ۔

کیا اس فریاد کا جواب دیا گیا؟

میں روح و ذوق - حروف با صفا نہ روح و ذوق
عقل و عین و عین و عقل - عقل دالہ -

یہ نظم (ذی - ذم) سمجھو۔
تھا تعدد ذی تعدد و ذی تعدد و ذی تعدد۔

۱- در این کتاب، در بیان بعضی از معانی و اصطلاحات، به بعضی از کتب معتبره و مشهوره استناد شده است.

سازمان اسناد و کتابخانه ملی جمهوری اسلامی ایران

وہ کہتا ہے کہ تم کو مٹا دے گا۔ اور وہ کہتا ہے کہ تم کو مٹا دے گا۔

پلو فر و نیم غل۔
درا کو دروائے کا رسیہ : راز : پلو کھپہ۔
کچ : راز : پلو کھپہ۔

بعض دوا - بعض غلغلہ دار -

1

رابطہ رزوا، ریلو، علی نے دیا۔
رابطہ رزوا، ریلو، علی نے دیا۔

رایع علیہم دنا۔ رایع غنم و چودھواں۔

را بیاض (نار) بیان (چھینکا پھولی۔

راشید (کتابچہ) اور بی زمین -
راشد (کتابچہ) ، دروازہ خوراکس (دوڑ کھانسی)
نسخہ -

۱۔ تہذیب و تمدن کا نام، خصوصاً اعلیٰ درجے کی تہذیب و تمدن۔
۲۔ تعلیم و تربیت کے شعبہ یا ادارے میں پڑھانے والے شخص کو کہتے ہیں۔

[illegible]

الحج والعمرة، ثم ما كان من يومئذ من فتن
الملك والملك، ثم ما كان من يومئذ من فتن
الملك والملك، ثم ما كان من يومئذ من فتن

روحانی علاج، خوشی، غمراہی۔

[illegible]

۱۔ حسن درزا بھلن، پیادہ اکھیچ کر کے نکال۔
۲۔ حسن درزا بھلن، سوراخی کا جھنڈا چھڑکنا اور جلنے۔
۳۔ حسن درزا بھلن، جھلم و نرم کرنے والا۔

اور مراد، یعنی مخلص، و نجات دہندہ کے لئے دعا۔

فرغ دعا و مع اہل بیت و آلہ و مردکے والہ
 و ف دیکھو ہوش پہ چھٹا حوالہ۔

وہ دیکھ کر کہ وہ اپنے آپ کو پہچانی اور اپنے عزیز۔
وہ دیکھ کر کہ وہ اپنے عزیزوں کو پہچانی اور اپنے عزیز۔
پھر نے دیکھا۔

(حق دادا - یعنی سخاوت و جفا فردی، حکمت -

دشمنه سیا درین رخت بخت
دشمنه حلاوت درین کلاه
دشمنه داور درین بخت
دشمنه وادی درین سینه
دشمنه عمر درین شمشیر
دشمنه درین کلاه
دشمنه درین بخت
دشمنه درین بخت
دشمنه درین بخت
دشمنه درین بخت

رشق (رشق) - قیصر الہادی -

دشمن (فرش، ک) محبوب کی برادر ہونے کی
 آہ (خوش، ک) پیغمبر (پشت، ک)
 نبی (دوست، ک) دیکھ (نبی، ک)
 دشمن (دشمن، ک) دشمن کرنے والا۔

[illegible]

رشوت (دین) کوٹھما واجب کارروائی کا معاوضہ گھومس چورشی۔

کھانے والے۔

رشتوت خواری ایشین - دت شلاء - رتقا
رشتوت کھانا -

رشید ، **رشیدہ** ، **رشیدی** اسمی راہ و مکمل نے پایا ہے وہ ۔
رشین ، **رشیکہ** ، **رشیق** ، **رشقی** : عذراؤں کا نام۔

وفاقی و افاضی، اہل حق و اہل باطل
 اہل حق و اہل باطل

رصاصہ (رصاصہ) بندہ کی گولی۔
رصاصہ (رصاصہ) بندہ کی گولی۔

رحمہ اللہ، رحمہ اللہ، دیکھ بھال کی جیگر
ہمک ہم آؤر ہمارے۔

رسوایی (رُس) و ابی، بخت، خواری
رسوسا در شوق است، خشمگین، دُشمن

رسول خدا صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ جو شخص اپنے
 رسول خدا صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ ہوگا وہ جہنم میں
 داخل ہوگا۔

چو شل مارستان، اگر شل

(رسوم و رسموں، محمول درشعوم، رسم ک مہ)

رسیدگی روہی - وگئی ایہو تھو جو اچھا، سدا نشہ۔

رسیدن درستی - آن یو پچھا منعم رسد۔
رسیدہ و رستی - وہی یو پچھے کے لئے لائی۔

رسیدہ: راجی۔ وگے اپنی بیٹی بنو، چکا ہوا۔
رسپیس: راجسپیس انا تم ویر خوار۔

رسین و زریں و فرستاده اینجا مبر

رسیدہ درستی۔ دیکھو، مکتوب۔
 رش رش : ۱۔ بازو ۲۔ چھڑکاؤ، چھوڑ

پیش، زخم، بواسیر، حشر، فصد سے
آکھ بھرنے۔

شاہ درشاہ، رشی درشاہ، ہرمن گاہ۔
 درشاہ و درشاہی، دساہانی، دروہیتی، درانی،

شادی و رشتہ - حق و ہریت اور راستی۔

روزش همیشه، گلاب باش -

شعشعہ در برش - جہنم کا شہنا -
شعشعہ در برش - جہنم کا شہنا -

ششہ و ششہ کہلاتا ہوا، اور در قرابت،

ماہنامہ جیسی اندرونی بیماری دسویں باب۔

روزی زن و شوهر زن باردار - زن سوراخ بهیچر که
جسم زکا ازین -

روزنامہ مجھ درمیان - نام - چچہ، روزنامہ حال
لیکھنے کی کتاب -

روزنامہ ”ہفت روزہ“ (کراچی) روزانہ اخبار
بھی کھاتا ہے کیسے لکھتا ہے۔

روزہ نفس (دعوت) - روزہ صوم، برت -

جسٹیاں سے کھڑکی پر -
روزہ دار (روزہ رکھنے والا) -

روزہ داری دیر، روزہ داری، روزہ داری، روزہ داری۔
روزہ داری، روزہ داری، روزہ داری، روزہ داری۔

روزهای آمیخته (نوعی، رزق، روزانه فورا ک)

وہ کہتا ہے کہ میں نے اس کو دیکھا ہے۔ یہ کہتا ہے کہ میں نے اس کو دیکھا ہے۔ یہ کہتا ہے کہ میں نے اس کو دیکھا ہے۔

روس کی فتح۔
روسیم، امریکا، برطانیہ، ملک روس اور مشرقی یورپ

دشمنانی (پیشگی)۔
دوسا دوسا، ہر رئیس کی وجہ۔

دستار دُرُوسِ یَکَا نَکَا دُرُوسِ اودر -
دُرُوسِی دُرُوسِ - نِی، فَا حَشَہ -

دستافى و شروى نسا - روى گنوار و دهقان -
دستفيد و روى بريقيد معزز - روى الزام -

دسفیدی در ذریعہ روحی یا عرقی -
دسپیا (معدومہ) ، ملک روس -

دسپاہ دروڈ، سیکاچہ گنہجہ رے فطیہ دار۔
دسپاہی دروڈ، سیکاچی رے فطیہ داری۔

روشنی در گردش ماحول، فریقه ایچن، چن چین
کے اندر راستہ ڈگلائی روشن

دشمنوں (جوڑو شاہ) ، ناسور کوک ، ستائے

در شهر اصفهان، در شهر اصفهان، در شهر اصفهان

روشن (رود-سج) رودین هم رودین
رودین (رود-سج) رودین هم رودین

روشناسی (روشنایی) و روشنی (روشنایی) -
روشنایی (روشنایی) و روشنی (روشنایی) -
روشنایی (روشنایی) و روشنی (روشنایی) -

روشنی و روشنایی روشن - نام روشن -
 نام روشن -

وگفت چو بر سر کوهی تیره ای ایستاد
و در میان کوه ها و دریا و دریاچه ها

روشنی کی روشنی (جس کا

روشن و مایع دل منور ہو۔

مفتی محمد رفیع الرحمن -

روشن طبع (روزگار خوش، قلب خالص) تیز فہم -

روضة رزق: باغ، سبزه، نارنج، ریاض

رُوحٌ -
روح، روحیت (روح، رُوح، رُوح)

عقل، دل،

[illegible]

روغن چوبی و زرد - قش - جوش - بکھاوا

روغن زبانی در دهن - زبان - فی، چربی

روغن سیاه (روزہ کھین) - سیاہ، بڑھتی ہوئی۔
روغن زرد (روزہ کھین) - زرد، بڑھتی ہوئی۔

[illegible][illegible]

[illegible][illegible]

زمینیاں دوزخ کی ایک قسم۔
زمینیاں دوزخ کی ایک قسم۔

زمینیاں دوزخ کی ایک قسم۔
زمینیاں دوزخ کی ایک قسم۔

ژر دوار سے، مخصوص حرف فارسی، قائم مقام
عده ۱۰۰ متد حرفوں سے ملے ہے۔ اس
کے ساتھ مثلاً، ک، گ، د، ز کے ساتھ
مثلاً، کاج، کاو، ۲۰۰ کے ساتھ مثلاً
راغرا، راعوم، ۳۰۰ کے ساتھ مثلاً
لجی، لجنس، ۴۰۰ کے ساتھ مثلاً
دژ، دژس۔

ژر ایزد، ژر، بہت کھڑی کھڑی ہوئی ہونے
ژر ایزد، ژر، بہت کھڑی کھڑی ہوئی ہونے
ژر ایزد، ژر، بہت کھڑی کھڑی ہوئی ہونے
ژر ایزد، ژر، بہت کھڑی کھڑی ہوئی ہونے

ژر ایزد، ژر، بہت کھڑی کھڑی ہوئی ہونے
ژر ایزد، ژر، بہت کھڑی کھڑی ہوئی ہونے
ژر ایزد، ژر، بہت کھڑی کھڑی ہوئی ہونے
ژر ایزد، ژر، بہت کھڑی کھڑی ہوئی ہونے

ژر ایزد، ژر، بہت کھڑی کھڑی ہوئی ہونے
ژر ایزد، ژر، بہت کھڑی کھڑی ہوئی ہونے
ژر ایزد، ژر، بہت کھڑی کھڑی ہوئی ہونے
ژر ایزد، ژر، بہت کھڑی کھڑی ہوئی ہونے

ژر ایزد، ژر، بہت کھڑی کھڑی ہوئی ہونے
ژر ایزد، ژر، بہت کھڑی کھڑی ہوئی ہونے
ژر ایزد، ژر، بہت کھڑی کھڑی ہوئی ہونے
ژر ایزد، ژر، بہت کھڑی کھڑی ہوئی ہونے

ژر دوار، ژر دوار، ژر دوار، ژر دوار۔

زمینیاں دوزخ کی ایک قسم۔
زمینیاں دوزخ کی ایک قسم۔
زمینیاں دوزخ کی ایک قسم۔
زمینیاں دوزخ کی ایک قسم۔

زمینیاں دوزخ کی ایک قسم۔
زمینیاں دوزخ کی ایک قسم۔
زمینیاں دوزخ کی ایک قسم۔
زمینیاں دوزخ کی ایک قسم۔

زمینیاں دوزخ کی ایک قسم۔
زمینیاں دوزخ کی ایک قسم۔
زمینیاں دوزخ کی ایک قسم۔
زمینیاں دوزخ کی ایک قسم۔

زمینیاں دوزخ کی ایک قسم۔
زمینیاں دوزخ کی ایک قسم۔
زمینیاں دوزخ کی ایک قسم۔
زمینیاں دوزخ کی ایک قسم۔

زمینیاں دوزخ کی ایک قسم۔
زمینیاں دوزخ کی ایک قسم۔
زمینیاں دوزخ کی ایک قسم۔
زمینیاں دوزخ کی ایک قسم۔

زمینیاں دوزخ کی ایک قسم۔
زمینیاں دوزخ کی ایک قسم۔
زمینیاں دوزخ کی ایک قسم۔
زمینیاں دوزخ کی ایک قسم۔

زمینیاں دوزخ کی ایک قسم۔
زمینیاں دوزخ کی ایک قسم۔
زمینیاں دوزخ کی ایک قسم۔
زمینیاں دوزخ کی ایک قسم۔

[illegible][illegible]

اسْتَقْبَلُوا زَيْدًا بِمَا آتَى بِهِمْ وَأَجْلَسُوا زَيْدًا فِي الْمَقَامِ الَّذِي كُنْتُ فِيهِ
فِي الْمَقَامِ الَّذِي كُنْتُ فِيهِ

مسلمت، مسیحیت، جو کا عقیدہ، سنی، تانک
کاشنا، روم، کھنڈنا۔

سلیمان (علیہ السلام) و خلیفہ، شمس

سید چویش از بیخ - تو بخت استیلا و بلند -
سید چویش از بیخ - تو بخت استیلا و بلند -

سلسلہ شافعیہ راجستھانی - خا۔ کے استغیثہ رول کلامکال

سنگداز در سنگدست سنگداز در سنگدست سنگداز در سنگدست

سلیحات شمع - نان اچھو اجم سلاحت
سلیح شمع - شمع اچھو اجم سلاحت

سبح و تسبیح، و قمری قیبت کا آخری دن،
کھال کھینچنا، کھال آدھا بننا۔

سلطانہ اسٹیشن - قاضی خانہ بجہ ، کھیت

[illegible]

مجلس بول و سبقت - ہواں پینٹاب کو بیاری۔
مسئلہ بول و سبقت - ایک حقہ خشتہ اور سنگ

چیز، مخرابہ۔
مجلس، مخرابہ۔

نسل جبرئیل علیہ السلام

سلطان و سلاطین کائنات و ملک و ملوک و قیامت و قدرت
 محمد سلیمان طین

سلطنتی اسلحہ تھا۔ یہی اسلحہ ہوا۔

سنگه (پل - تخت، تیز، دراز و کش - طه)
سبزی، آچار

ملفوظات مولانا مفتی محمد شفیع صاحب

سلفی اصف، ہی لوگ، پڑکے، گزشتہ
م اسلاف اسلاف و سلاسل اسلاف۔

سلفہٗ رسولی (علیہ السلام) -

سلسلہ رسل، قدماءِ انبیاء کی پستی -
ایورانی، دایہ کی چوکی -

سنگ و سبیل، چقدر، تعمیر یا رستن
شد آموختن، بشیبه می‌کند -
سفارش / سنگ

سکب (سینک)، زوی جہانگیر، فرسنگ

سنگ بستی، سنگ کھربانی، سنگ بستی، سنگ بستی۔

قنی، بیل، جب۔ کڑو، مٹھا۔ اسی کا ہر
کی کان۔

سَلَامٌ عَلَيْكُمْ اِيْهَيْسَى وَاطَاعَتِ تَسْلِيمٌ وَتَسْلِيمٌ
اَبُو نَكْحِي تَقِي رَيْلِ م اَيْلِ رَايِلِ رَايِلِ

[illegible]

سلوک، وسیع سبب چہ سلا لیم، سلا ریم

سلوک انسانوں کے لئے (۱۶) اور (۱۷)۔

نیکو روی، برتاؤ اور ہمدردی۔
مسک (خوش)، آؤ کری، چار کری۔
پاک، بے گناہ، بے عیب۔

[illegible]

سلیطہ (عقیدہ) ، بیسج ، تیز زبان مرد -
سلیس (سکینہ) ، رداں ، ہموار -

طبیعت درستی. و انحصار و نیز زبان لغت۔
طبیعت درستی. و انحصار و نیز زبان لغت۔

سید محمد شجاع الدین -
سید محمد شجاع الدین -

[illegible][illegible]

سیدھا رو رہی کیا۔ تیرے تیسویں حصہ۔
 سیدھا رو رہی۔ تیرے تیسویں حصہ۔
 سیدھا رو رہی۔ تیرے تیسویں حصہ۔
 سیدھا رو رہی۔ تیرے تیسویں حصہ۔

سین (دستی) خون، نام دیوار دستی (دستی) سین
سین (دستی) سین، سلاخ، علی -
سین (دستی) سین، پا، پاجھی، مانگوں پر کھڑا
ہوئے والا -
سین پر اسٹیخ - یزد، مرد کا خلیا بچہ

جس کے پرد کی تاجہ کھیل نکلی ہوں۔
سینچ چاروب رستی رخ۔ جاء چوب (جھاڑ
کی تلاء)۔

سید رشیدی رحمتی - سید رشیدی رحمتی - سید رشیدی رحمتی

سیر، سیر، تنه، و قنار، گشت، آلوده،
بیزار، و بنجد، و بستر، طعن، دیندار
کلیج، عظم، روح، غری.

سیرابا رہے عزاب، ایٹر شرف، جس کی کھالیں
سیرابی کی سیر، آ رہی، ہے۔ زار، رقی،
ہٹاں مٹنا۔

سیران (سی، را، ن) سیران (س، ر، ا، ن) سیر کرنا۔
سیر آہنگ (سیر، آہنگ) غلڈ آدان۔
سیرت (سیر، ت) عادت و فعلت م سیر
سیرت (سیر، ت) عادت و فعلت م سیر

سیرتِ خاصہ (سیرتِ خاصہ) در ذیل میں ہے۔
سیرتِ خاصہ (سیرتِ خاصہ) در ذیل میں ہے۔
سیرتِ خاصہ (سیرتِ خاصہ) در ذیل میں ہے۔

سینا رتی، شاہ بہشت چمکیا رہی۔
سینا رتیں نہان ہنسنا لڑو دھنستے

آفتاب
سیستان (پیش نشان) نام عربی - راجی (پران)
سیستان (پیش نشان) نام عربی - راجی (پران)
سیستان (پیش نشان) نام عربی - راجی (پران)
سیستان (پیش نشان) نام عربی - راجی (پران)

[illegible][illegible]

صاحب قلم رضا - جیب - نسکیم - ادیب - شاعر
نشی - مضمون نگار

صاحب کمال (عاجیہ) گمانی ہکال بہتر۔
صاحب فکر (عاجیہ) فکر (فکر) تیز کنی راہ۔
فکر راہ۔

صاحب نفوس فرما۔ جب نفوس با سوخ۔
صاحب ولایت فرما۔ جب ولایت میں ولی،

صاحبہ رضا - جیہاں ماکہ پہنچی، سبیل پر رضا چلنا
صاحبہ رضا - چینی ماکہ چونا۔

[illegible]

صادق و حقا، سچا، ٹھیک، سچائی، باطن
صادق القول و حقا، حق، حقا، باطن

صدا و قہر دعا۔ دکنہ، راجہ جی، ٹھیک۔
صدا و قہر دعا۔ دکنہ، راجہ جی، ٹھیک۔

ہما روح (ضاحہ) رخ م چلائے دالا وفسر یادی
تربا ورس بریغا۔

صاف دیکھتے ہوئے، حادۃ و غیر دوش زمانہ،
پھر بڑے دلائل سے اس کو ثابت کیا۔

صا روم و صا سونم و پیاور کرمی، تلوار کا شادابی
صا رونج و صا عروج، چوناٹھی باہم ملا ہوا۔

صاحبزادہ رضا - پرنسپل جہانگیر کاسٹول - مولو

صانع و صانع الطبیعی زمین و نام روزن هم آفرین
صانع و آفریننده

صالح سستاں و صالح سستاں، زکوٰۃ کھاتہ
صالح علیہ (صالح)؛ اہل کو چھوڑنے والا۔

صاعقه رضا، عرقہ، کوڑک، پہلی یہ صواعق
صاعقہ رضا، عرقہ، کوڑک، پہلی یہ صواعق

روحانی مصباحی دلائل و دلائل جمہوریات

صالحین دُعا فرمیں، چندی کی ایک رنگ کا نام۔
صالحی دعا: یا ارحم الراحمین، خالص،

صاف کرنے والے۔

صفا ثورہ (صفا - ثورہ - ثورہ) کھوپڑی کا انزکا
مضہ، کھپڑی کا ثورہ -

صاحب رضا۔ ابن، حب گرم۔
صاحب رضا۔ ربیع، شب، بیکوٹھار، اچھا بھلا۔

صالح (صالح بن عبد المطلب) و صالحہ (صالحہ بنت عبد المطلب)۔
صالح (صالح بن عبد المطلب) و صالحہ (صالحہ بنت عبد المطلب)۔

[illegible]

صالح (ع) - فتح بستان نواں، کارگریم صنایع۔
صائب (ع) - رب اسیدھا، رسا، پپر، خجے والا۔

صائمہ (عنا) - سیدھی بیوی بننے والی۔
صائمہ (عنا) - (عنا) سنا، زور کر۔

صالح (منا - ان) حلقہ کرنے والہ۔
صالح (منا - اہم) روزہ دار نام آفتہ۔

صالح الدہلوی (۱۹۰۷ء تا ۱۹۸۷ء) ہمیشہ
روزہ رکھنے والا۔

صہمی (صہمی) چاہئے، شائع شدہ
صہمی (صہمی) چاہئے، شائع شدہ

صباح (صبح) ایچا (عربی) بناخ،
صبا (صبح) برداسوا، ہوا (جہا) بچین۔

بہت مفید۔
صباحِ صحت اور صباحتِ حیات، چنگیز خان اور خورشید

صبار (حشمت آباد) پڑا صبر کرنا والا (حشمت آباد) صبار، صبار، اعلیٰ، تمہندی۔

صباغ، صفت، بکاف، رنگینه
صفت، صفت، آنتار، تشبیه

صبح آفتاب از سویا برخیزد آفتاب از سویا

صحابی (مکملہ) : سرورِ دو عالم کا دوست
چم صحابی

صالح، صالحہ، دیکھو صبح، رخصت صحیح کی ہے۔

صحافی کی دھماکا، کڑا، صفا۔ یہی ہموار کیست۔
صحافی (جمع) حالت پھلنے پھارنے، گھٹنے زروں۔

صحیفہ انجیل، کتاب پچھلے سال، گشتہ فروش۔
صحیفہ انجیل، ابن امیہ کی تصنیف۔

صاحبِ رُوحِ شہید، صاحبِ کی محبت۔
صاحبانِ رُوحِ شہید، صاحبانِ کی محبت۔

صحبہ ان ریح: بان صاحب کی جمع۔
محبت و رح: بٹ، ریح، سلسلہ۔

جمعہ دار - بیت داری، مسکنت -
جمعیت داری، دفع، بیت - ذرا - پرئی اہل
دار، رکاز، بیت - مسکنت -

جول رکھنا، سنگت رکھنا۔
صحت و صبح، خوش آمد تشریف، کدھی۔

حضرت شیخ، حضرت ابوالحسن علی بن موسی
حراری (رحمۃ اللہ علیہ) بیان فرمایا کہ

[illegible]

عمر اسلمین رحمہ اللہ - کابینہ مین ہاسی۔
سورہ نور رحمہ اللہ - کابینہ مین ہاسی۔

حضرت نور الدین نے کہا: "میرے پاس ایک کتاب ہے جس کا نام ہے 'کتاب النور'۔ اس میں ہے کہ جو شخص اس کتاب کو پڑھے، اس کی روح ہمیشہ روشن رہے گی۔"

عمران کی دلچسپی نہ تھی۔ بی بی باقی۔

میرا نام محمد حسن ہے۔ میری عمر ۱۸ سال ہے۔ میرا پتہ
محکم دلائل سے مزین متنوع و منفرد موضوعات پر مشتمل مفت آن لائن مکتبہ

عظمہ دفعہ - ڈیڑھ سالہ، کاسا جم، جھڑاوتی -

عقلمه دفع - قلم چار، کاسا جم جماعت -
عمن (جمع) ان، انگلی، طاق، طشت -

تھک دھک - گنہگار کا بی - ہشتری -

میں نے (میں نے) تیرے لئے ایک چادر تیار کی ہے۔

میں نے اسے (میں نے) تھوڑا سا پانی دیا۔

جمع انگار و شنبہ : ۱۰/۱۱/۱۳۸۵

کتاب: **تفسیر قرآن مجید** - جلد اول

خفاہ (ضخ، خفاہ) فریاد کرنے والا۔

میں نے اس کی جگہ دیکھی۔
 بھلا (میں نے) اس کی جگہ دیکھی۔

میں نے اپنے دل سے کہا کہ میں نے اس کو دیکھا ہے۔
میں نے اپنے دل سے کہا کہ میں نے اس کو دیکھا ہے۔

سید احمد رضا صاحب مدظلہ العالی نے فرمایا ہے کہ:

وہاں خیر و صحت رہا۔ (پیشہ) صبح اچھے والے۔
وہاں خیر کی و صحت رہا۔ (پیشہ) صبح اچھے والے۔

بجمله و شنبه - دهم، مردم -
بجمله و شنبه - دهم، مردم -

بھوکا اور صحت مند لگاؤ، صبح کا وقت۔
 بھوگای (صحت مند لگاؤ) خوب چھوگا۔

میں نے کہا کہ میں نے اسے دیکھا ہے۔ وہ گویا کہ میں نے اسے دیکھا ہے۔

سیرت النبیؐ از مولانا رشید رشیدی و حبیب الرحمن
چھتر، ایڈر (پہلو)، ادیش۔

عبر آؤنا رشتہ ہرگز نہ تمام صبر گزارنے والا۔

سیرہ (مقبول) - رُفہ جاش (۱) مانج کی راجش -
سیرہ (مقبول) - رُفہ جاش (۱) مانج کی راجش -

رنگ سرخ (رنگ جی) آفتاب (رنگ سرخ)
رنگ سرخ (رنگ جی) آفتاب (رنگ سرخ)

پس از آنکه در این راه، دگر و دیوار ملت -
پس از آنکه در این راه، دگر و دیوار ملت -

جس کو جی (عربی) سے لیا گیا ہے۔

مدرسہ (مفتی) حیدر آباد
مدرسہ (مفتی) حیدر آباد

پوری و صلیبی - پوری و صلیبی

یہی (جی) جو کہ ایک اور نام ہے جسے

پیشانی، آفتاب، اُتھیر، خستہ

[illegible]

پہلے دیکھیں، پھر، لڑکی، دختر، چھوٹی۔

آپ پر شکات اجماع کی جس

اپنی رہنمائی، جامعہ کی سطح پر
پتہ دیکھا۔ یہ اس وقت کی روٹی۔

یہ حکماء نہ اس سے بڑا، صحابی کی تھے۔

ط

طرقہ دار، طے، طغوس حرف عربی، قائم مقام ہندو،
حرف قسی، چند حروف سے بدل کر۔ ۱۔

ت کے ساتھ مثلاً طہرزد، تبرزد۔ دیکھ ساتھ
مثلاً خفشد، خدشد۔

طبا، طبیب، خوشبو۔

طباہی رکا۔ بچانے والا، ازہر وادہ، درخت
رکا۔ بچ، رختو قسی، کشت، جس پر چھاپا
جاسے، جم طواسلج۔

طابق رکا۔ پینے، نوش، تاجہ۔

طابق رکا۔ پینے، زبردک، دھندلہ۔

طاپور رکا۔ گنوار، پتھر کا ایک حصہ۔

طاہر رکا۔ تیرہ شرب، سمجور، تیرہ تیرہ۔

طائر رکا۔ جز، گاڑھا، دودھ۔

طاجن رکا۔ پینے، کریمائی، فراوان پان۔

طاحون، طاحوشہ، طاحون۔ کجا، تیرہ، پتھر۔

طاروف رکا۔ روٹ، تارہ اور اجال۔

طاروق رکا۔ بوق، صبح کا ستارہ، سخت حادثہ،

رات کو پینے والا، جم طواروق۔

طارم، طارمہ رکا۔ رخم۔ کجا۔ رنڈ، کھڑکی کا

سکوان، بالافار، ہندو مکان۔

طاری رکا۔ برقی، طاروئے، والی چیدہ،

سچے اترنے والی چیز۔

طاس رکا۔ من، طشت۔

طاسک رکا۔ سنگ، چوٹا سا طشت۔

طاسہ رکا۔ ستر، ایک چھوٹا ڈھول۔

طاظر رکا۔ بہت اونٹ، بلند ویر، چھڑا، آوی۔

طاظر رکا۔ کجا، تنگی، زمین۔

طاعت رکا۔ عت، بندگی، عبادت، جم طاعت۔

طاعت رکا۔ عمن، طنہ زن، جم طاعت۔

طاحون رکا۔ تھون، پہلک، دھک، بام، دہائی

بچا، دھنست، پہلک سے جم طاحون۔

طاح، طاحی، دکار، کاجی، حکومت کا

نامزدان، بعد گنگار۔

طاحوت رکا۔ طوت، بہت، شیشاں، جم طاحوت۔

طاحوتی رکا۔ تھوڑی، شیشائی۔

طاحیہ رکا۔ تھوڑی، سنگ، بجلی، زیادتی کرنا والا۔

طانت رکا۔ ت، تھون کرنا والا، کشت لگانا والا۔

طاح رکا۔ بچ، شراب پی کر بہت۔

طالی رکا۔ تالی، تھوڑی تالی، برہمن کے والی۔

طالی رکا۔ ت، تھوڑا، چیز، کھانا، عید چور

سے تقسیم نہ ہوا، وہ جم طالی رکا۔ کات

طانت رکا۔ تلی، توت، زور، توانائی، بیکار،

طانی، دیوار، جم طانت۔

طاطبہ رکا۔ ت، چھ، چھوٹا طاق۔

طاطہ رکا۔ تھم، تھمت، تھقی، توانائی،

کپڑے، تھیرہ، کافیات۔

طاطی رکا۔ تالی، ایک ٹوٹی، دور بھی، کھجور والا۔

طاطب رکا۔ ت، تھم، تھم، تھم، تھم، تھم،

طاطب رکا۔ تھم، تھم، تھم، تھم، تھم،

طاطب رکا۔ تھم، تھم، تھم، تھم، تھم،

طاطب رکا۔ تھم، تھم، تھم، تھم، تھم،

طاطب رکا۔ تھم، تھم، تھم، تھم، تھم،

طاطب رکا۔ تھم، تھم، تھم، تھم، تھم،

طاطب رکا۔ تھم، تھم، تھم، تھم، تھم،

طاطب رکا۔ تھم، تھم، تھم، تھم، تھم،

طاطب رکا۔ تھم، تھم، تھم، تھم، تھم،

طاطب رکا۔ تھم، تھم، تھم، تھم، تھم،

طاطب رکا۔ تھم، تھم، تھم، تھم، تھم،

طاطب رکا۔ تھم، تھم، تھم، تھم، تھم،

طاطب رکا۔ تھم، تھم، تھم، تھم، تھم،

طالع دوسری رکاب رخ کوئی خوش مستی۔
 کا لعلہ رکھا۔ دیکھو پردہ نشی، طلوع کرنے والی
 ہم حوا۔ طبع

طالع رکا۔ رخ ہے روک، پردہ، طالع دوسری
 ہوئی عورت ہم طوارق۔

طانات رکا۔ تاش، بنا دئی صوفیوں کے ہتھکنڈے
 اور بن تراشاں۔

طامش رکا۔ رخ، جیش، والی عورت۔

طالع رکا۔ رخ اسرکش، بند۔

طامش رکا۔ رخ، لالچی، ہم طامش۔

طامش رکا۔ رخ، ہم، سختی، طامش۔

طامش رکا۔ رخ، ٹوٹا، دیکھو طامش۔

طامش رکا۔ رخ، میر، طامش۔

طامش رکا۔ رخ، دیکھو، طامش۔

طامش رکا۔ رخ، دیکھو، طامش۔

طامش رکا۔ رخ، دیکھو، طامش۔

طامش رکا۔ رخ، دیکھو، طامش۔

طامش رکا۔ رخ، دیکھو، طامش۔

طامش رکا۔ رخ، دیکھو، طامش۔

طامش رکا۔ رخ، دیکھو، طامش۔

طامش رکا۔ رخ، دیکھو، طامش۔

طامش رکا۔ رخ، دیکھو، طامش۔

طامش رکا۔ رخ، دیکھو، طامش۔

طامش رکا۔ رخ، دیکھو، طامش۔

طامش رکا۔ رخ، دیکھو، طامش۔

طامش رکا۔ رخ، دیکھو، طامش۔

طامش رکا۔ رخ، دیکھو، طامش۔

طامش رکا۔ رخ، دیکھو، طامش۔

طامش رکا۔ رخ، دیکھو، طامش۔

طامش رکا۔ رخ، دیکھو، طامش۔

طامش رکا۔ رخ، دیکھو، طامش۔

طامش رکا۔ رخ، دیکھو، طامش۔

طامش رکا۔ رخ، دیکھو، طامش۔

طابیت رکا۔ رخ، طاب، طاب، طاب۔

طابیت رکا۔ رخ، طاب، طاب، طاب۔

طابیت رکا۔ رخ، طاب، طاب، طاب۔

طابیت رکا۔ رخ، طاب، طاب، طاب۔

طابیت رکا۔ رخ، طاب، طاب، طاب۔

طابیت رکا۔ رخ، طاب، طاب، طاب۔

طابیت رکا۔ رخ، طاب، طاب، طاب۔

طابیت رکا۔ رخ، طاب، طاب، طاب۔

طابیت رکا۔ رخ، طاب، طاب، طاب۔

طابیت رکا۔ رخ، طاب، طاب، طاب۔

طابیت رکا۔ رخ، طاب، طاب، طاب۔

طابیت رکا۔ رخ، طاب، طاب، طاب۔

طابیت رکا۔ رخ، طاب، طاب، طاب۔

طابیت رکا۔ رخ، طاب، طاب، طاب۔

طابیت رکا۔ رخ، طاب، طاب، طاب۔

طابیت رکا۔ رخ، طاب، طاب، طاب۔

طابیت رکا۔ رخ، طاب، طاب، طاب۔

طابیت رکا۔ رخ، طاب، طاب، طاب۔

طابیت رکا۔ رخ، طاب، طاب، طاب۔

طابیت رکا۔ رخ، طاب، طاب، طاب۔

طابیت رکا۔ رخ، طاب، طاب، طاب۔

طابیت رکا۔ رخ، طاب، طاب، طاب۔

طابیت رکا۔ رخ، طاب، طاب، طاب۔

طابیت رکا۔ رخ، طاب، طاب، طاب۔

طابیت رکا۔ رخ، طاب، طاب، طاب۔

طابیت رکا۔ رخ، طاب، طاب، طاب۔

طابیت رکا۔ رخ، طاب، طاب، طاب۔

طابیت رکا۔ رخ، طاب، طاب، طاب۔

طابیت رکا۔ رخ، طاب، طاب، طاب۔

طابیت رکا۔ رخ، طاب، طاب، طاب۔

طابیت رکا۔ رخ، طاب، طاب، طاب۔

طابیت رکا۔ رخ، طاب، طاب، طاب۔

[illegible][illegible]

[illegible][illegible]

کفر، رافضی، بیت‌اللهی، کرم‌اللهی، محیو لا غنمکرم۔

طوالست رکعتوں کا کھانا۔ کھانا دوا مزی۔

طوائف و طوائف - طوائف و طوائف -

طوبیٰ میں رہو۔ بیٹے، تم اس کی شمع۔

طوايح و طوا - اے! تمہاری طرف سے۔

طوائف کو اپنی امانت کی وجہ سے، میسر ہو گا۔

ملفوظات مولانا مفتی محمد شفیع صاحب دہلی

طوبیٰ و نوری : نام پستی میوه دراد پسر گاد

طوبی و عفو، بیجا پست۔

ظہورِ مکتور ہجریہ خمسین کا ایک بیادِ مکتور،

انذار، اذیت، انکسار، انکار

طوس، طوس، دیکھو توں۔

طوسی د مکتوبی، بی، ایکس، بیجی، رنگ۔

طوطہ، چٹوڑ، کپاس، بلبا، چکر، اٹو، آدمی۔

لو طحا و تکریم : طحا ، نماز پر نذر، مسوا۔

لو فکرتی و کلا شکتی ، تمام سادہ

لوہی، کھوسہ، تونی، ایک چوٹی ہری چڑیا۔

لوطين، محرق، دکنی، و دیگر لوتیا۔

موضوع: موضوع، درخت، اطلاعات۔

لوہا پر ٹھوس، لیکن نرم اور نئے اطاعت۔

و عا د کر با ر طو ر غنوا کر و برن ، طو ر غن .

۱- کزین کچھ خوش کچھ ناخوش۔

صحیح متنوع، یون کا جھنڈا۔

خوف و گھڑن ہیرا پھرا، جیٹن گھوم۔

وہ خال دکھو۔ کائنات سب پرچا جانے والی چیز، کائنات

مصلحت و حکومت خان کسی نے مرد بھرتا۔

لکھنؤ والی دھڑے کا۔ بی بی، لکھنؤ والی جیسے۔

لوئی دھوکہ پیشی، کٹھن، حلقہ، وسمت :

عائتہ جہ انطوائی۔

لوگوں کی زندگی اور قوموں کی ترقی کے لیے۔

لؤلؤ و زمردون، لیلی و زکون، بخشش

[illegible][illegible]

مکاری، دھماکا، ریتی، غم، کا۔ ریتی، ہودج،
محل، رکتہ، آسمان۔

عالم و غم نان، عالم کی جست
عالم و غم نان، عالم کی جست

[illegible]

عہدہ : ختمہ - ڈاک فیس کی جمعہ
عہدہ : ختمہ - ڈاک فیس کی جمعہ

عبدالرحمن - در کمال ادا و اتقان سے بطور غزافہ

عبداللہ (ع) : (۱) نقاست : پتھر کی طرح
عبداللہ (ع) : (۲) نقیس : پتھر کی طرح

[illegible]

عمران، نجم، کران، آبادی، علم، علم، انانیت۔
عمر، عبی، نجم، کران، آبادی، علم، علم، انانیت۔

عمیرہ، محمد زہرا کا ایک رفیق۔
عمش، عمش، نگاہ کی کڑکھالی۔

میں نے اس کے لئے ایک اور کام کیا۔
 جس نے اس کے لئے ایک اور کام کیا۔
 جس نے اس کے لئے ایک اور کام کیا۔

عملی، ممکن، بیورعمل، یا اعتبار عمل۔
عمل خانه، محل، خانہ، شہ، دیوان، حضانہ

کام کرنے کا مکان۔
صلوہ اور عقل۔ دکان، دکاندار۔

عملیہ اہم - وہ کام، مزدوری، عہدہ،

علیٰ محمدیؑ اسلوباً بہ عمل، مصنفہ می۔

حکیمہ عثمانیہ، قریبی، خرمی، آبپاشی، دستکاری،

عموم و خصوصیات کے لحاظ سے ایک ہی موضوع پر دو صورتیں مل سکتی ہیں۔

رادوب قائمہ بناوے دستور جمع اجماع
 علم و حکمت

عموم (عموم) - عام - عمومی -
عموم (عموم) - عام - عمومی -

عمومی (عمومی، منسوب بہ عموم، عموم کا، عمومی)
عمومیہ (عمومی، عمومی، منسوب بہ عموم، عمومی کا، عمومیہ)

[illegible]

عبدالغنى، باور، اندھى، پوشيده۔
عبدالغنى، باور، اندھى، پوشيده۔

عَمِيلٌ رَحِيمٌ - عَمِيلٌ رَحِيمٌ

عظیم دینیت، عاصم سببا و احکام جو حکم۔
عمید اعلیٰ، یہ اندھنی و نامیستا طور پر۔

عن ابن عباس عن النبي صلى الله عليه وآله وسلم قال : من أحب أن يحبس على نفسه ، فليحبسها .

عبداللہ بن عمرؓ نے فرمایا کہ میں نے رسول اللہ ﷺ کو دیکھا کہ وہ اپنے ہاتھ میں ایک چمکدار شے (سکینہ) لے کر اپنے سر پر رکھتے تھے۔

عناول (عناول، بیر، دھنی)۔
عناول (عناول، دل، عندها کی جی)۔

عناصرو علقہ - جیسے، عنصری اجسام :
عناق (عناق) بکری کا مادہ بچہ پسند
میں سے کہہ کر گزرتا ہے۔

عَنْ عَمْرِو بْنِ دِينَارٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ:

[illegible][illegible]

نرو (نرو)، کلک، قسم کا نرمل۔
نرواغل، غروا شمشہ (غوا۔ دواغش، نرو۔ دوی
شمشہ، شمشار۔

[illegible]

نامخبر بہ کاری و عذر دہ (غصہ درو
 سطر در فریاد ہوتا۔
 غریب، عزیز، ساف، کنگال ہم غریب
 نامور، محبوب ہم غریب۔
 غریبانہ، غریبی، غریب کی مانند۔
 غریب پر درو، غریب و بزدل، غریب بانی۔
 غریب پروری (غریب۔ بزدل، غریبی
 کی بددوش۔
 غریب نواز، غریب، کوثر، جہاں نواز،
 غریب پر ہر بانی۔
 غریب نوازی و غریب۔ نوا۔ زنی، غریب
 پرانی کرنا۔

غریبہ (درختی) - غریبہ کا سوٹ -
 عربی (درختی) - عربی، ہندی، بے دلی،
 غریب (درختی) - غریب، ہندی، شہری،
 غریب (درختی) - غریب، ہندی، شہری،

[illegible]

غریبوں کے لئے دعا ہے کہ وہ بھی بھلا بن جائیں۔

عزیزو بدلت (عزیزے - محبی - دوز)

غزوات اور جنگ دین کے دشمنوں سے۔
غزوات اور جنگ دین کے دشمنوں سے۔

غزل کی دھڑلے، ہر قدم، فوجوں میں،
سورج و قمر، ڈالے، ڈور ایسے جالے۔

[illegible][illegible]

[illegible][illegible]

[illegible][illegible]

[illegible][illegible]

[illegible][illegible]

[illegible][illegible]

[illegible][illegible]

[illegible]

کافر اور کافرانہ دکان پر اس کا کفر کی مانند۔
کافر حرجی کا نام ہے جو اپنے گناہوں کو کفر کہتا ہے جس سے وہ جگہ رہا ہے۔
کافر زمینی کا کفر زمین میں یا اسلامی حکومت کا غیر مسلم
بائبل کے حقوق پھر یہ حاصل ہوتا ہے۔

کافرستان، کافر خرمی، نکاح و نام نکاح (فریقہ)
کافر کنانی، کافر گنایا، افسانوی ہیروئی -
کافر چار کا، جز ناسخ، عالم و انصاف - سن
کافر ناجواری، کافر خانہ، رانی حکم، مصطفیٰ ناجواری
کافر حضرت، کافر بیعت، شرف و عزا

[illegible]

کافور و کاج - قنبر، ایک خوشبودار سفید گڑدی چیز۔
کافور و جاجر کا - قنبر - قلاؤں، نامزد۔

کافور علی (کافور) - علی (نقل کافور) -
کافور (نقل کافور) - کافور (نقل کافور) -

کافور (کافور) برقی کافور الیگزین کافور حبوب۔

پسے اے کے خردن کان، نو سنا پر سنا تقفیل کیسے
دکھو نمن۔

کافی و کافی، کل، تمام ہوتا ہے۔
کافی (تمام) کافی، (۱) انا تمام ہو گیا۔

کافی رکاوٹیں پیش کرنے والی حکومت

کاشکا دینی کا، بڑھتی ہوئی انگور کا پودھا غلام۔

کاش (کاشت) کلمه تینا، خدا کرے۔ پشیش و کاچ۔
کاٹا : سناٹا ۔

کاشت و کاشت، ت، کھیتی، کھائی۔

کاشت کارانہ رکاشت - کاشت کارانہ رکاشت کی مانند

کاشفین رکائے حق جو ہونا معصم کا راز۔

کامیابی کا شہرہ - جتنی بڑی ہے لائیں۔
کامیابی کا شہرہ - جتنی بڑی ہے لائیں۔

کاشغور و کاش۔ غز، نام شہر درپسینی ترکستان،
کاشغور کا نصف آبادی کوچوں والا، غلام کریم والا، انشا کریم والا۔

کاشفہ (کاشفہ) کھوئے دلی۔
کاشفہ (کاشفہ) کھوئے دلی۔

کاشی کا زبانی پتھر نہ اس پر دیکھو کاجی پر کاشی کا
کاشی کا زبانی پتھر نہ اس پر دیکھو کاجی پر کاشی کا

کامیاب (کا۔ جیتا) نوجوان جو رستہ کو گواہی دے۔

تالہ و فریاد، مسم پر غم۔

ہم کو انہیں کاغذ کاغذ۔

کافور کا پتہ لگا کر، کافور کے پتے لگوا۔

کافور کے پتے لگنا، کافور کے پتے لگانے کا چاقو۔

کاخ خدیو زرد کا تخت - زرد، تخت و تاج کی طرح ہے۔
کاخ خدیو زرد کا تخت - زرد، تخت و تاج کی طرح ہے۔

کائنات کی (کار، قوتوں) کا غذا بننا ہوا۔

کافہ، کائنات، بچائیو، بازار رکھنے والا۔

کافکن رکاف: خنق رکھو نامسم کا ورو۔
کافکنی رکاف: شتی رکھو دے کے لافنی۔

کافتمہ (کائنات) کہم دا ہوا

[illegible][illegible]

[illegible]

کتاب: کتب و کتب، کتب کا ترجمہ، کتب کی روشنی میں
کتاب: کتب و کتب، کتب کا ترجمہ، کتب کی روشنی میں

کھینچیں رکھیں۔ پنی ذوق، محبت، لہذا، کھینچیں اپنا۔
کھینچیں، رکھیں، پنی ذوق، محبت، لہذا، کھینچیں اپنا۔

کھنجرارہ رکن، جوارہ، کھل، کھل۔
کھنجرارہ رکن، جوارہ، کھل، کھل۔

کھج کھج کاوی رتن جی بکا : جی غور فکر کھج کھج ٹاٹش
کھج کھج رتن جی : جی غور فکر کھج کھج ٹاٹش

گفتار، بیوان، سید در حکیم و شصت -
نمبر اور رکن، ۱۵، کوڑ، مسجد دار، برآ عقلمند، بیوان

کندره کن - کورن کنیز، کنیز -
کنسدر کنین - کنز کنیز گوشت -

[illegible]

کند و در آن کاسه که کسب و در آن بیابانی
کند و در آن کاسه که کسب و در آن بیابانی

کند و درمی رخن (دوری) جسم و این اماره
کند و درمی رخن (دوری) جسم و این اماره
کند و درمی رخن (دوری) جسم و این اماره

میں نے کہا کہ یہ سب کچھ ہے۔ یہ سب کچھ ہے۔ یہ سب کچھ ہے۔

سندھ گزراکن - لہ - غمزہ کندہ کار۔

مندی رکن، رانی کھنڈ پن رکن، رچی کیو پے کا بھول -
 مندیران کن، رچی سون اکھوتا شمش گندہ -

[illegible]

شش (شش پستانبیر (گوشن) کرو و ز نعل -

مقامی حکومتوں کے لیے ایک نیا تصور ہے۔

کشف و کشف، جان، کنار، جمع اکثاف
کن چکان و کن فیکون و کن فیکون

کونکاج راکن - کناج مشورہ و نصیحت، صلاح۔

کشمکش اور کھنکھارے، دوسرا بیابان کے کینچلی تازہ ہوا کی پورے
کشمکش اور کھنکھارے، دوسرا بیابان کے کینچلی تازہ ہوا کی پورے

کتاب در تہذیب و فربہ اقوامی ہنر، مکتبہ رحمانیہ کراچی

[illegible][illegible]

کنور در گفتار و نوشتار، اناسیاس، کنو دو، بنا شکر و اناسیاک
کنور در گفتار و نوشتار، کنو دو، بنا شکر و اناسیاک

کنون انکسار و اب، اسوقت -
کنند و حق، حقیقت، است، کام کا وقت حیر کا اثر
کے حضور جگمگاتے ہوئے ہیں۔

لن اچھی طرح سمجھیں اور ان کے ساتھ چھوڑنا
 نہ دیکھا اور نہ چھوڑا۔

فقیہیت رکن، دینے، العقب، ہمسکے نام کے علاوہ دیگر
نام جس کے شروع میں آجے، آئیے، فرجوا، ام،
ان کے نام سے شروع ہو کر بہت پرانے ہیں۔

کشمیر، گجرات، باندی، اوڈھی، گلوارسی، لڑکی۔
لنڈر کی، لنڈر کی، لنڈر کی، لنڈر کی، لنڈر کی

کتابخانه ملی ایران - تهران

کو کونو بھی راہ معلوم نہ تھی۔ کیا ہوا؟ کہاں گیا؟ کونسا بڑا
درخت ملے گا؟ یہی سوچتے ہوئے وہ گھبراہٹ سے اتر پڑا۔

گو اور دلوں کو آہستہ آہستہ جبر کی ۔
گو اور غم کو آہستہ آہستہ جبر کی ۔

کو اک دیکھو، کہتے، کوکب کی مجلس۔
کو لیکھن، کو لکھن، کو لکھن، کو لکھن۔

[illegible][illegible]

یہ سب فی رتبہ سستی۔ دینی، پانچویں کے مائیں، چکے لائی۔

انہوں نے کہا کہ یہ سب کچھ ہمارے لیے ہے۔

امیدوار بنیاد، دانش کی چھال -

سید محمد رفیع، مدرسہ اسلامیہ -

سورة البقرة - آية ١٠٠

لغفہ و شغف، کھجور کا دریا ایک حجاز

لیفٹننٹ گورنر، لاہور۔

وَقَدْ كُنَّا مِنْ أَفْوَاجٍ
مُتَفَرِّقِينَ

یہی طریقہ مصروف رہیں، محو رہیں

سیدہ ولی بہار و رات کا صوبہ

لیک، لیلیں، لیٹیں، لے پھین، لہریں

درین پیشنهاد من عرض استبداد است -

لیل ریل، رات چو کائی، کپڑے۔

لیکھتہ الامری والی دیکھیں کیا سن رہا ہے قصبہ

لیختہ الہدوی فی حق بنجر امپانہ

چودھویں رات :-

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ - نَقْلٌ - جَدِّسَ بِأَمْرِهِ

کئی ایکس مبارک رات جمیں عبادت کرنا

بیچ بیچ دی غزل، مہنہ کنج، غزل

تھیں، شیلنگ کا بیج نہ

لیلو مر لیلو، لیلو مر لیلو، لیلو مر لیلو، لیلو مر لیلو،

[illegible]

فصل دوم - در بیان احوال و احوال

سید / راجا :- ہمارے راج کو خوشبو دینے والی ٹیک

یہی رہی۔ یہی ان کی زندگی تھی۔
 یہی مسٹر عورتوں کی زندگی تھی۔

لہذا دیکھو کہ یہ کتنا عجیب و غریب ہے۔

بسم الله الرحمن الرحيم

[illegible]

یعنی دینیت و مری (یعنی اسی جیسے امرام) پر

لکھنؤ، ۱۲ مئی ۱۹۴۷ء

پیشہ و پستی و فقر و غنا

שמעון בן דוד

میں نے دیکھا کہ وہ بڑے غصے سے میری طرف دیکھ رہے تھے۔
میں نے بول دیا کہ: "میرے بھائی، تم نے کیا کیا؟"
میں نے کہا: "میرے بھائی، تم نے کیا کیا؟"
میں نے کہا: "میرے بھائی، تم نے کیا کیا؟"
میں نے کہا: "میرے بھائی، تم نے کیا کیا؟"
میں نے کہا: "میرے بھائی، تم نے کیا کیا؟"

میسرواٹ و میسورہ و اف ہسٹوریکل جرنل
میسورہ رجسٹر، اف ہسٹوریکل جرنل۔

میں نے (میں نے) پاک ہوئے ان جگہ، اس قدر
میں نے (میں نے) پاک ہوئے ان جگہ، اس قدر

بہر گمراہی و سستی۔ ترک نماز و طاعت و عبادت و ساری
نعمتیں (عقبت بدنام) مضبوط پایاں نہ رکھتے۔ یہ ہم ہندو
ہیں اللہ والے۔

[illegible]

بشراف و رتبہ - تراشے انگارہ دان، سکہ دان۔
سنگم دھبہ - سنگم آگے کے دانٹ جج مشائخہ۔
سوط، جسوڑ رتبہ - شیعہ، متبہ، منقذہ کلام
فراش، پھیلائی چوٹی چیز وغیرہ کہ چتر۔

ستمبر و جنس و شش خوش شری دینے والا۔
حصہ و مکتفی و رحم صاحب لفظ و عقلمند و عی

مَنْ يَتَّقِ اللَّهَ يَجْعَلْ لَهُ مَخْرَجًا وَيَرْزُقْهُ مِنْ حَيْثُ لَا يَحْتَسِبُ وَمَنْ يَتَّقِ اللَّهَ يَجْعَلْ لَهُ مَخْرَجًا وَيَرْزُقْهُ مِنْ حَيْثُ لَا يَحْتَسِبُ

وہی ہے جو شیخ محمد تقی کا شیخ ہے۔

میں نے دیکھا کہ ایک شخص نے ایک گھڑی کی بات کی تھی۔

طوبیٰ (میں نے) طوبیٰ میں سے بہت سی چیزیں لے لی ہیں۔

میسوٹ رشتہ - میوٹ ہنٹ ہند ہمبر، اٹھایا

میں نے اس وقت تک نہیں دیکھا تھا۔

میں نے اس وقت تک اس کا جواب نہیں دیا تھا کہ میں نے اس کا جواب نہیں دیا تھا۔

میں نے کہا کہ یہ سب کچھ تو تم ہی جانتے ہو۔
میں نے کہا کہ یہ سب کچھ تو تم ہی جانتے ہو۔

میں نے اس وقت تک اس کی خدمت میں نہ گیا تھا کہ اس نے میری طرف سے کوئی شکایت نہ کی ہو۔

[illegible]

میلوگ (میتھ) ٹوٹ گیا، جب جیگا چلے
 پہلی رات ہی، نام پیدا رکھا ہوا میت، نام پیدا کی

برجہ نیکی۔
 رسول ربیت۔ مملکت مشاہد کائنات۔

[illegible][illegible]

طبیعت رحمتیت (امیر) صاحب نشین۔

سید کیا جو (محبہ) یعنی (سید) ہوا۔

سید -

[illegible]

سیدین (رضی اللہ عنہما) کا ہر کلمہ درالہما، ظاہر و باطن کے واسطے
(مختصر) بیان کر لیا اور جو کچھ بیان کیا ہے۔

بسیار سے وختی، عیش و بیان کی جہوں۔
بسیار سے وختی، عیش و بیان کی جہوں۔

سیسی (منجی) بیتے کسب۔

[illegible][illegible]

و گفتند که دست ما در این امر است و ما را خبر ده که چه می شود
فکر کرد و گفت که زنده هست و او را خبر ده که چه می شود
و خبر ده که چه می شود و او را خبر ده که چه می شود -

فقدوس لڑتا۔ فخریہ شہر کیا ہوا، شکر و شہر کیا ہوا۔
خودم راجہ مذکور خدمت کیا ہوا، خودم راجہ کیا ہوا۔
فقدوس لڑتا۔ خودم راجہ۔ خودم راجہ کی بیوی۔

مخدومیت اور خیر و برکت کا دار و مدار ہے۔

مخراق از رخ ساق مودت —

پھر یہ لکھ دیا کہ یہاں سے یہاں تک اور یہاں سے یہاں تک
 یہاں سے یہاں تک اور یہاں سے یہاں تک
 یہاں سے یہاں تک اور یہاں سے یہاں تک

طالع رستم خرد و خرد و کمال
 طالع رستم خرد و خرد و کمال
 طالع رستم خرد و خرد و کمال

مخزن و مخروط علی در غایت حق تعالی منسوب طعن مخروط -
مخزن را بخارزدن از خفته بر سر آشی که هیچ فایز

عزیزان! اگر خود را خداوند گزینید و خود را دوست دارید -
خود را دوست دارید - خود را دوست دارید - خود را دوست دارید -

تخصیص کر کے والا۔
تخصیص کر کے کرنا۔

فصل اول در بیان خصوصیات خاصه و عامه
فصل دوم در بیان خصوصیات خاصه و عامه

[illegible]

مختصرہ (۱) - سرگزشت کا مختصر۔
مختصرہ (۲) - مختصر کا مختصر۔
مختصرہ (۳) - مختصر کا مختصر۔

[illegible]

میں نے اس کو دیکھا تھا۔ اس نے کہا کہ اس نے اس کو دیکھا تھا۔ اس نے کہا کہ اس نے اس کو دیکھا تھا۔

[illegible]

فلسفہ (کلیں) عقلی امور و مفہوموں کے بارے میں ہے۔
 منطق (کلیں) عقلی امور و مفہوموں کے بارے میں ہے۔
 خیالات (کلیں) عقول و قلوب کے بارے میں ہے۔

مخلوقات رنج-کائنات) سخت و عذبه فغان -
عقوبت رنج، تنه اکبر، شکار غریب، دکانچه امیر وغیره
کاغذ جمع مخلایست -

[illegible]

جی مقلدین رنخ۔ کنھیا خاں کیا ہوا
رنخ۔ کنھیا خاں کی جگہ جی مقلدین

[illegible]

فقط کتب معتبره و معتبرین را در این کتاب ذکر کرده است و بقیه را در کتاب دیگر ذکر کرده است.

جنگل (کائنات) کے لیے جو زمین پر ہے۔
 جنگل (کائنات) کے لیے جو زمین پر ہے۔
 جنگل (کائنات) کے لیے جو زمین پر ہے۔

حکومت کی جگہ دیکھ کر اس کا دل بے چارگی سے ٹپکتا رہا۔

مذہبِ اہلِ اہلبیتؑ کی جامعہ
 مذہبِ محمدؐ کی جامعہ، نہ صرف اہلِ بیتؑ کی جامعہ ہے بلکہ
 مذہبِ اہلِ بیتؑ کی جامعہ، نہ صرف اہلِ بیتؑ کی جامعہ ہے بلکہ
 مذہبِ اہلِ بیتؑ کی جامعہ، نہ صرف اہلِ بیتؑ کی جامعہ ہے بلکہ

[illegible]

مذکورہ ذیل کے محاورے پڑھو :-
 ۱۔ کافر و بدعت کا جس کے پاس صرف اولاد نہ ہو وہ سبیل اللہ
 میں کس قدر کمزور ہے۔ میرٹ کی حلقہ، ۱۰ دہائیہ، لکھنؤ
 ۲۔ کیا ہوا تو دل کی گڑبڑ اور دل پر جو نصیحت کرنے کی بنا۔

مذہب کے لئے جان و مال کی قربانی، یا تو اس وقت یا بعد از موت، اور وہی عزت۔
مذکورہ فرقہ کو قوم مذکر، ان کو کہیں چھوڑا۔

مذہبیت (مذہب) کا لفظ خواہش اور صلاحاتی۔

مذہبیت (مذہب) کا لفظ خواہش اور صلاحاتی۔

[illegible][illegible]

میرزا علی محمد باقری، صاحب کتاب "تاریخ و جغرافیة ایران" در این باره می‌نویسد:

مدنی و ندان کھڑا ہوا (مدنی و ندان) مدنی کی جھڑپ
مدنی و ندان - فقیر کا لڑائی کی رسائی واد -
مدنی و ندان - مدنی و ندان کی مدنی و ندان

مدیست ازند فی ایست اصریت مهری پن --
 مدو خور لند و دو خور لند و دو خور لند --
 مدو خور لند و دو خور لند و دو خور لند --
 مدو خور لند و دو خور لند و دو خور لند --

مدونین رزندہ کو ان میں سے کسی ایک کو ایوانہ وایوانہ میں
کمرے والا۔
مدونین رزندہ کو کسی ایک میں رزندہ کو ایوانہ وایوانہ میں
مدونین رزندہ کو کسی ایک میں رزندہ کو ایوانہ وایوانہ میں

مدد بہرین رند۔ نام، نشان، اور درجہ، اور دیگر
مدد بہرین رند۔ جن میں سے ایک ہے جو مدد بہرین
مدد بہرین رند۔ جن میں سے ایک ہے جو مدد بہرین
مدد بہرین رند۔ جن میں سے ایک ہے جو مدد بہرین

مادر علی (رضی اللہ عنہا) پہاڑیہ تھیں۔ مائیت۔
 بدایین دریا۔ میان میں قرض کرنے والا۔
 بدستج و بدکچہ تو سچے اندر چم۔ ہر قرضہ چاہی نہ اچ۔
 بدایہ بدکچہ میں لیا ورنہ کھینچا ہوا نام بھر شاعری۔

عالمی سطح پر اسلام کی ترقی کے لیے جو کچھ ممکن ہو سکے وہاں
 عالمی سطح پر اسلام کی ترقی کے لیے جو کچھ ممکن ہو سکے وہاں
 عالمی سطح پر اسلام کی ترقی کے لیے جو کچھ ممکن ہو سکے وہاں
 عالمی سطح پر اسلام کی ترقی کے لیے جو کچھ ممکن ہو سکے وہاں

عبداللہ بن ابی بنیہ، قرصہ بن مسعود بن کعبہ بن داجوہ بن ابراہیم بن
علی شیبہ (کعبی) بنہ، شہر حج مکہ الن، علی بن احمد بن
نام شہر حویہ بنہ، شہر مسعود بن دود و غلام کعبہ بن مسعود بن علی۔
عبداللہ بن ابی بنیہ، قرصہ بن مسعود بن کعبہ بن داجوہ بن ابراہیم بن

مذہب زندقہ کا صحابہ و فضلاء نے
مذہب زندقہ کو غیر مردود اور غوث کی کیمائی۔
مذہب زندقہ کے ائمہ کا نام،
مذاق زندقہ، بخلاف مذہب زندقہ کی

[illegible][illegible]

متردد گانی اور سرزد کا۔ یہی خوش خبری لائے جانے کو تھا؟
متردد گانی۔۔۔ خوش خبری، اشد است۔۔۔

مشرقی (مشرقی) ایک عجیب و غریب گیت۔
مشرقی (مشرقی) ایک عجیب و غریب گیت۔

مسار شام شام۔
مسار شام شام۔

مسائل الوقت (زمانہ) وقت (وقت) وقت (وقت) -

مساجد حضرت ائمہ علیہ السلام کے ناموں کی فہرست

مساجد و مسکنات و مدارس و عیالات و ہر امر کا سامان
مساجد و مسکنات و مدارس و عیالات و ہر امر کا سامان

مساحت (مساحت) پیمائش -
مساحت (مساحت) پیمائش -

مسائلت ومنت ومنت ابانم فکر ماعن پر جا۔
مسائلت ومنت ومنت ابانم فکر ماعن پر جا۔

مسارِ رُفعت و اُمسارِ رُفقت با ہمیں جلدی : بطلد بازی -
مسارِ رُقمہ و اُمسارِ رُقش با ہمیں جویری : مسکنکب : نیر : کھنڈا

مسماں از عرشاں ادا کھتے سے سسلن اذناں کرتا۔

مسما علیہ الشفاء بیدم موافق، و دیگران۔

مساعیات المساعده و مساعی غایت بہنا، نقد، و روبرو

مساجد و مساعی کسی چیز کی رودنی کا حکم۔۔۔
مسافرت سفر، جہت، اور دی دیا ہاں سے فاصلہ۔

مساجد و مآثر - فتح ہزار کا کارہ -
مساجد و مآثر - فتح ہزار کا کارہ -

مسافر: ہمسافر، فرام سفر کرنے والا۔
مسافر: ہمسافر، وقت سفر کرنے۔

مسما فعمه رستماء فعمه آسماء بنت عميس بنو كنانة

مساکین و محتاجین کو روزانہ کھانا دینا۔

مساکین ایتسا کہیں مسکین کا جینا۔
مساکین ایتسا کہیں مسکین کا جینا۔

مسائلک دستہ۔ ایک اسمک کی جمع۔

مسماہر و منقہ، متناظم جسم کی تفسیر۔

[illegible]

مسما حضرت (متا) جنون جو انور (البرکات) مبارک
مسما (متا) جنون جو (البرکات) مبارک

مسما "پیرائے سنا" پر مشتمل مسما کو کہتے ہیں اور مسما کے لئے مسما
مسما کے لئے مسما۔

مساحت زمین، برداشت، شجرہ میں نمایاں تا فیہ لانا۔
مساحت زمین، برداشت، شجرہ میں نمایاں تا فیہ لانا۔

مسألة في خبر (قصة) في الخبر في الخبر في الخبر .

مسما و در رشتا، کوفه و مسجد سلمان، اطراف این مساجد

سما و کثرت استساخا کثرت استساخا کثرت استساخا

مسجد اویس و سنا - جو بھی مسجد انکے پاس ہے۔
مسجد اہل بیت (ع) - ہر شہر میں ایسی ہی جامعیں ہیں۔

مسما بفریق رشتہ انکشاف مستحق و احصیاء آساں جاتے ہیں کہ
مسما بفریق رشتہ انکشاف مستحق و احصیاء جاتے ہیں کہ -

سید احمد علی خان - پوتہ خیر آباد - قریب قلعہ احمد آباد -
پتہ احمد آباد - پتہ احمد آباد - پتہ احمد آباد -

مصر، اجماع و اتفاقاً و متفقاً و موافقاً و موافقتاً و موافقتی -

عمر بن الخطاب رضي الله عنه

۱۰۰

...وہاں پہنچ کر اس نے دیکھا کہ وہاں ایک بڑا سا گھر تھا جس کے دروازے پر ایک لکڑی کی تختی تھی جس پر لکھا تھا کہ "ہیروئن"۔

مسکینوں کی خدمت میں پہنچانے کے لئے ان کے لئے ایک خاص جہاز تیار کی گئی۔
مسکینوں کی خدمت میں پہنچانے کے لئے ان کے لئے ایک خاص جہاز تیار کی گئی۔

مسئله در این است که چگونه می‌توانیم به این نتیجه برسیم که این روش صحیح است؟

[illegible]

کریں اور کشتل نظام میں پر کسی کو مقرر کریں
مقرر کریں۔ مقررہ نظام میں کیا ہوا۔

مسئلہ: دشمنوں سے بچنے کے لیے ایسی باتیں کہیں کہ جو لوگ
بدقسمتی یا بد بختی سے بچ سکیں۔

سید الشہداء علیہ السلام۔ لکھ اسباب نظام چیلان امیرزادہ۔
سید الشہداء علیہ السلام۔ لکھ اسباب نظام چیلان امیرزادہ۔

مذہبوت: یہی وہاں پوری کرنا والا، لغو نہ کیجیے والا۔
 علم (مکتبہ) : علم مسلمان، طاعت میں گریز نہ

راکھنے والا جو محسوس ہے۔ منتیں، تم تسلیم کیا ہے
مستقل، ہم تسلیم کرتے ہیں۔

سلمان رشیدی نے نائن اسٹار میگزین میں ایک انٹرویو میں کہا کہ وہ اپنے بچپن کے ساتھیوں کے ساتھ مل کر ایک فلم بنانا چاہتے ہیں۔

نیکوئی (حسن) کا یہی اسم ہے جس سے حسن بن علی بن ابی طالب
 علیہ السلام نے اپنے والد کے نام پر اپنے بیٹے کا نام رکھا ہے۔

ملوک (نفس) کو لے کر اس کے لئے ایک دنیا بنوا۔

کند و در وقتیکه کیا ہوا۔

سید (مستوفی) راجہ دہستان۔

مسئله (مسئله اول) فی المثل: اگر چه در این کتاب یک بار در کتاب

مسئلہ: حضرت امام جعفر کا نام رکھا گیا جو نام وراثت سے

مسماح (ممنوع) - کاش جو با کمین چو تمسا میفریزد و بجز
مسماح (ممنوع) - یعنی که اگر چه تمسا منع است.

مسلموں کو ملے ہوئے ہیں۔ ان کے لئے جو چیزیں ہیں وہ ہیں۔

مسموم و مسمومین است از آن جهت که در وقت مسموم شدن و در وقت مسموم شدن

میں نے کہا ہوا (میں نے) سوا کر دیا تھا۔

مسموع رکتیا۔ مؤنث اشنا ہوا۔
لوم پال سے آزاری کئی ہو۔

[illegible]

عمر تیز کر کے کاچھمیر۔
 مسند (دشمن) تلک گاہ اجڑی ہوئی ہے

و محسن را بگذرد و روزگار در دستان او است و او را هیچگاه از دستش نماند
چنانکه در کتابهای جبر و کفر از او نقل شده که یکی از اصحاب او می فرمود

مستند آراء و شواهد، به تمام حقایق و شواهد
مستند آراء و شواهد، به تمام حقایق و شواهد

مستند الیہ (مشتق) بخارہ، اقیقہ، بھنگا۔

مسوات زمینیں - قزاقانہ کیفیت میں چاروں ملکوں پر محیط

میں نے مسماؤں کو -
مسواک درمیں، تو کئی ہوا خوں اداؤں نے مسماؤں کو کیا۔

۱۔ سورہ (مستشرقین) کا نام کریم نولہ کی طرف سے دیا گیا ہے اور اس کا
کیا ہوا ہے کہ وہ ہے۔

مسعود (مستود) یعنی مرتبہ سرسری طور پر لکھا ہوا
لکھا ہوا نسخہ۔ (مستود) کا لفظ سادہ۔

مسجد ارغمنه، در بیدار کی جزا جنگلیا جزا
مسجد ارغمنه، در بیدار کی جزا جنگلیا جزا

مسئله (ششم) - اگر چه من هدیہ سیدل بتجربہ و شرعی سوال
جواب متناظر -

سُئِلَ عَنْ رَجُلٍ مَاتَ فِي سَبْعَةِ أَيَّامٍ بَعْدَ الْوُجُوهِ كَيْفَ يَكُونُ أَهْلُ بَيْتِهِ فِي ذَلِكَ الْيَوْمِ؟

کی چیز، مسلوب پر جس۔

سید احمد علی نقشبند -
سید احمد علی نقشبند -

یہی ہے جو پہلے کے ہوں۔
یہی ہے جو پہلے کے ہوں۔

اور مردوست نہ ملے کرتا۔
 یہ بھی اسی طرح افسوس نہ مہیا، عجبائی۔

سیرتِ حبیبیہ کی روشنی میں، مسلمانوں کی زندگی پر ایک نیا دور چھوڑ دیا۔

سیدنا ابوبکرؓ سے لے کر سیدنا محمدؐ تک کے حالات

میک (پس از یک کجوس، کنگک) -

میں نے ان کو اپنے لئے چھوڑ دیا اور وہ اپنے
 شہر میں رہنے لگے اور ان کے لئے
 اللہ تعالیٰ نے بہت سی نعمتیں بھیج دیں۔

یا ایها المومنین انکم کما کانتم
یا ایها المومنین انکم کما کانتم

ماہرست رشتہ نشا بہرہ (۱) ہی کیا اینٹ -

باجرت و حش. جز مشاغل و خلاف کردن.

[illegible]

مشاورہ ایسے مشاوروں سے لیں جن کی طرف اشارہ کریں جو کامیاب رہیں۔

[illegible]

مشاور طبعی، مشاور خطر، مشاور رفعت، مشاور
نظم، با هم مشروطند، پس میں شرطی نگانہ۔

مشاورت (مشاور) مشورت کی جمع۔
مشاورت (مشاورت) مشاورت کی جمع۔

مشاورت (مشاوره) : شرکت و همیاری است.

مشاطہ عشر: ۱۰ کھڑے ٹائپ، منکھارونوں اور
تلی، مال، جھنڈا، کھڑے ہائی جو کھڑے سے گر جائیں۔

مشاعر و منشآت اساجیہ کی بغیر غنی حیرت و شیرازی چیز
مشاعر و منشآت اساجیہ کی بغیر غنی حیرت و شیرازی چیز

مشاف فیہم (مشاف) بہرہ بردار چیت۔ آسانا سانا۔
مشاف و مشاف۔ شافن آسین مشاف کو شوانا مشافو۔

میشفت که جمع -
مشائی (مثنوی) شاعر قلم مشعشع -

سنا اگل (مشتا) گلن آہشکل ہونوالا ہر و من کی
ایک کر کا نام۔

مشاکلات و مشا۔ گھنٹا کی مشکی
مشاکبہ (مشا۔ گھنٹہ) تیرہ سو گھنٹہ، مشا۔ گھنٹہ

مشاور (مشاور) مشن کی جمع ہونے کی جگہ۔
مشاور (مشاور) مشن کی جمع ہونے کی جگہ۔

مشاورت زینشاہ و وزیر پناہی مستورہ۔
شاہ زینشاہ نے یہ کہنے والا ہے

شہداء (مشتاقانہ) دیکھنا، ملاحظہ فرموانا۔

سنا میری نشانی پھر آج شوگر لگانا، ماما میری لوگ ۔

[illegible][illegible]

مستند برید از شمسفر - پناه ابدی، لنگران -

معصیت ایسا۔ توئی اگر میری جہت سے کمال میری جہت سے معاف کرنا
 دیکھ توئی اور میری جہت سے کمال میری جہت سے معاف کرنا۔

[illegible]

معرفت - معارف و فہم؛ جان، مہیاں، آشنائی۔

میں نے اس کے لئے ایک نیا ہیرو بنایا۔

معزیمہ (میں نے) میدان جنگ سے متعارف۔

معمر بن زید جمع - خود بخود اٹھوڑے کی چٹائی کا سونہ

سعدیؒ کے یہ شعر پیش کیا ہوا، غرض کہ ہوا۔

مسئلہ و فقہ (شیخ محمد رشید رحمہ اللہ) عرض کیا: ہوا آخر صوفی۔

معرّفہ (معارف) میں ہے: "ماہی نامہ، مشہور نامی، وہ

فعلیہ جیسے کاغذی عمل مملو صبر پر ہے۔

مفسر: حضرت کیا امام و امیر حضرت عورت دیتے والے ہیں؟

اللہ تعالیٰ ربیعہ امیرا بکرماء بکرمی ۔

معجزہ اسرارِ اعلیٰ کیا ہوا، عزتِ

مستخرج من نسخة بخط يده في سنة ١٢٨٠ هـ

تذکرہ ادیبانِ ہند -

معظم (میں نے) انہیں گمراہی میں ڈال دیے۔

منہر کھنڈہ مکلا ہندو۔

معزول (سُتْرُوں) بیکار کی ہوا، مرفون۔

عمر زوی (سینہ - روف - پنج) برطرفی۔

حضرت اہل بیت (علیہ السلام) کی ہجو و غزلیں۔

[illegible]

منسوب طریق شیعہ، حدیثی، راجع - زمی، منسوب -

مترى اليه ربح مؤدى اليه مرسوب اليه -

1. *Chlorophyll a* (Chl *a*)

مَفْضَعٌ مُنْقَضٌ، مَفْضَعٌ أَرَسُوا كَيْدَهُمْ (الْمُفَضِّلُ) فَخِصَ، أَرَسُوا

مفتی محمد رفیع الرحمن صاحب دہلی

[illegible]

مجلس، جنس، انوکیت دینے والا، بڑھانے والا

۱۔ اے نبی کریم! اللہ تعالیٰ نے تم کو رسول بنا کر بھیجا ہے اور تم سے پہلے بھی رسول بھیجے ہیں۔

جس سے قضا حاصل ہو۔

[illegible]

شعرا و شیعہ۔ ہر روزہ کو مٹنے والا مسقط، ہرگز کسی

کاروبار کے لیے ایک نیا راستہ

فعلوا برضعت منقول فاعل ركبه اركامه كره رسول
فعلوا برضعت منقول فاعل ركبه اركامه كره رسول

فقیر (میں) نے فقیرانہ کھانا دیا۔

مفتوح و اسفند نمودم کی سوا کھنایا بود

عَنْهُ اَمْفَكَ كَبِدَ اَسُو جَنَّةِ وَلَا اَنْفَكَ كَبِدَ اَسُو جَنَّةِ
عَلَمُوكَ (مَعْنَى كَوْنُكَ) اَمْفَكَ كَبِدَ اَسُو جَنَّةِ

فلسفہ (مکتبہ) - لیسٹنگ کننگھم - مکتبہ جامعہ سولہ لکھنؤ

عالمی و معتمدہ، محاسبی، کنگالی۔

الحلوة من السكر والبيض والزبد والتمر والماء.

لو کہ (مفق ہوئی) کنگال، مفق، تباہ۔

مَنْ يَتَّقِ اللَّهَ يَجْعَلْ لَهُ مَخْرَجًا وَيَرْزُقْهُ مِنْ حَيْثُ لَا يَحْتَسِبُ وَمَنْ يَتَّقِ اللَّهَ يَجْعَلْ لَهُ مَخْرَجًا وَيَرْزُقْهُ مِنْ حَيْثُ لَا يَحْتَسِبُ

سید کیا جواب

سید رفیع زکریا ۱۹۵۸ء - ۱۹۸۸ء

سید (معد) قائمہ دہلیہ والہ
میں (معد) فیض یونیورسٹی والہ

لیق (مفتی) ہوشیار، مویش میں لاسنے والے۔

۱۔ حج و عمرہ کی حجۃ الوداع۔

مقام پر مقررہ شدہ۔

مقابلہ میں مصفاہ بریل اسد میں آنے والا۔
مقابلہ میں مصفاہ بریل اسد میں آنے والا۔

میں نے یہ سچا ہے۔ اچانک اس کا ہنسنے لگا۔

مقاتل : مقاتله، مقابلہ پر قتل کرنا اور مقتول ہونا

مسئلاً انہیں اصرار تھا کہ ہم باہم قتل و خونریزی نہ کریں۔

[illegible]

مستقامت و مستقامت (مستقامت) کو مستقامت و مستقامت کہتے ہیں۔
مستقامت و مستقامت (مستقامت) کو مستقامت و مستقامت کہتے ہیں۔

سقا و عتق از سقا و عتق با همی قرع اندازی۔

مقام رشتہ استغفار برکت آگیا ہوتا ہے۔
مقام رشتہ استغفار برکت آگیا ہوتا ہے۔

مقامات کے لئے (مقامات کے لئے) مقررہ کی گئی۔
مقامات کے لئے (مقامات کے لئے) مقررہ کی گئی۔

حق است (مقتضای شریعت) از سبیل نفی کردن یا باطنی شتمن کردن.

مقاطر ومقار مجازاً، یعنی قریب ہونے والا۔

تصا طبع و مقادیر جمع قطع کر دیا، تا عینک نبینے والی

وَمَقْلُوعٌ مِّنْ طَعْمِ كَيْ جَعَلَ

کاشنا قطع کرنا۔

تقوا عداوتكم عداوتهم ساء لكم بيوتهم والاولى بها - يهود

مفتی کی حیثیت سے۔ مفتی محمد عابد الحسنی کے ساتھ بیٹھنا۔

مقالہ مقالہ گفتگو، بات چیت، جمع، مشعل۔

قَالَ لَمْ يَمُوتْ رَسُوْلُكَ لَمْ يَمُوتْ رَسُوْلُكَ لَمْ يَمُوتْ رَسُوْلُكَ

تو ایستاد و سقا - بیست - مقلاد کی جمع -

تو ہم دستِ مقام، مقامِ اہتمام، اہتمامِ فی کتبہ، اہتمامِ فی کتبہ

عکاسی سے متعلق بات —

۱۵۸ - میرزا جواد علی جوہر صاحب دہلی

منشد لہور و سوات، مقبول ہو چکا ہے۔
منشد درگاہِ اقصیٰ
منشد بچہ مندرجہ ذیل :
دربارِ حیات

منہ دے دینا۔ اور میں نے یہاں پر آنا۔
منہ دے دینا۔ اور میں نے یہاں پر آنا۔
منہ دے دینا۔ اور میں نے یہاں پر آنا۔
منہ دے دینا۔ اور میں نے یہاں پر آنا۔

منہدک رہن۔ ذکن ہیکلہ کھڑے، اور کھانا
 رہنہ چو چالو نہ ہو۔
 منہدل ارتق۔ توں، اگر ہضار کنڈل، کنڈلی۔
 منہدک مجھ رہن۔ کرج اداضں جو ہونالہ۔

[illegible][illegible]

مفسر خبر ارجح کہ قرآن مجید بارہ مرتبہ والا ہے۔
مفسر حق (مجتہد) کہ جس کا حصول اہمیت سے دور ہو جائے
والا تو ان میں شک نہ ہو کہ وہ والا ہے۔
مفسر اول (مجتہد) کہ جس کا حصول اہمیت سے دور ہو جائے

[illegible]

میں نے اس کو دیکھا تھا۔ یہ ایک ایسا شخص تھا جس نے
میں کو دیکھا تھا۔ یہ ایک ایسا شخص تھا جس نے
میں کو دیکھا تھا۔ یہ ایک ایسا شخص تھا جس نے

منزہ و منکر، ایک ایمان۔
فیضات دین۔ شادی الٰہی و عباد
سج مشن۔ سچ اپنے والد ابراہیم - حج
کراہے کے لئے جو سچائی سے

۱۔ ہر شخص کو اس کی ذمہ داری ہے کہ وہ اپنے
 ۲۔ ہر شخص کو اس کی ذمہ داری ہے کہ وہ اپنے
 ۳۔ ہر شخص کو اس کی ذمہ داری ہے کہ وہ اپنے

مفسر و درین مکتب و در این مکتب و در این مکتب
مفسر و درین مکتب و در این مکتب و در این مکتب
مفسر و درین مکتب و در این مکتب و در این مکتب

فلسفہ کی (جس کا معنی ہے کہ) ہر پانی کو خواہ اس نے کتنا ہی زیادہ
فلسفہ کیا اور کتنے شے کی تلاش میں رہا وہ جانو اور
فلسفہ کی اور کتنے شے کی تلاش میں رہا وہ جانو اور
فلسفہ کی اور کتنے شے کی تلاش میں رہا وہ جانو اور

فلسفہ (۱) میں سوسائٹی کی بنیاد پر مبنی ہے۔
 فلسفہ (۲) میں سوسائٹی کی بنیاد پر مبنی ہے۔
 فلسفہ (۳) میں سوسائٹی کی بنیاد پر مبنی ہے۔
 فلسفہ (۴) میں سوسائٹی کی بنیاد پر مبنی ہے۔

منشیات (مخمر، شراب، مسطیج، مہیب، جگر پید) ہوتے ہیں، جگر کی جگہ۔
منشیات (مخمر، شراب، مسطیج، مہیب، جگر پید) ہوتے ہیں، جگر کی جگہ۔
منشیات (مخمر، شراب، مسطیج، مہیب، جگر پید) ہوتے ہیں، جگر کی جگہ۔

مفسر اور مفسرین : شافعی، حنفی، مالکی، حنبلی، جہاد، خلیل، کمالی
بجائے کمالی کے جمعاً مفسرین۔
مفسدہ : منہ، رشید، اشعر طریقی والا۔
مفسر : شرح، رموز، شرح، سنی، والہ۔

فقط شمس و شمس نظامِ حق میں لانے والا۔
فقط عب و عب شمع و شمع در شاخِ ہونہ والا۔
فقط رین و رین شمع و شمع قولیہ۔

سنی ریشی و خودی، مایه‌ی انگیز و جرات، باب‌الشفقت
فدینا و ریکمونا۔

واللہ اعلم بالصواب

منشیہ اشعش یث آبرو، منشدہ، مقصد ہے
منشا، ان کی ترقی، شمس، موت، مرگ

مکشی و مکتبی، و غرض —
مکتبہ و مکتبہ، و غرض —

یہ سچا اور خوشگوار ہے کہ جس نے اپنے والدین کو اللہ کی رضا کے لیے چھوڑ دیے۔

فیملہ اور بیٹی۔ کہ ہمارا حکومت چلنے کے لیے اس کو شرفیہ
تعمیل سے تیار کیا ہے۔ کہ حکومت

مواات (مواات، حیوان، سونو کھی زمین، دے مالک کی

جو چیز انمولتہ احوت : سات و مرگ ۔
سوانحیت و مہر : قہر و مہر و مہر و مہر ۔

وَأَلْقَاهُ فِي السَّمَاءِ فَكَانَ يَخِرُّ بِهَا كَالْحَيِّاتِ فَسَأَلَهَا رَبُّهَا مَا هِيَ
قَالَتْ لَا عَلَمَ لِي بِهِ إِلَّا أَنِّي رَأَيْتُهَا تَخْرُجُ مِنَ الْمَاءِ فَأَخَذَتْ مِنَ الْمَدَى
فَأَنفَعَتْهَا فَكَانَتْ مِنْ أَهْلِ دَارِ الْآدَمِ

هو ايسر از سوا ايراني امينيائي بيست -
 و انج از نوحه و افغ بگرامي و فارس و والار
 هوا حب و شين و چوش و مرجه ک جمع بخند او مشلر

وَأَمَّا بَشِيرٌ وَنَازِكٌ (مُتَوَسِّلَانِ) فَهُمَا بَشِيرٌ وَنَازِكٌ
وَأَمَّا بَشِيرٌ وَنَازِكٌ (مُتَوَسِّلَانِ) فَهُمَا بَشِيرٌ وَنَازِكٌ

وہاں پہنچ کر اس نے اپنے دوستوں کو دیکھا۔ ان کے ہاتھوں میں لکڑی کے چھڑے تھے۔ ان کے چہرے پر غم تھا۔ ان کے کپڑے پھٹے ہوئے تھے۔ ان کے جوتے پھٹے ہوئے تھے۔ ان کے ہاتھوں میں لکڑی کے چھڑے تھے۔ ان کے چہرے پر غم تھا۔ ان کے کپڑے پھٹے ہوئے تھے۔ ان کے جوتے پھٹے ہوئے تھے۔

وَأَخَاتِ دُرٍّ وَأَرْغَافِ وَيَقِيصَ جَارِدَ بَهَائِ بِنْدِي -

وَأَحَدُهُمُ الْإِنْسَانُ الَّذِي كَفَرَ بِآيَاتِ رَبِّهِ وَلَهُ إِثْمٌ عَظِيمٌ
فَوَقَّعَتْهُ فِي هَذِهِ مَثَلًا لِّلَّذِينَ كَفَرُوا جَاءُوا بِجَنَابِكُمْ
حَتَّىٰ تَكُونَ لَهَا صُورَةُ السُّرُورِ وَأَصْعَقَكُمُهَا فَغُلَّتْ أَعْيُنُكُمْ

وہاں ہوا اور انہوں نے اس کی بچھڑا کر لیا۔

واریست رستم، رستم، سیدش فیاض
و از رستم، و از کید، و از دشمن —

معاونات دشم (آفات) متقابل را بزرگساز
 هم از دست دشم (آفات) و از دست بزرگساز

معاونت کے لئے ایک کمیٹی تشکیل دی گئی۔ اس کمیٹی نے ایک رپورٹ پیش کی۔

مواضع میں (نوا) - خوشام آئینہ ان کی جمع -
مواضع میں (نوا) - خوشام آئینہ ان کی جمع -

مواہبی (مواہبی) کی جمع۔

مواشی اور ستورہ غنم یا شیعہ کی بیخ باہر پائے۔
مواشیست (ستورہ غنم) کا مہل نگار سہا۔

مواہلت و رشتہ ملاقات، ملاپ میں چلنا۔
مواضع و مواضع ہاں، و مواضع ہاں۔

[illegible]

موا اطلبوا طبیباً وحموا اطلبوا طبیباً (کام پر کھڑے ہو بنو الہام۔
موا اطلبوا طبیباً وحموا اطلبوا طبیباً (کام پر کھڑے ہو بنو الہام۔

مواظفین و متوابعی کہ اس وقت تک کام نہ کر سکتے تھے۔

مواحد (موا)۔ واحد (وا)۔ آپس میں پیوند کرنے والا اور موا۔ واحد
مواحد کہا جیسے۔

سوا ایدیت دسوا۔ عذرت چو حسین عہد کرنا یاد دہدہ کرنا۔
موا عظمیٰ رستہ عظمیٰ رستہ عظمیٰ کی قسم۔

سوا اعمید و مژگانی نہ ہو، سوا کوا جمع، بیلوے ٹانگہ میں۔

سوا اوقات و نمودار نشان و نما نمودار

مواضع (مواضع) میں اسواعت کو دے دالا۔
 اسواعت (مواضع) میں اسواعت کو دے دالا۔
 اسواعت (مواضع) میں اسواعت کو دے دالا۔

[illegible]

سو اگلب (موا) گپ م سوکپ کی جمع ۔

عسوالاات، رمنوا، لائا، ايس چول، رابطا ضبط وکنا ،
لگاتا مار کزتا۔

موا القفت رمي بأثر القفت البغت باجى، عادى وى هذا
موا الى رميوا: لى: در گهره مىس چول ركنه والا، لنگا تا
كاس كر خولا رميوا: لى: موا الى كى جيج ۔

مواالید نمونہ انیمہ مولود اور مولود کی حیثیت
مواالید مثلاً شہر نمونہ فی قادیانہ شہر جموں اناست
جنانا است و جانا است منوں جنین بیکائی۔

مواہرت نم ۹۱۰۔ مروت اباہی صلاح مشورہ۔
مواہرت نم ۹۱۱۔ گشت اباہی دوستی اباہی غیبت۔
مواہرت نم ۹۱۲۔ مروت اباہی صلاح مشورہ۔

مواہب اللہ - یہ حبیبِ امویہ کا حبیب۔
مواہبیت - وہ حبیبِ امویہ کا حبیب، عطا۔
مواہبیت - وہ حبیبِ امویہ کا حبیب، عطا۔

مواہد و نواہد اقامتہ کی جتنی
مواہد و نواہد باطن و باہر میں پستے کا کپڑا ہے۔
مواہد و نواہد باطن و باہر میں پستے کا کپڑا ہے۔
مواہد و نواہد باطن و باہر میں پستے کا کپڑا ہے۔

سکونت رنوت امری، رنگ حج اُموات۔
سکونت رنوت امری، رنگ حج اُموات۔

موتو تفکک اتم دی تفکک ہا کثیفیے والا۔

و سب سے پہلے ان کے لیے ایک مسجد بنوائی گئی۔ اس مسجد کے نام پر ان کے لیے ایک مدرسہ بھی بنایا گیا۔ اس مدرسہ میں ان کے لیے ایک کتب خانہ بھی بنایا گیا۔ اس کتب خانہ میں ان کے لیے ایک کتب خانہ بھی بنایا گیا۔ اس کتب خانہ میں ان کے لیے ایک کتب خانہ بھی بنایا گیا۔

۱- کمر و روم: ۲- ریش: ۳- زان: ۴- سینه: ۵- پشت: ۶- کمر: ۷- ران: ۸- پاهای: ۹- کف پا: ۱۰- انگشتان: ۱۱- ناخن: ۱۲- موی بدن: ۱۳- عرق: ۱۴- جگر: ۱۵- کبد: ۱۶- معده: ۱۷- ریه: ۱۸- قلب: ۱۹- کبد: ۲۰- کمر: ۲۱- ران: ۲۲- پاهای: ۲۳- کف پا: ۲۴- انگشتان: ۲۵- ناخن: ۲۶- موی بدن: ۲۷- عرق: ۲۸- جگر: ۲۹- کبد: ۳۰- معده: ۳۱- ریه: ۳۲- قلب: ۳۳- کبد: ۳۴- کمر: ۳۵- ران: ۳۶- پاهای: ۳۷- کف پا: ۳۸- انگشتان: ۳۹- ناخن: ۴۰- موی بدن: ۴۱- عرق: ۴۲- جگر: ۴۳- کبد: ۴۴- معده: ۴۵- ریه: ۴۶- قلب: ۴۷- کبد: ۴۸- کمر: ۴۹- ران: ۵۰- پاهای: ۵۱- کف پا: ۵۲- انگشتان: ۵۳- ناخن: ۵۴- موی بدن: ۵۵- عرق: ۵۶- جگر: ۵۷- کبد: ۵۸- معده: ۵۹- ریه: ۶۰- قلب: ۶۱- کبد: ۶۲- کمر: ۶۳- ران: ۶۴- پاهای: ۶۵- کف پا: ۶۶- انگشتان: ۶۷- ناخن: ۶۸- موی بدن: ۶۹- عرق: ۷۰- جگر: ۷۱- کبد: ۷۲- معده: ۷۳- ریه: ۷۴- قلب: ۷۵- کبد: ۷۶- کمر: ۷۷- ران: ۷۸- پاهای: ۷۹- کف پا: ۸۰- انگشتان: ۸۱- ناخن: ۸۲- موی بدن: ۸۳- عرق: ۸۴- جگر: ۸۵- کبد: ۸۶- معده: ۸۷- ریه: ۸۸- قلب: ۸۹- کبد: ۹۰- کمر: ۹۱- ران: ۹۲- پاهای: ۹۳- کف پا: ۹۴- انگشتان: ۹۵- ناخن: ۹۶- موی بدن: ۹۷- عرق: ۹۸- جگر: ۹۹- کبد: ۱۰۰- معده: ۱۰۱- ریه: ۱۰۲- قلب: ۱۰۳- کبد: ۱۰۴- کمر: ۱۰۵- ران: ۱۰۶- پاهای: ۱۰۷- کف پا: ۱۰۸- انگشتان: ۱۰۹- ناخن: ۱۱۰- موی بدن: ۱۱۱- عرق: ۱۱۲- جگر: ۱۱۳- کبد: ۱۱۴- معده: ۱۱۵- ریه: ۱۱۶- قلب: ۱۱۷- کبد: ۱۱۸- کمر: ۱۱۹- ران: ۱۲۰- پاهای: ۱۲۱- کف پا: ۱۲۲- انگشتان: ۱۲۳- ناخن: ۱۲۴- موی بدن: ۱۲۵- عرق: ۱۲۶- جگر: ۱۲۷- کبد: ۱۲۸- معده: ۱۲۹- ریه: ۱۳۰- قلب: ۱۳۱- کبد: ۱۳۲- کمر: ۱۳۳- ران: ۱۳۴- پاهای: ۱۳۵- کف پا: ۱۳۶- انگشتان: ۱۳۷- ناخن: ۱۳۸- موی بدن: ۱۳۹- عرق: ۱۴۰- جگر: ۱۴۱- کبد: ۱۴۲- معده: ۱۴۳- ریه: ۱۴۴- قلب: ۱۴۵- کبد: ۱۴۶- کمر: ۱۴۷- ران: ۱۴۸- پاهای: ۱۴۹- کف پا: ۱۵۰- انگشتان: ۱۵۱- ناخن: ۱۵۲- موی بدن: ۱۵۳- عرق: ۱۵۴- جگر: ۱۵۵- کبد: ۱۵۶- معده: ۱۵۷- ریه: ۱۵۸- قلب: ۱۵۹- کبد: ۱۶۰- کمر: ۱۶۱- ران: ۱۶۲- پاهای: ۱۶۳- کف پا: ۱۶۴- انگشتان: ۱۶۵- ناخن: ۱۶۶- موی بدن: ۱۶۷- عرق: ۱۶۸- جگر: ۱۶۹- کبد: ۱۷۰- معده: ۱۷۱- ریه: ۱۷۲- قلب: ۱۷۳- کبد: ۱۷۴- کمر: ۱۷۵- ران: ۱۷۶- پاهای: ۱۷۷- کف پا: ۱۷۸- انگشتان: ۱۷۹- ناخن: ۱۸۰- موی بدن: ۱۸۱- عرق: ۱۸۲- جگر: ۱۸۳- کبد: ۱۸۴- معده: ۱۸۵- ریه: ۱۸۶- قلب: ۱۸۷- کبد: ۱۸۸- کمر: ۱۸۹- ران: ۱۹۰- پاهای: ۱۹۱- کف پا: ۱۹۲- انگشتان: ۱۹۳- ناخن: ۱۹۴- موی بدن: ۱۹۵- عرق: ۱۹۶- جگر: ۱۹۷- کبد: ۱۹۸- معده: ۱۹۹- ریه: ۲۰۰- قلب: ۲۰۱- کبد: ۲۰۲- کمر: ۲۰۳- ران: ۲۰۴- پاهای: ۲۰۵- کف پا: ۲۰۶- انگشتان: ۲۰۷- ناخن: ۲۰۸- موی بدن: ۲۰۹- عرق: ۲۱۰- جگر: ۲۱۱- کبد: ۲۱۲- معده: ۲۱۳- ریه: ۲۱۴- قلب: ۲۱۵- کبد: ۲۱۶- کمر: ۲۱۷- ران: ۲۱۸- پاهای: ۲۱۹- کف پا: ۲۲۰- انگشتان: ۲۲۱- ناخن: ۲۲۲- موی بدن: ۲۲۳- عرق: ۲۲۴- جگر: ۲۲۵- کبد: ۲۲۶- معده: ۲۲۷- ریه: ۲۲۸- قلب: ۲۲۹- کبد: ۲۳۰- کمر: ۲۳۱- ران: ۲۳۲- پاهای: ۲۳۳- کف پا: ۲۳۴- انگشتان: ۲۳۵- ناخن: ۲۳۶- موی بدن: ۲۳۷- عرق: ۲۳۸- جگر: ۲۳۹- کبد: ۲۴۰- معده: ۲۴۱- ریه: ۲۴۲- قلب: ۲۴۳- کبد: ۲۴۴- کمر: ۲۴۵- ران: ۲۴۶- پاهای: ۲۴۷- کف پا: ۲۴۸- انگشتان: ۲۴۹- ناخن: ۲۵۰- موی بدن: ۲۵۱- عرق: ۲۵۲- جگر: ۲۵۳- کبد: ۲۵۴- معده: ۲۵۵- ریه: ۲۵۶- قلب: ۲۵۷- کبد: ۲۵۸- کمر: ۲۵۹- ران: ۲۶۰- پاهای: ۲۶۱- کف پا: ۲۶۲- انگشتان: ۲۶۳- ناخن: ۲۶۴- موی بدن: ۲۶۵- عرق: ۲۶۶- جگر: ۲۶۷- کبد: ۲۶۸- معده: ۲۶۹- ریه: ۲۷۰- قلب: ۲۷۱- کبد: ۲۷۲- کمر: ۲۷۳- ران: ۲۷۴- پاهای: ۲۷۵- کف پا: ۲۷۶- انگشتان: ۲۷۷- ناخن: ۲۷۸- موی بدن: ۲۷۹- عرق: ۲۸۰- جگر: ۲۸۱- کبد: ۲۸۲- معده: ۲۸۳- ریه: ۲۸۴- قلب: ۲۸۵- کبد: ۲۸۶- کمر: ۲۸۷- ران: ۲۸۸- پاهای: ۲۸۹- کف پا: ۲۹۰- انگشتان: ۲۹۱- ناخن: ۲۹۲- موی بدن: ۲۹۳- عرق: ۲۹۴- جگر: ۲۹۵- کبد: ۲۹۶- معده: ۲۹۷- ریه: ۲۹۸- قلب: ۲۹۹- کبد: ۳۰۰- کمر: ۳۰۱- ران: ۳۰۲- پاهای: ۳۰۳- کف پا: ۳۰۴- انگشتان: ۳۰۵- ناخن: ۳۰۶- موی بدن: ۳۰۷- عرق: ۳۰۸- جگر: ۳۰۹- کبد: ۳۱۰- معده: ۳۱۱- ریه: ۳۱۲- قلب: ۳۱۳- کبد: ۳۱۴- کمر: ۳۱۵- ران: ۳۱۶- پاهای: ۳۱۷- کف پا: ۳۱۸- انگشتان: ۳۱۹- ناخن: ۳۲۰- موی بدن: ۳۲۱- عرق: ۳۲۲- جگر: ۳۲۳- کبد: ۳۲۴- معده: ۳۲۵- ریه: ۳۲۶- قلب: ۳۲۷- کبد: ۳۲۸- کمر: ۳۲۹- ران: ۳۳۰- پاهای: ۳۳۱- کف پا: ۳۳۲- انگشتان: ۳۳۳- ناخن: ۳۳۴- موی بدن: ۳۳۵- عرق: ۳۳۶- جگر: ۳۳۷- کبد: ۳۳۸- معده: ۳۳۹- ریه: ۳۴۰- قلب: ۳۴۱- کبد: ۳۴۲- کمر: ۳۴۳- ران: ۳۴۴- پاهای: ۳۴۵- کف پا: ۳۴۶- انگشتان: ۳۴۷- ناخن: ۳۴۸- موی بدن: ۳۴۹- عرق: ۳۵۰- جگر: ۳۵۱- کبد: ۳۵۲- معده: ۳۵۳- ریه: ۳۵۴- قلب: ۳۵۵- کبد: ۳۵۶- کمر: ۳۵۷- ران: ۳۵۸- پاهای: ۳۵۹- کف پا: ۳۶۰- انگشتان: ۳۶۱- ناخن: ۳۶۲- موی بدن: ۳۶۳- عرق: ۳۶۴- جگر: ۳۶۵- کبد: ۳۶۶- معده: ۳۶۷- ریه: ۳۶۸- قلب: ۳۶۹- کبد: ۳۷۰- کمر: ۳۷۱- ران: ۳۷۲- پاهای: ۳۷۳- کف پا: ۳۷۴- انگشتان: ۳۷۵- ناخن: ۳۷۶- موی بدن: ۳۷۷- عرق: ۳۷۸- جگر: ۳۷۹- کبد: ۳۸۰- معده: ۳۸۱- ریه: ۳۸۲- قلب: ۳۸۳- کبد: ۳۸۴- کمر: ۳

موسیقی اسنو، نا اہلیت کی علامت۔
 موسیقاروں نے اپنی ہمت پر سوال اٹھاتے ہوئے کہا کہ کیا ان کے پاس
 یہ دماغ تھا کہ کسی چیز پر نشان چھوڑ دیں۔

موسیقی (موسیقی) -
موسیقی (موسیقی) -
موسیقی (موسیقی) -

[illegible]

واجب کیا ہوا ہے نہ واجب۔
موسیٰ علیہ السلام: جبکہ اللہ تعالیٰ نے ہم پر یہ واجب کیا ہے کہ ہم اللہ تعالیٰ سے ڈریں اور اس کی راہ میں جہاد کریں۔

موجودہ چرچوں میں جو حقائق اور حقائق کے خلاف ہیں وہ ہیں۔

موسو حوج و د موزو مخود، حاضر هست جمع موسو حوج و اوست.

موجودات و مؤثره موجودات انکسالات ابعادی
موجودات و مؤثره موجودات انکسالات ابعادی

موسیقی کے اس فنکار نے اپنی زندگی بھر کی ساری محنتیں صرف اس فن پر صرف کیں۔

[illegible][illegible]

سورہ روم آج آخری آیت کی سیدہ رسولہ جزا کا
کی طرف دلائل آج کا کوئی۔

[illegible][illegible]

ناکھ دانا۔ اوروں کے لئے، تامل، صحبت جی، نواں رخ۔
ناشرہ۔ انا۔ اوروں کے لئے، شعلہ، اور شمع کے لئے، والا، جھانگے
والے نواں رخ۔

۱۔ تامل زبان کے لوگوں نے ہندوؤں کی تعلیم کو عقیدت میں لیا۔
 ۲۔ تامل زبان کے لوگوں نے ہندوؤں کی تعلیم کو عقیدت میں لیا۔
 ۳۔ تامل زبان کے لوگوں نے ہندوؤں کی تعلیم کو عقیدت میں لیا۔
 ۴۔ تامل زبان کے لوگوں نے ہندوؤں کی تعلیم کو عقیدت میں لیا۔
 ۵۔ تامل زبان کے لوگوں نے ہندوؤں کی تعلیم کو عقیدت میں لیا۔

نہاں تالی، نہ کا۔ نی پیا جانا۔
نہاں و نھاں، خبر سے اور کہا، نہ ہاں
نہاں سدا (نہاں) گھاس اچھڑکا کہ مریخ و درخت، قیام
سٹھاں، مہر جسے لگاواست۔

بابی درخشاں کی ہر غصیبہ بہ نجات اسیرِ حوالی جہیز۔
 سب کو دیکھا تم کہتے کہ رونے کی آواز۔
 اناش اناش رعب، اناش اناش اناش جو کہن غصیبہ۔
 اناش اناش اناش اناش اناش اناش اناش اناش۔
 اناش اناش اناش اناش اناش اناش اناش اناش۔

بنا بہت درختا بہت ہندو گوری ہنگامی دشمن
شہر بہت اہمک باعزت
بہت درختا ہنگامی ہندو گوری ہنگامی دشمن
شہر بہت اہمک باعزت

میں نے اس کو دیکھا تھا کہ اس نے اپنے ہاتھ میں ایک چمک لے کر اس کے منہ میں ڈال دی تھی۔

۱۔ سب سے پہلے تو یہی حکم دیا کہ وہ اپنے ہاتھوں سے اپنے گھر کی دیواروں پر لکھ دے کہ میں نے اپنے گھر کو اللہ کی طرف سے ملنے والی نعمت سمجھا ہے۔
 ۲۔ پھر اس نے اپنے گھر کے دروازے پر لکھ دیا کہ میں نے اپنے گھر کو اللہ کی طرف سے ملنے والی نعمت سمجھا ہے۔
 ۳۔ پھر وہ اپنے گھر کے دروازے پر لکھ دیا کہ میں نے اپنے گھر کو اللہ کی طرف سے ملنے والی نعمت سمجھا ہے۔
 ۴۔ پھر وہ اپنے گھر کے دروازے پر لکھ دیا کہ میں نے اپنے گھر کو اللہ کی طرف سے ملنے والی نعمت سمجھا ہے۔

شش و نوبت اشک با کفن چو زان

نہشت از کشتن است که کچھ نوشتن -
نہشتن از کشتن، تم از کچھ نوشتن -
نہشتہ از کشتن، تم از کچھ نوشتن -

[illegible]

بزرگ، بڑا، خرد، چھوٹا۔
 نیک، رنج، لڑکھ، استیغ کا اوصاف۔
 نبوت، حضور، ذات، پیغمبری، خبر رسانی۔
 تم، اے مجھ کو، میں، کچھ

نبوی از قتلوی اسلوب برنی، پس والا حیر-
نم (محمّد) شهرت یافتند (که) لوماس، سبط-
می از (ن) خبر دین والا پیغمبر فدا مع از (ن) لوماس،

[illegible]

میں نے اس کے لئے دعا کی کہ وہ اس کی دعا قبول فرمائے۔

تھیں۔ لیکن ان کے لئے یہ سب کچھ تھا۔
 ان کے لئے یہ سب کچھ تھا۔
 ان کے لئے یہ سب کچھ تھا۔

[illegible]

تجربة في حياة صاحب السيرة الطيبة

نیاز بدن (نیاز ریزی) - خون، عارضی و مکرر، مضر نیاز و
نیاز گاہی در شب - گاہی در میانکے میں۔

شیخ احمد ربیہ رحمۃ اللہ علیہ کا بیان ہے کہ جب نومبر کی حج و عمرہ کی

[illegible]

فیت رقی صائت اعظم، اودہ جہ شبات۔

شیدائیں کہیں کہیں۔۔۔ جو ان کا بوسہ۔۔۔

شیرازی (دیر) بروشنی دبیته والہ کا رو اسوری
رہیٹر بیلوں کا جو اس

نیرا صغر و فی سہ ماہی - رحمہ اللہ
شہر کوٹلہ، تھراکسر و فی سہ ماہی - رحمہ اللہ

نہیں کہ بڑے سود مند، خور و شہید۔

سیرت مجید - سیرت نبویہ - سیرت ائمہ کرام

باز، تیرنگ باز، تیرنگ مساز رفی، کوگت، باز،

۱۔ بیچن، خاذا، بیکار و فری، جاو دیگر۔
۲۔ پیرنگ پا نری، پیرنگ سادی رٹا، بیچن۔

جلد و گمراہی —

نہیں ملے گی (ان کے لئے بڑی ننگی جہاد)۔

میرزا محمد علی (نور محمد) نوروزی -

پس از آنکه در آن روز، آفتاب و ماه تابان، چاندی و سحر

تیناڑک۔

فیترہ (سے) بڑھ کر، بھلا، علم، تحکم۔

پیشانی و لباس سال ہمسایوں کو بھی چھینہ مٹا دیا

فرورہ میں سرفیق جیسا کہ :، اس مہیچہ کی یا رشتہ
 بیس کی بوند شاعرانہ و دایمت کے مطابق پہلی
 مگر کو مونی بن جاتی ہے ۔

۱- در این کتاب، به بیان احوال و سیرت ائمه اطهار علیهم السلام پرداخته شده است.

نیکو کا جھگڑا۔

سید رشید اللہ صاحب نے فرمایا کہ میں نے اپنے ہاتھ سے لکھا ہے۔

سفر و تفتیش - خدا و دیگھو نشتر -
 سب نیکو اے تفتیش - چون آؤ تو نکا مارنے دلا مار -

مگر وہی - بکھڑا ہوا تھا۔

نہروں کے لئے شہر ہاؤس۔

بقیہ اگر نبد و طوائف کا حق ہے۔

(۱) خیر و نیکی، اچھا، خوب، بہت، دلکش، چمکانہ۔
 (۲) اختر، رنیک، رخ، شبنم، غوش، قیمت۔

باحتشری (ریٹیک) آٹے (سٹری) لچر (سٹری) -
 بخواہ (ریٹیک) لچر (سٹری) لچر (سٹری) -

ساختن و این را به یکدیگر خواندند و هر چه از آنجا میآید
به طاعت ازین یکدیگر بیرون رفتند و در میان خود

طبیعتی رنگ - دل، رنج، اچھی عادت۔

خوش شام گل ریس کی صفوی ہی اچھا ہے۔

۱۔ امرور ورنیک۔ مرقوم بھلا ماس۔
۲۔ مزارج ورنیک۔ مزارج جسکا بھلا ماس۔

نام و نسبک : نامہ : جس کا نام بھلائی کے ساتھ منسوب ہے۔

نامی و نیک نامی، عیال کے ساتھ مشہور ہونا
 و شاد و شگ - بھلاؤ و بھلی طبیعت والا -

انیت اور ایک ریاضیاتی ثابت ہے کہ اگرچہ ادا دے گا۔

مرقع رباعیات

ترتیب
محمد عبداللہ خاں خوشیگلی

رباعی احسان نظم میں اظہارِ تخیل کا موثر اور دلپزیر وسیلہ ہے۔

مرقع اردو زبان کے چالیس مشاہیر شعرائے متقدمین اور حوٰطین کی رباعیوں کا مجموعہ ہے۔ آئندہ وسیع اور جامع انتخاب ملک میں ابھی تک اور کوئی شائع نہیں ہوا تھا۔ کتاب کو باعتبار تنوعِ مضامین مختلف فصول میں تقسیم کیا گیا ہے اور ہر فصل کے اندر مختلف اساتذہ کی منتخب رباعیاں اپنے مستقل عنوانات کے تحت یکجا جمع کی گئی ہیں۔

یہ ترتیب و تدوین سے چند فائدے متصور ہیں:۔

تاریخ کو صحیح اندازہ ہو لایک ہی بات کئے مختلف مگر دلکش پیرایوں میں بیان ہو سکتی ہے۔ غیر لائقِ تحسین ہی مضمونیں اپنی ببول اور نفوسِ حسنِ اول سے کیا کیا معنی آفرینیاں کی ہیں۔ ہمارے اساطیر و زبان پر قدرتِ تخیل میں کون سے دروازے کھلے ہوئے ہیں کہ ان کا اظہار کا موجب ہو گا۔

یہاں جو مضمون پسند خاطر نہ ہو اس کو آسانی سے نظر انداز کیا جاسکتا ہے۔

رباعیوں کے دین و دین مرتب کر کے قافیہ ترک کر دیا گیا ہے اور اپنے عنوان کے تحت میں ہر رباعی کی ترتیب کتب لغات کے اصول کے مطابق شروع حروف تہجی پر رکھی گئی ہے۔ یہ جدتِ رباعی مطلوبہ کی تلاش میں زیادہ معین ثابت ہوگی۔

آل کارِ علم

ذوق

اس جہل کا ہے ذوق ٹھکانہ کچھ بھی دانش نے کیا دل کو نہ دانا کچھ بھی
ہم جانتے تھے علم سے کچھ جائیں گے جانا تو یہ جانا کہ نہ جانا کچھ بھی
جہل میں سب عالم و جاہل ہر سر آتا نہیں فرق اس کے سوا اتنی نظر
عالم کو ہے علم اپنی ذاتی کا جاہل کو نہیں جہل کی کچھ اپنے مہر

دوستی

حالی

مازہ نیست وہ جو نقش مودہم رہے جو عالم دوستان مضموم رہے
اجاب سے بات بات پر جو جڑے صحبت کی وہ برکتوں سے محروم رہے
قول ہے اگر تو سب کی غنوار سی کر مونسِ فتن کی بھی مونس نہ دل آزاری کر
ہر دم رہے اجاب کی الفت کا خیال دل پس یہ جواب، ان کی ہواداری کر

ہزم سخن

شیراز مٹا میں کو کہاں بند کروں دیکھو نہیں گئے دکھار گئے جہاں بند کروں
خلافی مضمون کا ہے دعوا سب کو کھل جائے حقیقت جو زبان بند کروں
گلبائے مضامین کو کہاں بند کروں خوشی نہیں جھٹکے جہاں بند کروں
میں باعثِ غم سننے پہنچاں ہوں کھوئے نہ کہیں غم نہ ہو زبان بند کروں

کاغذ چکنا سفید - حجم ۸، ۸ صفحات قیمت ایک روپیہ علاوہ محمولہ ڈاک

محمد عبید اللہ خاں خوشی فیروز سنزل ^{سلنے کا پتہ} متصل جامع مسجد نور جہاد پورہ

